

IESE
Instituto de Enseñanza Superior del Ejército
Instituto Universitario Art. 77 – Ley 24.521
Escuela Superior de Guerra
“Tte Grl Luis María Campos”



TRABAJO FINAL DE LICENCIATURA

Título: *“Transferencia y aprovechamiento de las experiencias adquiridas en misiones de paz”*

**Que para acceder al título de Licenciado en Estrategia y Organización presenta el
Mayor A GUILLERMO RAÚL ALFREDO LARREYNA**

Director de TFL: Teniente Coronel A GUSTAVO ADOLFO VISCEGLIE

Ciudad Autónoma de Buenos Aires,

de septiembre de 2011

AUTOR	Mayor A GUILLERMO RAUL ALFREDO LARREYNA
TIPO DE ACTIVIDAD	TRABAJO FINAL DE LICENCIATURA
TEMA	TRANSFERENCIA Y APROVECHAMIENTO DE LAS EXPERIENCIAS ADQUIRIDAS EN MISIONES DE PAZ
LUGAR	CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
OPORTUNIDAD	SEPTIEMBRE DE 2011
<p>ABSTRACT:</p> <p>El presente trabajo de investigación intenta determinar aquellas acciones que se consideran las más adecuadas a realizar en el Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz, para optimizar la preparación y capacitación de los observadores militares, que serán desplegados a la República de Chipre; haciendo fundamental hincapié en una herramienta importante como es la transferencia de experiencias, para que las mismas puedan ser aprovechadas en el área de misión.</p> <p>Diversos factores asociados a las experiencias obtenidas, nos han permitido ver que hay aspectos que podrían mejorarse con vistas a un eficiente rendimiento de su actividad.</p> <p>Cabe aclarar que de ninguna manera esta investigación busca detectar fallas, anomalías o modificar lo que actualmente desarrolla este elemento del Ejército Argentino, sino mostrar pautas basadas en aquellas cuestiones que contribuyan a un enriquecedor aprovechamiento de la información previa al despliegue.</p> <p>En un primer capítulo se presenta el proceso de entrenamiento de los observadores militares a desplegar en Chipre de acuerdo a los lineamientos que fija las Naciones Unidas. Luego en el capítulo dos, una comparación de la preparación de los observadores militares en los Centros de Entrenamiento de Argentina y Chile, mostrando las fortalezas y debilidades. Finalmente en el capítulo tres se presentan los aspectos positivos que ayudan a alcanzar una capacitación óptima de los observadores militares.</p> <p>Sabemos que el observador militar realiza a los pocos días de su arribo a la misión, un curso de inducción, que es importante para el desempeño de su rol, pero lo que aquí se destaca, es que todo aquello que realice previamente, contribuirá con la eficiencia de su función.</p>	

ÍNDICE

Nro	CONTENIDO	PÁGINA
a. CUERPO PRELIMINAR		
Abstract		
b. CUERPO DEL INFORME		
01	Introducción	1
02	Desarrollo	
	Capítulo I	7
	Capítulo II	19
	Capítulo III	33
03	Conclusiones	37
04	Bibliografía	41
05	Anexos	
	Anexo 1: Listado de Abreviaturas de uso común en Naciones Unidas.	42
	Anexo 2: Cuestionario para personal militar (Argentina y Chile) que se haya desempeñado como observador militar en Chipre, en el ámbito de la ONU.	44
	Anexo 3: Resumen del cuestionario a personal de OM desplegado en Chipre.	54
	Anexo 4: Curso UNFICYP 2011 - CECOPAC.	55
	Anexo 5: Malla Curricular Cursos UNFICYP 2011 - CECOPAC.	66

ABSTRACT

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

CAPÍTULO II

CAPÍTULO III

CONCLUSIONES

BIBLIOGRAFÍA

ANEXOS

INTRODUCCIÓN

1. En relación al tema:

Área de Investigación: Planeamiento Organización y Dirección - Misiones de paz en el marco de la ONU.

Tema de Investigación: Transferencia y aprovechamiento de las experiencias adquiridas en misiones de paz.

Tema acotado: El Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz como medio de transferencia de experiencias para los Observadores Militares a desplegar en la República de Chipre.

2. Sobre el problema a investigar

En el ámbito del Ejército Argentino, una de las misiones subsidiarias del instrumento militar es...“Participar en el marco de las operaciones multilaterales de Naciones Unidas...”¹.

Dentro de este marco, el Ejército Argentino ha participado en numerosas Operaciones de Paz desde su primera intervención en 1958, haciendo que la República Argentina ocupe un lugar trascendente en la lista de los países contribuyentes de tropas en misiones de paz. Actualmente mantiene desplegados observadores militares en tres misiones de la ONU, a saber:

- **UNFICYP - Fuerzas de Naciones Unidas en Chipre²**
- **MINURSO - Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sahara Occidental³**
- **UNTSO - Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua – Medio Oriente⁴**

El trabajo de investigación no tiene antecedentes respecto a la preparación y capacitación del personal de observadores militares a desplegar en la República de Chipre, pero si existen investigaciones que se aproximan a este trabajo y que paso a mencionar.

¹ http://www.mindef.gov.ar/legislacion_directiva.html, 10 de marzo de 2011.

² <http://www.caecopaz.mil.ar/>, 10 de marzo de 2011.

³ <http://www.caecopaz.mil.ar/>, 10 de marzo de 2011.

⁴ <http://www.caecopaz.mil.ar/>, 10 de marzo de 2011.

En su trabajo de investigación académica del Año 2000, realizado en el Colegio Interamericano de Defensa, en Washington D. C., el Comodoro de la Fuerza Aérea Argentina JOSÉ ALBERTO SÁNCHEZ, se refiere al tema de las Operaciones de Mantenimiento de la Paz, experiencia de la participación de las FFAA y FFSS Argentinas válidas para los países del sistema interamericano. En el, explica que las experiencias obtenidas en las diferentes participaciones en OMP, han sido incluidas en programas de adiestramiento y entrenamiento. Las lecciones aprendidas permiten estar actualizados ante una demanda del ambiente multidimensional y de los medios necesarios para intervenir en una OMP y ser puestas a disposición para entrenar individuos y contingentes.

Por su parte el Capitán de Navío de Infantería de Marina Chileno, ARTURO FUENZALIDA PRADO, en su trabajo “Chile y las operaciones de mantenimiento de la paz”, sostiene que: *“constituye una alternativa de entrenamiento logístico y de Mando y Control, con un alto rendimiento costo-beneficio, en su dimensión interna como de participación multinacional. Al mismo tiempo, para el personal que integra esas fuerzas se constituye en un incentivo dentro del ámbito profesional, como en lo cultural y, a su vez, en lo económico.”*

Desde el año 1995, funciona en nuestro país el Centro de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz (CAECOPAZ). Este centro permite realizar cursos teóricos- prácticos, afines a actividades de mantenimiento de paz.

Uno de estos cursos es el de Observador Militar⁵ que tiene una duración de 25 días. En el se prepara y capacita a los Oficiales del Ejército Argentino para desempeñarse en un futuro como observador militar. Sin embargo, este curso permite a quienes participan, prepararse para desempeñar este rol, independientemente del lugar de despliegue; es decir que es muy general, sin focalizar una misión de paz específica, como es en este caso, la República de Chipre.

La creación de esta Unidad, supuso afrontar un esfuerzo adicional para tener que observar modelos de entrenamiento de países que tienen una trayectoria similar de participación en misiones de paz. Tal es el caso de Chile, con su Centro Conjunto para Operaciones de Paz (CECOPAC).

La situación actual que vive este centro de entrenamiento, en lo que respecta a la preparación de los observadores militares a desplegar en Chipre, es lo que originó el motivo de estudio. La razón se debe a que esta preparación carece de solidez en contenidos específicos sobre la misión, siendo necesario posteriormente, luego de arribar al área de misión, que los OOMM reciban un curso de inducción más

⁵ <http://www.caecopaz.mil.ar/>, 10 de marzo de 2011.

completo, que les proporciona las herramientas indispensables para desempeñar su función en Chipre.

Utilizaremos el CECOPAC como parámetro de comparación para obtener ventajas y desventajas, lo que permitirá determinar las acciones que deben ejecutarse para optimizar la preparación del observador militar a desplegar en Chipre.

En consecuencia, a lo que apunta esta investigación, es lograr transferir experiencias a los OOMM a desplegar en Chipre durante la fase previa, en el lugar de reunión, de forma tal de conocer detalladamente sobre su futuro rol a desempeñar en Chipre y reducir de esta forma el cono de incertidumbre que puede generar el hecho de realizar una actividad distinta de la que está acostumbrado a desarrollar en su asiento de paz.

La investigación en este caso, estará enfocada en el aprovechamiento de las experiencias que los observadores militares deberán adquirir en el Centro de Entrenamiento Conjunto, como parte de la preparación previa, antes de ser enviados a la misión. En este contexto el problema que intenta estudiar la presente investigación es: ¿Qué acciones deben ejecutarse, en el ámbito del CAECOPAZ, para optimizar la preparación y capacitación de los observadores militares a desplegar en la República de Chipre, a partir de las experiencias previas?

3. Objetivos de la investigación:

a. Objetivo General:

Determinar las acciones necesarias a ejecutar para optimizar la preparación y capacitación de los observadores militares a desplegar en la República de Chipre.

b. Objetivos Particulares:

- 1) Describir los lineamientos generales de educación e instrucción previas al despliegue establecidas por la ONU, necesarias para un observador militar a desplegar en Chipre.
- 2) Describir la preparación de los observadores militares a desplegar en Chipre, tanto en el Centro de Entrenamiento Argentino (CAECOPAZ) como en el Chileno (CECOPAC), compararlos y establecer las ventajas y desventajas.

- 3) Determinar los aspectos positivos que coadyuvan a la mejor capacitación y preparación de los observadores militares a desplegar en Chipre.

4. Primeros elementos del Marco Teórico

La Organización de la Naciones Unidas (ONU), establece para aquellos países que son contribuyentes de tropa, una serie de conceptos y normativas cuyo conocimiento previo al despliegue es obligatorio, para adoptar adecuadas soluciones a problemas de carácter operativo, tácticos y técnicos.

Esto engloba a los conocimientos esenciales que se exigen a todo el personal que participa de una misión de paz, independientemente del lugar de despliegue, para funcionar con eficacia. Estas normas deben emplearse como el recurso principal de todo curso de capacitación pre-despliegue.

Estas guías de entrenamiento reemplazan actualmente a las antiguos Módulos de Entrenamiento Genérico Estandarizado⁶ (SGTM – Standard Generic Training Modules).

En cuanto a la capacitación se aborda la preparación que reciben los observadores militares en el Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz y en el Centro Conjunto para Operaciones de Paz de Chile. Mediante la comparación de ambos centros de capacitación se obtendrán los aspectos positivos para poder ser explotados.

El Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz (CAECOPAZ), basándose en las normativas emanadas por el Departamento de Operaciones de Paz (DPKO) realiza cursos, y ejecuta la preparación de los contingentes e individuos que serán desplegados a los lugares de misión. En cuanto a la preparación de los observadores militares, en este establecimiento se imparte un curso para este rol específico, independientemente del lugar de despliegue.

Por similitud sucede en el Centro Conjunto para Operaciones de Paz de Chile (CECOPAC), de acuerdo a los lineamientos fijados por las Naciones Unidas.

En este contexto abordaremos los aspectos que ayudarán a optimizar la preparación y capacitación de los observadores militares desde la paz, para ser

⁶ <http://www.un.org/es/>, 20 de marzo de 2011.

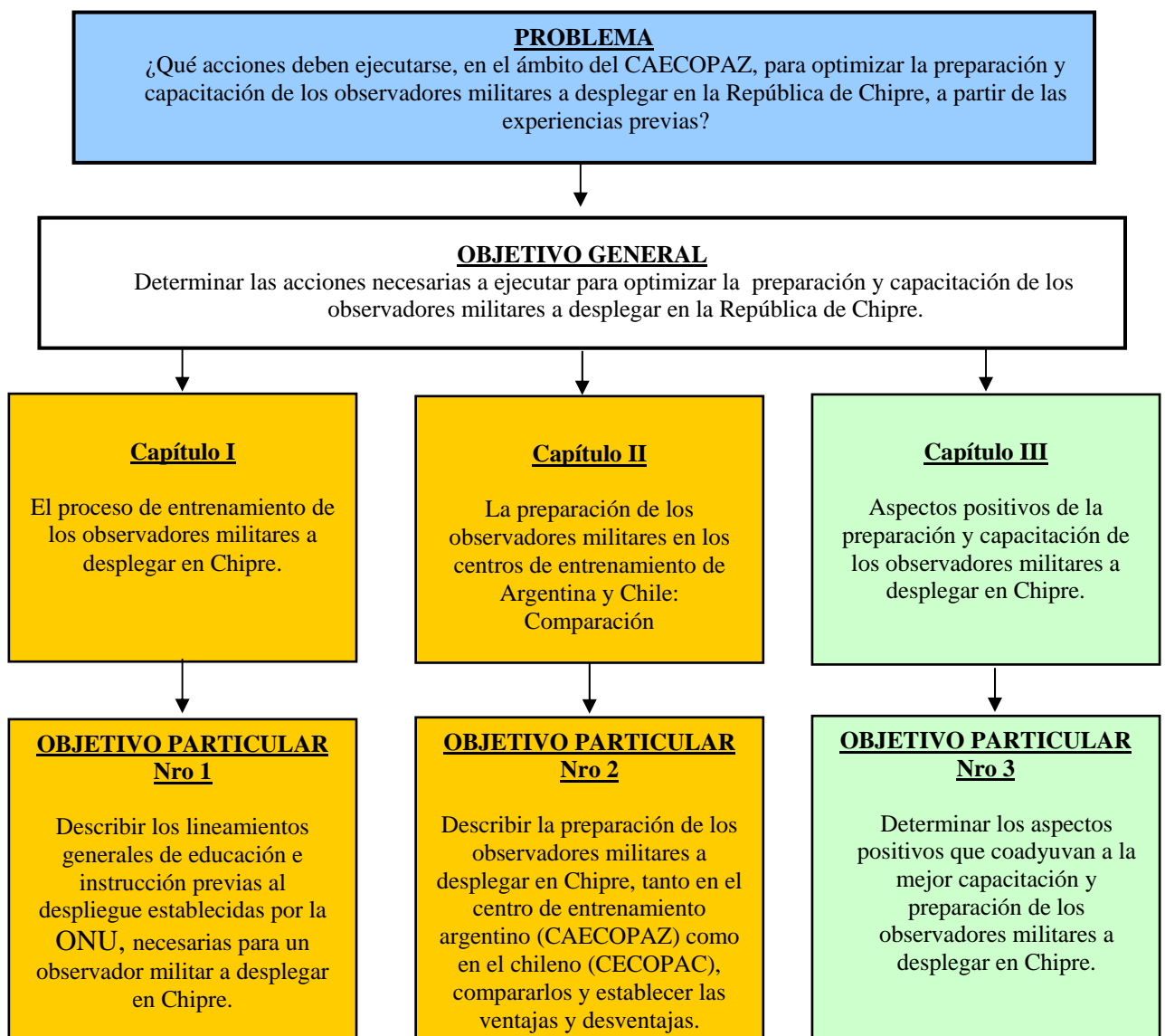
desplegados cuando se requiera, y con conocimientos doctrinarios y técnicos específicos para el desempeño en el área de la misión.

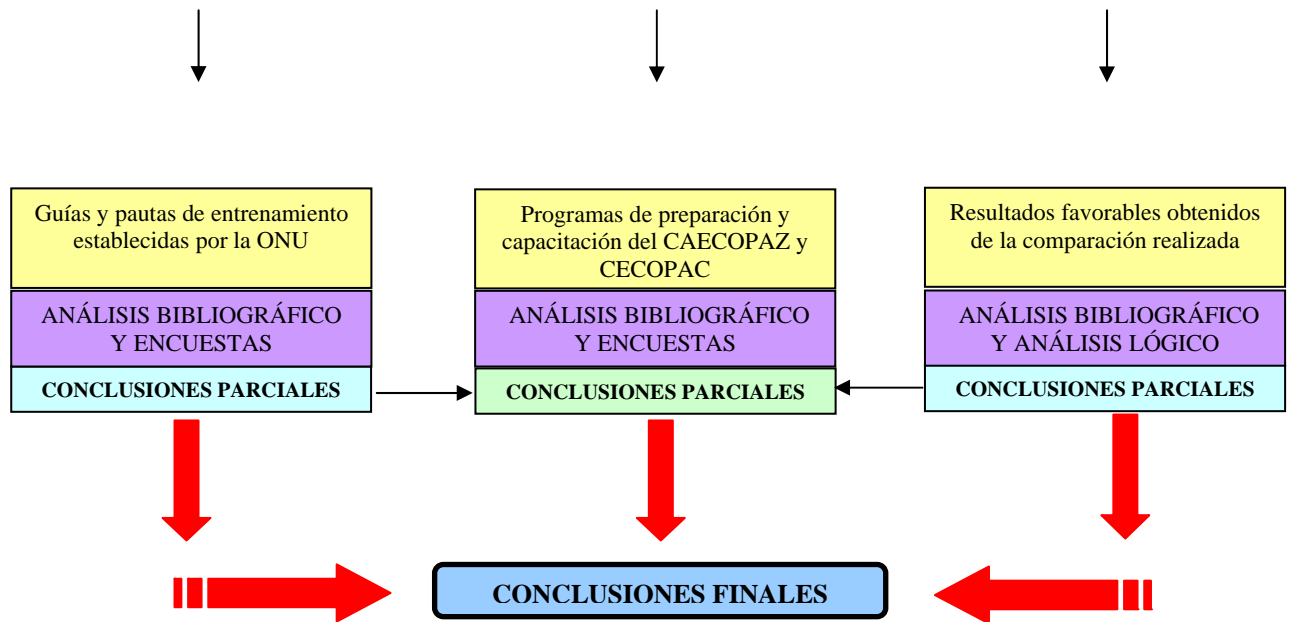
5. Metodología a emplear

La metodología que se utiliza para la determinación de los aspectos específicos que son necesarios incluir en la preparación y capacitación de los observadores militares a desplegar en la República de Chipre, será el método deductivo.

Se apoyará en un diseño explicativo, siendo además participativo, auxiliándose de cuestionarios a personal que haya participado en misiones de paz como observador militar en Chipre.

Esquema Gráfico





CAPÍTULO I

EL PROCESO DE ENTRENAMIENTO DE LOS OBSERVADORES MILITARES A DESPLEGAR EN CHIPRE

“Esta no es una tarea para soldados, pero sólo los soldados pueden realizarla”

(DAG HAMMARSKJÖLD, Secretario General de la ONU y premio Nóbel póstumo, 1961)

Finalidad: Describir los lineamientos generales de educación e instrucción previas al despliegue establecidas por la ONU, necesarias para un observador militar a desplegar en Chipre.

Aclaración: Habida cuenta a que en el trabajo se emplearon algunas abreviaturas de uso común en Naciones Unidas, se confeccionó un anexo para cotejar las mismas (Ver Anexo 1).

1. Introducción a las Naciones Unidas.

Para comenzar a desarrollar el tema que nos atañe es conveniente tener en cuenta ciertos aspectos que son básicos para conocer el marco donde se desarrollan las Operaciones de Mantenimiento de Paz.

Las Naciones Unidas tienen cuatro propósitos⁷:

1. Mantener la paz a través del mundo;
2. Fomentar relaciones de amistad entre las naciones;

⁷ Naciones Unidas, “Todo lo que siempre has querido saber sobre las Naciones Unidas”, Departamento de Información Pública, Nueva York, 2008, p. 6 – 68.

3. Colaborar para ayudar a los pobres a salir de la pobreza, combatir el hambre, las enfermedades, el analfabetismo, y estimular el respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales de todos;
4. Ser un centro que ayuda a las naciones a alcanzar sus objetivos.

Nos vamos a referir al primer punto, ya que nuestro trabajo se basa particularmente en este propósito.

Las Naciones Unidas no disponen de un cuerpo de policía o una fuerza militar internacional permanente. Los pacificadores que intervienen en las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas son aportados voluntariamente por los Estados Miembros. El personal civil, con frecuencia procedente de las propias Naciones Unidas, desempeña también un rol fundamental en el establecimiento de esas operaciones.

La Organización de las Naciones Unidas define al mantenimiento de la paz, como *“el empleo de fuerzas multinacionales, supeditadas a la autoridad de las Naciones Unidas, para ayudar a controlar y a resolver los conflictos entre países. Las operaciones de mantenimiento de la paz actúan como un tercero neutral que contribuye a crear y mantener la cesación del fuego y a establecer una zona de separación entre partes beligerantes. Brindan, asimismo, asistencia electoral y ayudan a desactivar minas terrestres mortíferas.*

Mientras los efectivos de mantenimiento de la paz trabajan sobre el terreno, los mediadores de las Naciones Unidas se reúnen con los líderes de las partes o los países en conflicto para tratar de encontrar una solución pacífica”⁸.

Se pueden distinguir dos tipos de operaciones de mantenimiento de la paz: **las misiones de observadores** y las de fuerzas de mantenimiento de la paz. Los observadores no cuentan con armas de fuego. Los soldados de las fuerzas de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas llevan armas ligeras para utilizar en legítima defensa. Las tropas de mantenimiento de la paz son fáciles de identificar porque llevan una insignia de las Naciones Unidas y una boina azul cuando están de servicio. El casco azul, que se ha convertido en el símbolo de las fuerzas de mantenimiento de la paz, se lleva consigo durante todas las operaciones y se utiliza en situaciones de peligro.

Los efectivos visten el uniforme de su país. Los gobiernos que ponen a disposición al personal tienen el control, en última instancia, de sus propias tropas, aunque actúen bajo la bandera de las Naciones Unidas.

⁸ *Ibíd.*, p. 31 - 68

Las operaciones de mantenimiento de la paz han surgido en respuesta a crisis militares o humanitarias graves. En el pasado, las fuerzas de mantenimiento de la paz se ocupaban, principalmente, de mantener la paz entre naciones beligerantes.

Debido a las luchas de carácter civil y a conflictos étnicos, algunos gobiernos no son capaces de ejercer autoridad sobre su propio territorio, lo que genera un terrible sufrimiento humano. En esas situaciones, suele pedirse a las Naciones Unidas que, por una parte, negocien un acuerdo y, por otra, faciliten socorro de emergencia a las personas afectadas por el conflicto. Trabajando en condiciones difíciles, las Naciones Unidas combinan la asistencia humanitaria con esfuerzos para resolver la crisis.

2. Marco legal de la Misión en Chipre.

a. La ONU – Consejo de Seguridad

- **Resolución 186 (1964)**⁹: creación de una Fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en la isla.
- **Resolución 1953 (2010)**¹⁰: continuación de la cuestión de Chipre por seis meses más después del 15 de diciembre de 2010, por parte de las Naciones Unidas.

La cuestión de Chipre (así lo llama la ONU al problema existente en ese país) es un problema aún no resuelto, debido a que todavía no se ha arribado a una solución por parte de las comunidades en conflicto (Turco-chipriotas y Greco-chipriotas). Ya que las Resoluciones del Consejo de Seguridad sobre esta cuestión son numerosas, sólo nos limitamos a mencionar la Resolución de creación de la fuerza y de continuación de la misma.

b. La legislación nacional

- **Ley Nro 24.948** - Reestructuración de las Fuerzas Armadas.
- **Ley Nro 25.880** y su Decreto Reglamentario.
- **Ley Nro 25.906** de fecha 16 de junio de 2004.

⁹ <http://www.un.org/es/documents/sc/index.shtml>, 30 de abril de 2011.

¹⁰ <http://www.un.org/es/documents/sc/index.shtml>, 30 de abril de 2011.

- **Resolución del Ministerio de Defensa Nro 1242** de fecha 19 de noviembre de 2004.
 - **Resolución del Ministerio de Defensa Nro 498 (PECOMP)** de fecha 15 de mayo de 2004.
 - **Ley Nro 26.133** de fecha 09 de agosto de 2006.
- c. **Las Reglas de Empeñamiento (ROE)¹¹ particulares a la misión UNFICYP**, íntimamente relacionadas al uso de la fuerza.
- d. **Los Procedimientos Operativos Normales y directivas vigentes en el ámbito Específico y Conjunto:**
- PON 01/00 (Participación del Personal Militar en Organizaciones Militares de Paz).
 - PON 01/06 (Actualización).
 - PON 02/99 (Participación de personal de las FFAA en Organizaciones Militares de Paz).
 - PON 02 /05 (Actualización). A partir del año 2005 el EMCO se hace cargo de manera efectiva de la organización de los contingentes.
- e. **El Perfil del Pacificador¹² (Aprobado por el DPKO – Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de Naciones Unidas).**
- f. **La metodología y el nivel de Educación y Entrenamiento en OMP, propuesto por la ONU**, identificado como:

Material básico de capacitación pre-despliegue (**CORE PRE-DEPLOYMENT TRAINING MATERIAL-CPTM**)¹³, que desde el 2009, reemplaza al **SGTM 1**¹⁴ (Standard Generic Training Modules 1 - Módulos Genéricos de Entrenamiento Estandarizado) que satisface los requerimientos básicos de capacitación para todos los “Pacificadores”.

¹¹Department of Peacekeeping Operations, “Handbook on United Nations Multidimensional Peacekeeping Operations”, United Nations Peacekeeping Best Practices Unit, December, 2003, p. 140-205.

¹² <http://www.un.org/es/dpko/documents/>, 30 de abril de 2011.

¹³ <http://www.peacekeepingbestpractices.unlb.org>, 30 de abril de 2011.

¹⁴ <http://peacekeepingresourcehub.unlb.org/PBPS/Pages/Public/>, 30 de abril de 2011.

Material de Entrenamiento Especializado (**Specialized Training Materials – STM**)¹⁵, destinado a aquellas funciones específicas como es el caso de los observadores militares.

- g. Las Lecciones Aprendidas**, a través de los Informes Finales de Comisión del Contingente Conjunto Argentino en Chipre.

3. Capacitación del personal según las Naciones Unidas.

Lo heterogéneo de los contingentes aportados y sus diferentes medios hacen necesaria una unificación de los procedimientos, doctrinas y centros de instrucción para el personal y unidades participantes en estas misiones.

Por otra parte, las experiencias derivadas de las misiones a desarrollar dieron margen a que Naciones Unidas a partir del año 2002, a través de su Departamento de Operaciones de Paz (DPKO), estableciera criterios para el entrenamiento difundiendo el reporte “Desafíos para las Operaciones de Paz del Siglo XXI”.

En lo puntual, respecto a educación y entrenamiento dicho reporte plantea que el *“desafío general es desarrollar un sistema de formación y enseñanza que pueda servir a una amplia gama de militares, policías y civiles y al mismo tiempo asegurar un nivel común que contribuya a un buen nivel operacional, aceptando que cada cultura tiene su propio concepto de formación y enseñanza y cualquier revisión al respecto, debe considerar una serie de factores geopolíticos, étnicos, religiosos y socioculturales”*.¹⁶

En tal sentido la unidad de Adiestramiento y Evaluación del Departamento de Operaciones de Paz, ha desarrollado materiales básicos de capacitación pre-despliegue y materiales de entrenamiento especializado de instrucción y adiestramiento, en los que se fijan las condiciones que deben reunir tanto el personal como las unidades puestas a disposición para las operaciones, y los divide en niveles.

Estos Niveles son:

- Nivel 1: es el entrenamiento individual basado en el conocimiento que sea común para todo el personal del sistema (Figura 1).

¹⁵Department of Peacekeeping Operations, “Standard Operating Procedure”, United Nations Department of Field Support, October, 2009, p. 5 – 6.

¹⁶ “Challenges of Peace Operations”, concluding report chapter 6, Swedish National Defense College, 2002.

- Nivel 2: es un entrenamiento estandarizado para personal de nivel operativo (Figura 2).

- Nivel 3: busca desarrollar un sistema estandarizado de entrenamiento de conducción para líderes militares que podría servir como un paso previo para conformar un programa de entrenamiento de conducción y administración para estamentos civiles y policiales de nivel superior en las operaciones de paz de Naciones Unidas.

Por lo específico del tema, nuestra investigación estará enfocada exclusivamente al Nivel 2.

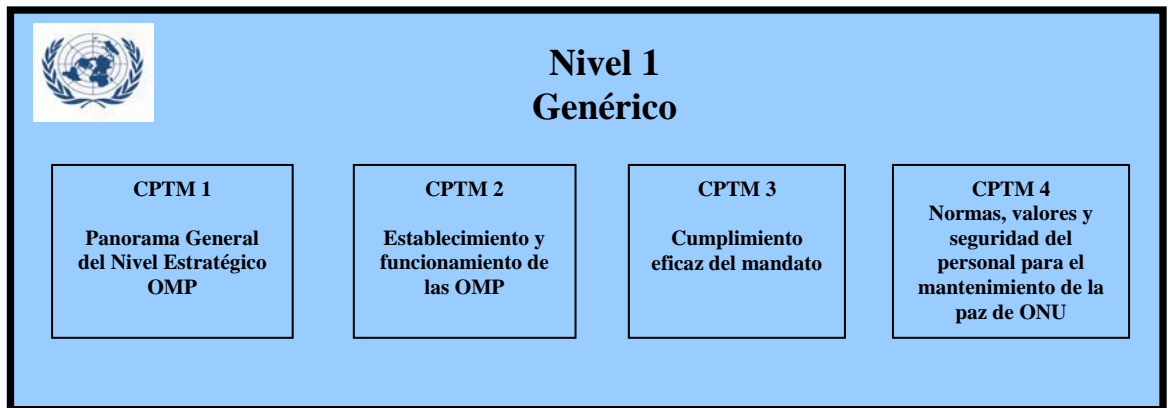


Figura 1. Material Básico de Capacitación pre-despliegue.

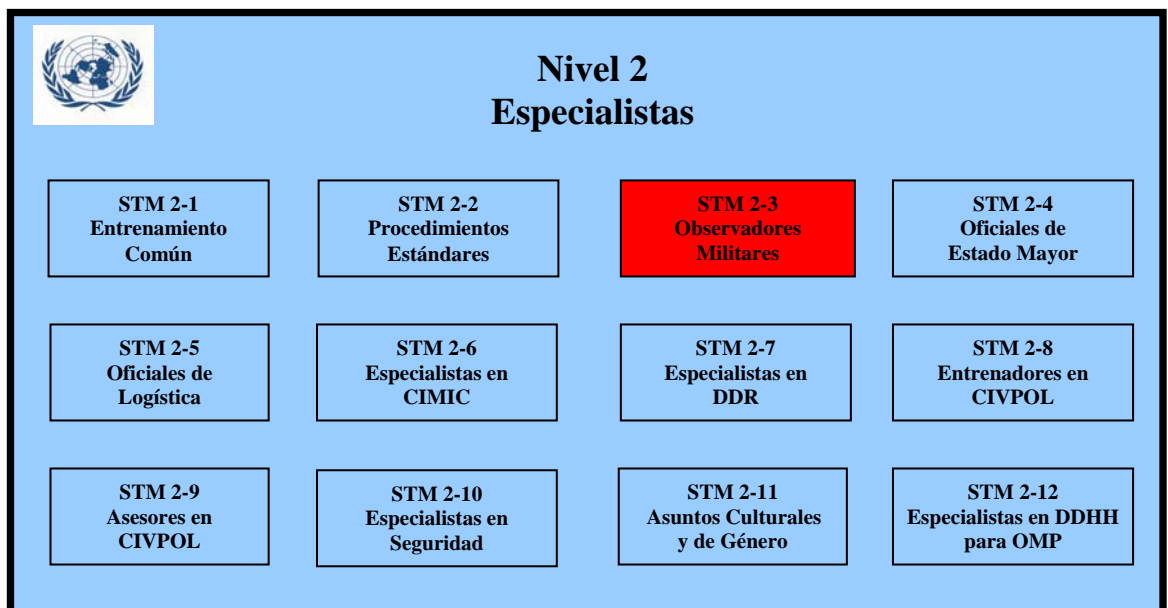


Figura 2. Módulos Especializados de Entrenamiento para Operaciones de Paz.

4. Como se prepara a los OOMM a desplegar en Chipre, según la ONU.

Actualmente, se desarrolla en el lugar de la misión (Chipre) el Curso de Entrenamiento de Observadores Militares y Oficiales de Enlace (MOLO Training Course) o denominado también curso de inducción. El mismo tiene una duración de diez días y participan todos los observadores militares entre el grado de Capitán a Mayor, de los contingentes desplegados en Chipre.

Este curso de inducción requiere una adecuada capacitación en el manejo del idioma oficial de la misión (inglés) así como una gran capacidad negociadora y de interacción en un entorno multicultural. Cabe aclarar también que al finalizar la primera jornada los cursantes deben exponer en inglés cuestiones referidas a su país de origen (forma de gobierno, división política, organización de sus Fuerzas Armadas, etc).

A su vez, se requieren competencias específicas, en materia de educación: debiendo el oficial contar con conocimientos de navegación, comunicaciones, primeros auxilios, evacuación de heridos, acción en zona de minas, reporte de incidentes, manejo de vehículos 4x4, etc.

Cabe destacar que el Curso finaliza con un ejercicio práctico en el terreno, en donde los MOLOS pueden desarrollar todas sus habilidades y destrezas aprendidas en el gabinete aplicando los procedimientos y técnicas de acuerdo a las situaciones planteadas (Figura 3).



Figura 3. Actividades desarrolladas por los MOLOS durante el Ejercicio en el terreno en Chipre.

Además es menester mencionar que a finales de 2007 la República de Argentina firmó un Memorandum de Entendimiento con el Instituto para Formación en Operaciones de Paz (hoy POTI, ex UNITAR POCI, por sus siglas en inglés), que cuenta con el aval de las Naciones Unidas. Su objetivo central es buscar mejorar el nivel y desempeño de los “*peacekeepers*” a partir de un entrenamiento y preparación estandarizada que permita mayor eficiencia y coordinación entre los diferentes componentes de la misión.

Como resultante del inicial financiamiento del gobierno de la República Argentina, conjuntamente con el del Gobierno de Canadá, se crea el Programa de “*E-learning para el Personal de Mantenimiento de Paz de América Latina y el Caribe*”, conocido por sus siglas como ELPLAC.

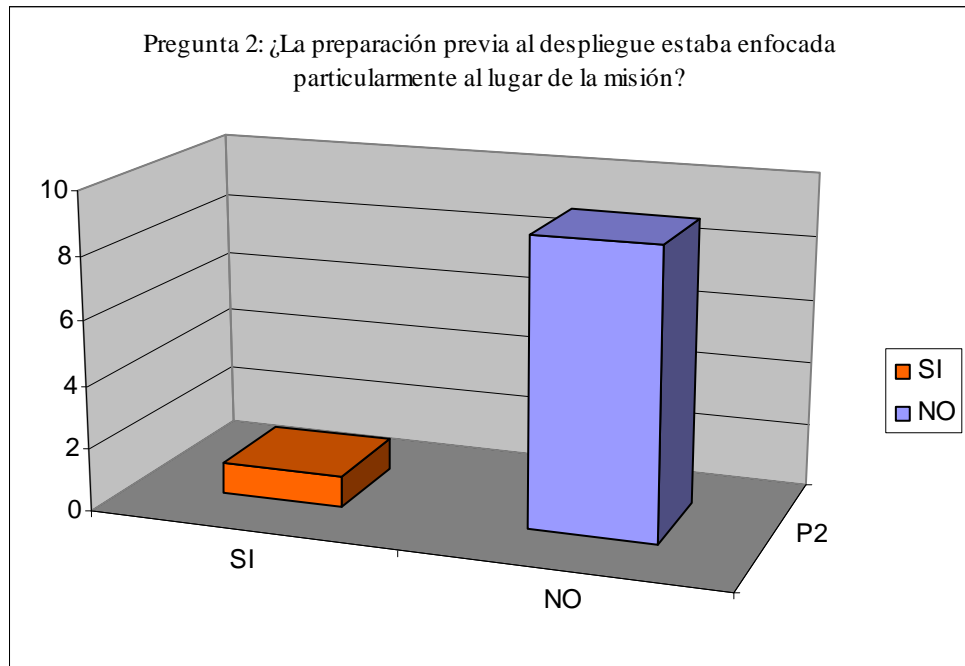
ELPLAC consiste en el acceso gratuito a los cursos a distancia (vía informática) para todo el personal militar, de las fuerzas de seguridad y civiles que sean ciudadanos de países de América Latina y el Caribe. Es así como también se puede realizar el Curso de Observadores Militares en la modalidad antes mencionada.

Actualmente, se ha ampliado el número de países que financian este emprendimiento; además de los financistas iniciales, Argentina y Canadá, se sumaron la República Federativa del Brasil y la República de Hungría. Gracias a dicho financiamiento los cursos son gratuitos e irrestrictos para todo el personal de Latinoamérica.

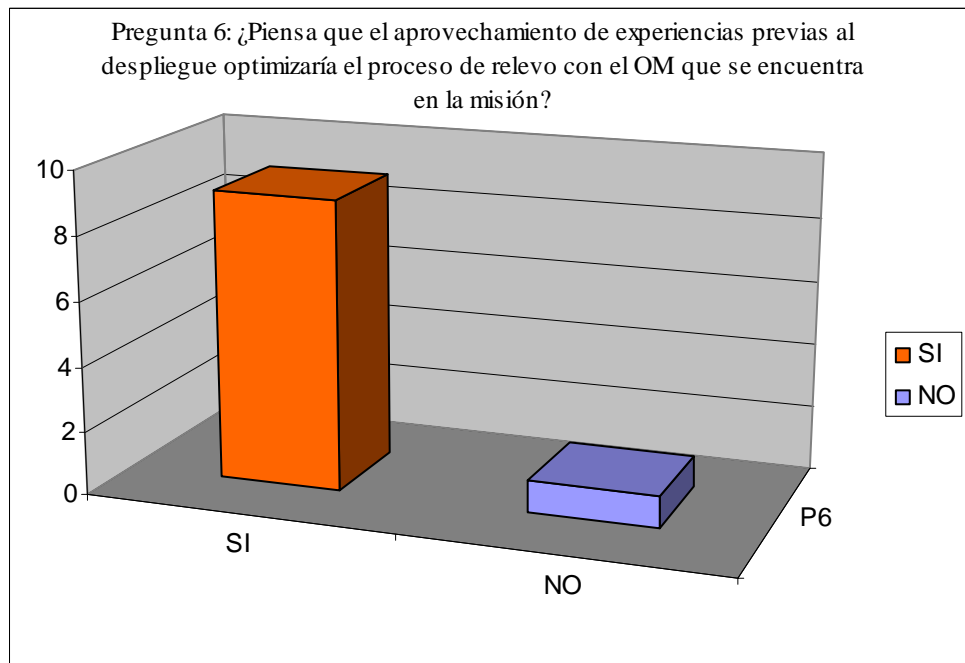
5. Conclusiones parciales.

Para mostrar los aspectos de interés relacionados con la preparación pre despliegue de los Observadores Militares, nos apoyamos en la técnica de encuesta, donde a través de cuestionarios distribuidos a Oficiales de Argentina y Chile (Ver Anexo 2) que se desempeñaron como MOLO en Chipre, se obtuvieron los siguientes resultados, que fueron volcados en gráficos para su mejor comprensión.

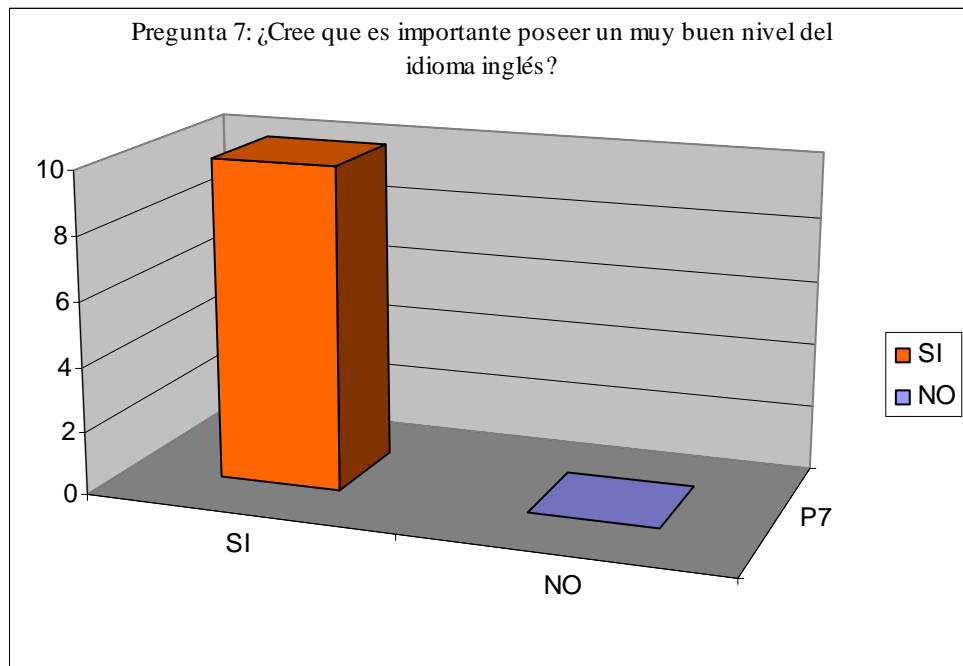
Cabe destacar que solamente se presentan aquellas preguntas centradas en los temas más importantes abordados en el presente capítulo.



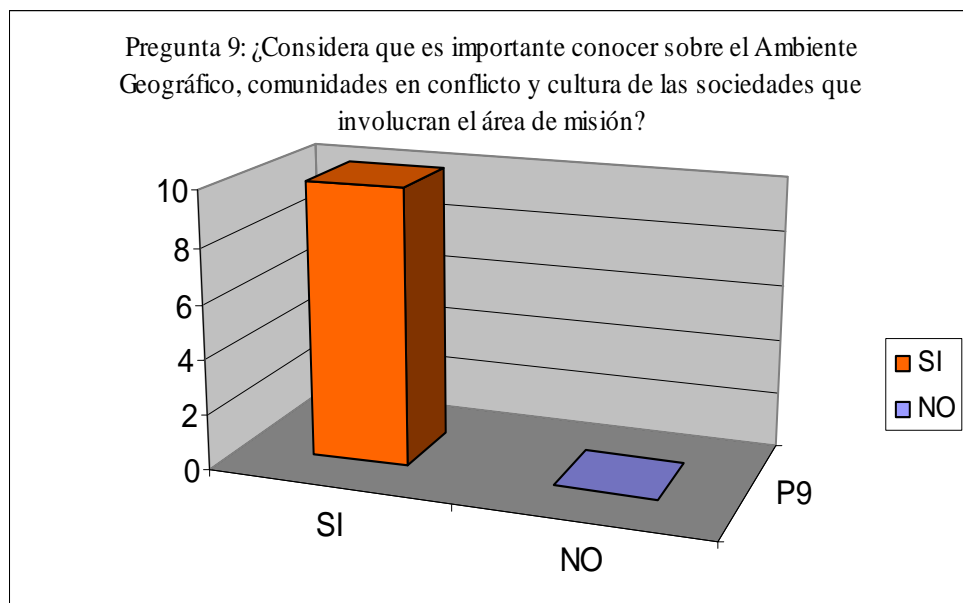
En este cuadro podemos ver reflejado que la preparación que reciben la mayoría de los OM, no está enfocada al lugar de la misión. Con esto nos referimos, a que muchos temas son generales (está bien que sea así) pero gran parte tendría que instrumentarse a con la finalidad de transmitir experiencias sobre el lugar de la misión al personal que va a ser desplegado.



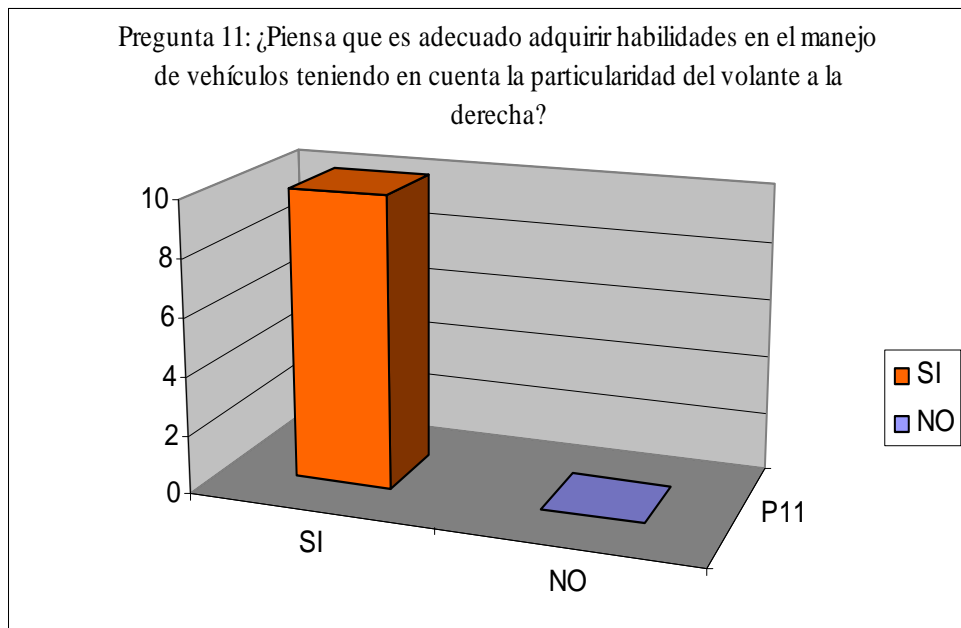
Indudablemente que todas las experiencias que se puedan realizar con anterioridad beneficiarán en gran medida la preparación del OM.



Queda demostrado que el dominio del idioma de la misión es determinante para poder interactuar con quienes participan en esta misión.



Estos aspectos marcan también una tendencia sobre lo importante que es saber sobre estas cuestiones propias de la misión.



Las habilidades o destrezas, como es el manejo de vehículos, adquieran gran significación en el área de misión, y más aún cuando se trata de habilidades distintas a la que estamos acostumbrados.

Por otra parte el terreno montañoso de la Zona de Amortiguación, por donde se realizan las patrullas le agregan un mayor grado de dificultad, que deberá afrontar el OM para evitar accidentes.

Sobre la base de los conceptos desarrollados en el presente capítulo, y a la luz de la información obtenida de las encuestas, podemos afirmar que indefectiblemente constituyen una debilidad, el hecho de no transferir experiencias específicas de la misión, en los diferentes centros de entrenamiento para operaciones de paz.

Sin lugar a duda es fundamental para los observadores militares conocer anticipadamente aquellos aspectos inherentes a su función, que desempeñará en la misión.

Para lo cual es indispensable que el observador militar:

- posea un adecuado nivel del idioma inglés para poder interactuar en el marco de la misión;
- conozca aspectos relacionados con el ambiente geográfico, social y cultural;

- conozca las unidades militares, autoridades y oficiales de enlace de las fuerzas en oposición y el tentativo equipo del que formará parte;
- identifique los incidentes más comunes que se producen;
- conozca las máximas autoridades de Naciones Unidas en la misión;
- interactúe con el observador militar al que va a reemplazar;
- adquiera habilidades en el manejo de vehículos 4x4 con volante a la derecha.

Ya que para esta misión, la preparación especializada se realizará una vez arribado al área de misión, resulta conveniente aprovechar lo mejor posible, el tiempo en la zona de reunión, debido que además de su función específica de OM, desempeñará otro cargo como auxiliar, dentro de alguno de los campos de la conducción (personal, información, operaciones y material) y el cual deberá cumplir en forma simultánea con su rol principal. Esto es una particularidad que se presenta solamente en esta misión, por el hecho que además de ellos participan también de la misión, la Fuerza de Tarea Argentina.

CAPÍTULO II

LA PREPARACIÓN DE LOS OBSERVADORES MILITARES EN LOS CENTROS DE ENTRENAMIENTO DE CHILE Y ARGENTINA: COMPARACIÓN

“El mundo, hoy en día, gasta miles de millones preparándose para la guerra; ¿no deberíamos gastar uno o dos mil millones preparándonos para la paz?”

(KOFI ANNAN, Ex Secretario General de la ONU, Premio Nóbel de la Paz, 2001)

Finalidad: Describir la preparación de los observadores militares a desplegar en Chipre, tanto en el centro de entrenamiento argentino (CAECOPAZ) como en el chileno (CECOPAC), compararlos y establecer las ventajas y desventajas.

1. Introducción.

La intervención en ámbitos multinacionales exige cumplir con estándares internacionales, lo que solo puede ser logrado por medio de una adecuada preparación, evaluación y selección del personal a ser desplegado.

Por ello, el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas estableció un proceso integral de comprobación y selección de personal¹⁷ como una herramienta que permite evaluar no solamente las aptitudes individuales y operacionales exigidas, sino también obtener información que contribuya a adecuar, desarrollar y optimizar las técnicas, procedimientos y programas de entrenamiento, con el objeto de satisfacer las exigencias que presenta cada puesto en particular.

¹⁷ <http://www.mindef.gov.ar/paz/>, 10 de agosto de 2011.

En líneas generales el proceso de evaluación y selección de personal se lleva a cabo en el Centro de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz y consta de dos jornadas consecutivas, en las cuales el personal propuesto o designado para ocupar cargos de relevancia en una OMP es evaluado a fin de determinar sus capacidades, o potencialidades para ocupar un cargo determinado.

En tal sentido los postulantes son evaluados en los siguientes aspectos:

- Psicológico (determinación de la adecuación al perfil del puesto),
- Idiomático (determinación de la capacidad de desempeñarse en la lengua oficial de la misión),
- Aptitud física (determinación de la capacidad de cumplir actividad bajo condiciones de alta exigencia física),
- Conocimiento (determinación del nivel de idoneidad del individuo respecto al cargo para el que ha sido propuesto)
- Manejo (determinación de la capacidad de conducir en distintos terrenos y bajo diferentes circunstancias).

2. Los Observadores Militares en el Centro Argentino de Entrenamiento: Preparación.

El CAECOPAZ¹⁸ constituye un organismo nacional de proyección regional, para la preparación del personal que integra las OMP (Figura 4). De esta manera se logra:

- ✓ Proyectar la vocación de la Argentina por el mantenimiento de la paz en el orden internacional y por la cooperación en lo regional en materia de defensa.

¹⁸ Comodoro Sánchez, José Alberto. “Operaciones de Mantenimiento de la Paz, experiencia de la participación de las FFAA y FFSS Argentinas válidas para los países del sistema interamericano”, Washington D.C., 2000, p.22-29.

- ✓ Alcanzar el grado de capacitación requerido por las Naciones Unidas en una forma ordenada, eficaz y rápida.



Figura 4. Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz.

Uno de los cursos que puede ser recibido por los Oficiales de las FFAA y FFSS es el Curso de Observadores Militares, cuyo contenido temático se refiere a Conocimientos Generales sobre la ONU, Técnica de Observación, Comunicaciones, Instrucción motorizada e Inglés Técnico Militar. Sin embargo este curso no está orientado a una misión específica sino en volcar conocimientos teóricos prácticos para desempeñarse en cualquier misión de Observadores Militares en el ámbito de la ONU.

Pero recientemente se ha implementado el Curso Internacional de Observador Militar y Miembros de Estados Mayores¹⁹, donde participan Oficiales de distintos países y también del nuestro. El curso se dicta totalmente en inglés y es de carácter eminentemente práctico. El plantel de Instructores se compone por expertos en funciones de Observador Militar que provienen de Alemania, Australia, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Estados Unidos, Francia, India. Normalmente en la primera semana se dan conceptos generales de Naciones Unidas.

En la segunda semana se abordan temas sobre las funciones del observador militar, así como las Técnicas específicas relacionadas con sus funciones. La tercera semana está abocada al **traspaso de experiencias de observadores militares veteranos**, mientras que en la última semana, se desarrolla un ejercicio final en la Base ONU del Centro y en los terrenos de Campo de Mayo (Figura 5).

¹⁹http://www.caecopaz.mil.ar/Catalogo_Cursos.pdf



Figura 5. Curso Internacional de Observador Militar y Miembros de Estados Mayores (CAECOPAZ).

A pesar de ello, la preparación del observador militar que es desplegado en Chipre carece de un entrenamiento específico en este centro de entrenamiento en lo que ha desempeño de su rol se refiere, habida cuenta que él estará sometido a la misma preparación pre despliegue a la que se someterán los integrantes de la Fuerza de Tarea Argentina.

Y aquí es donde se produce el punto de inflexión en cuanto a la preparación diferenciada en relación al rol distinto a cumplir. Pero esto puede tener una explicación lógica teniendo en cuenta que los observadores militares que llegan a Chipre realizan un curso de inducción una semana después del arribo al lugar de la misión tal como se lo describió en el capítulo anterior.

Aquí también consideramos apropiado apoyarnos en los cuestionarios entregados a los observadores militares que estuvieron en Chipre, ya que a simple vista surgen ciertas cosas que se podrían mejorar en cuanto a la preparación específica antes de ser desplegados.

3. Los Observadores Militares en el Centro Chileno de Entrenamiento: Preparación.²⁰

a. Introducción

El Centro Conjunto para Operaciones de Paz (Figura 6), fue creado el 15 de julio de 2002 y tiene por misión:

- Preparar y entrenar al personal de las FF.AA. y de Orden y Seguridad Pública, y a civiles que deban participar en Operaciones de Paz. El centro podrá además, cumplir esta función respecto del personal extranjero, bajo modalidad de financiamiento externo.
- Brindar asesoría al Ministro de Defensa Nacional en todas aquellas materias referidas a las Operaciones de Paz y efectuar estudios e investigaciones relacionados con dichas operaciones.
- Llevar y mantener un registro que sistematice y efectúe un seguimiento de los acuerdos e iniciativas internacionales, en materia de Operaciones de Paz, que sean de interés para el Ministerio de Defensa Nacional.

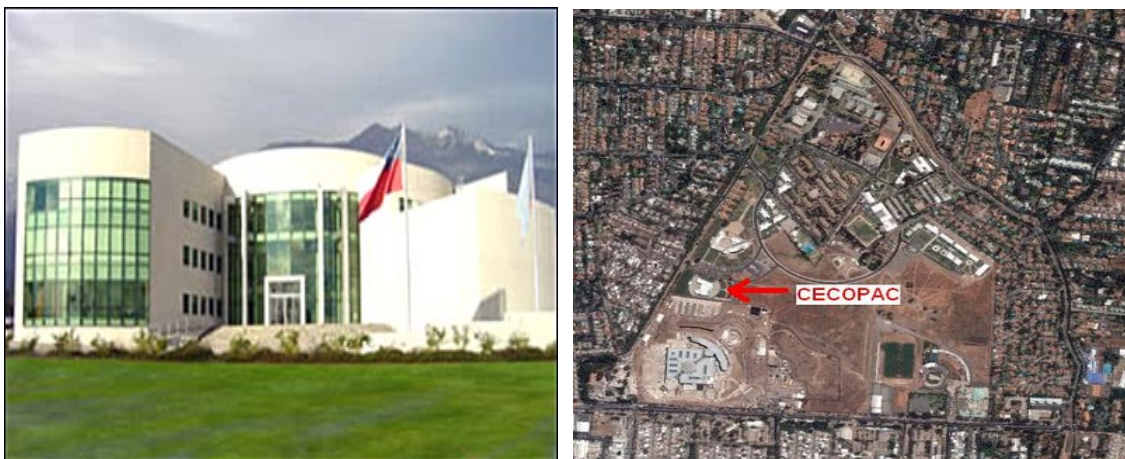


Figura 6. Centro Conjunto para Operaciones de Paz (Chile).

²⁰ <http://www.cecopac.cl/cursos>, 20 de agosto de 2011.

A similitud de la preparación que reciben los Observadores Militares en Argentina, lo propio sucede con los observadores militares en Chile. Por supuesto que esto tiene una explicación fundamentada, habida cuenta que en general los centros de entrenamientos se rigen de acuerdo a los lineamientos dispuestos por la ONU en sus programas de entrenamiento que ellos mismos confeccionan (Figura 7).

Pero hay una particularidad que es importante resaltar para comprender el adiestramiento del personal chileno. Las Fuerzas Armadas de Chile no participan en esta misión con un contingente propio, sino que lo hacen formando parte de la Fuerza de Tarea Argentina. Por lo tanto, la cantidad de Oficiales y Suboficiales no superan generalmente, la magnitud de una sección. Esto facilita la preparación del personal y es aquí donde se incorpora a este grupo reducido el observador militar que es seleccionado de ese país (normalmente es designado un observador por año) y recibe la misma instrucción de pre despliegue que el resto del personal.

b. Descripción y fundamentos

El curso esta destinado a la preparación y capacitación del personal de Oficiales y Suboficiales de Ejército y la Armada de Chile, que será comisionado en la Misión de Paz de UNFICYP (Chipre). Este consta de módulo básico, módulo específico y módulo avanzado, que permiten al alumno tener una apreciación teórica y práctica para desenvolverse adecuadamente en la misión. Se adquieren las competencias necesarias para el cumplimiento de las tareas y funciones que desarrollarán en el área de misión, Chipre. Basado en las temáticas generales difundidas por Naciones Unidas, contenidos y práctica dadas por CECOPAC, para la formación integral de un integrante de una OPAZ (Ver Anexo 4).

c. Objetivo del Curso

Ejecutar las tareas normales que realiza un miembro del contingente chileno que integra la Fuerza de Tarea Argentina en la Misión UNFICYP en Chipre.

d. Objetivos Específicos

- 1) Identificar la organización y sistema de la ONU.

- 2) Reconocer el propósito y clasificación de una operación de paz.
- 3) Describir la naturaleza y evolución del conflicto, identificando las características geográficas y culturales de la región.
- 4) Describir la organización de la Fuerza de Tarea Argentina con la que se operará en el área de misión.
- 5) Reconocer los aspectos más importantes del marco jurídico en que se desarrolla UNFICYP y las políticas nacionales que regulan la participación de Chile en esta misión.
- 6) Aplicar las técnicas para la ejecución de las tareas operacionales como integrante de la fuerza multinacional en UNFICYP.

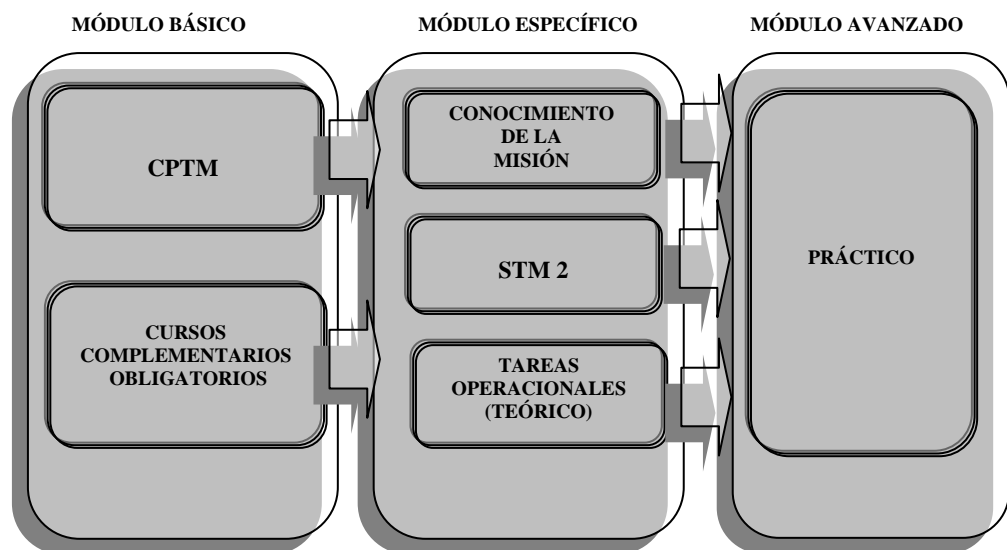


Figura 7. Malla Curricular para Cursos en CECOPAC.

En lo que se refiere al entrenamiento específico en Operaciones de Paz que el CECOPAC realiza, **ha incorporado las experiencias**, su formación no sólo persigue la adquisición de conocimientos teóricos por parte de sus alumnos, se busca a través de clases prácticas, producir la adaptación necesaria hacia una

actitud personal más compatible, con los requerimientos de una misión de paz moderna, compleja y multidimensional.

Otra cuestión destacable, es la obtención de experiencias transformadas en lecciones aprendidas, que permiten lograr un aprendizaje organizacional permanente, como hoy ocurre en los ejércitos más avanzados y que enfrentan situaciones reales de conflicto, constituyéndose en fuentes motrices del cambio en los procesos evolutivos. Esta instancia de retroalimentación basada fundamentalmente en los informes de experiencias, ha tenido una gradual optimización²¹.

Lo anterior se hace poniendo especial énfasis en la metodología de las clases, buscando un ambiente participativo y de discusión, más que en una clase expositiva, especialmente en las asignaturas que requieren una reflexión por parte del alumno, ya que es la manera de inducir un cambio de actitud, nuevas competencias y habilidades en un corto tiempo.

Todo ello, complementado con situaciones en el terreno, creadas especialmente para las tareas operacionales, en las cuales se debe aplicar e integrar lo discutido en clase.

Un dato importante para tener en cuenta, es que los observadores militares reciben en este Centro de Entrenamiento, instrucción sobre Negociación programado de la siguiente forma:



Materia: Comunicación y Negociación.



OBJETIVO: Aplicar técnicas básicas de Negociación y Mediación, reconociendo la importancia de este proceso en la solución no violenta de los conflictos.

²¹ Hernández, Alfonso Neira. "Lecciones Aprendidas ligadas al entrenamiento de Fuerzas Militares para Operaciones de Paz", Memorial del Ejército de Chile, 2010, p.20-21.

CONTENIDOS	HORA
<p>A. <u>Fases de Negociación y sus técnicas.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rol de las Comunicaciones y la Negociación en el contexto de las Operaciones de Paz. 2. ¿Cómo planear y conducir una negociación? 3. Técnicas que facilitan el proceso de Negociación 4. Técnicas de Negociación y mediación, por medio de situaciones simuladas. 	02

4. Comparación de la preparación de los Observadores Militares a desplegar en Chipre en los Centros de Entrenamiento de Chile y Argentina.

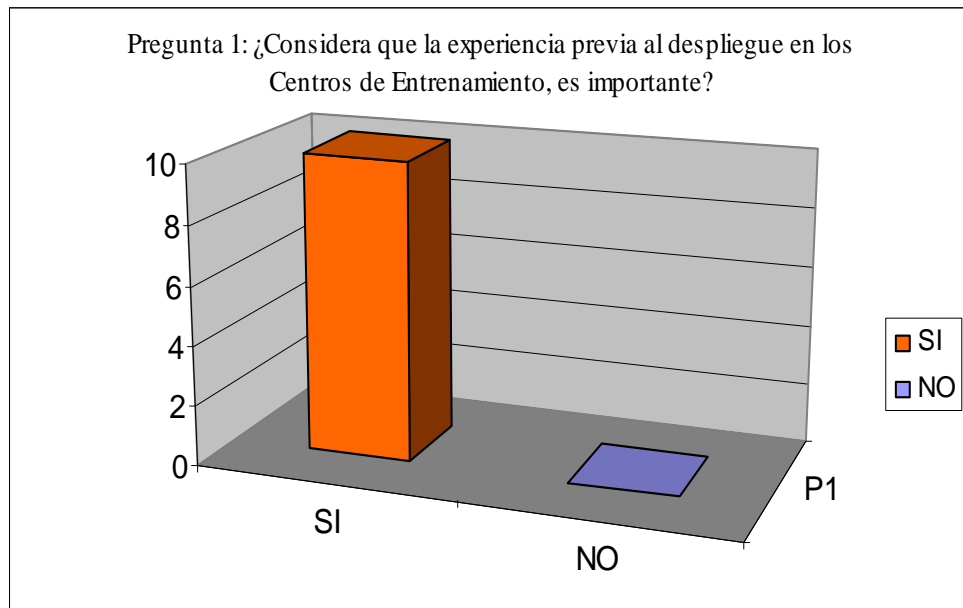
	VENTAJAS	DESVENTAJAS
 <p>CAECOPAZ</p> 	<p>Los cursos que se dictan, en especial el de Observador Militar y el Curso Internacional de Observador Militar y Miembros del Estado Mayor contribuyen a la transferencia de experiencias, ya que esto puede ser posteriormente aprovechado por los OOMM que se desplegarán a Chipre.</p> <p>La presencia de Oficiales Instructores de países amigos es de especial ayuda para la preparación. En especial los de habla inglesa porque contribuirían a impartir instrucciones en ese idioma.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No siempre se cuenta con un Oficial que se haya desempeñado como OM para transferir experiencias y que se puedan capitalizar las mismas. • Se realiza una preparación muy general y menos específica a los OOMM. • Falta de información sobre las unidades militares y oficiales con los que se establecerá enlace en Chipre. • No hay implementado un sistema que permita interactuar con el OM a reemplazar. • Falta de información sobre los incidentes más comunes. • No se recibe clases de técnicas de negociación y mediación (excepto a los que realizan el curso de Observador Militar).

	VENTAJAS	DESVENTAJAS
 <p>CECOPAC</p> 	<p>Transferencias de experiencias como parte de la preparación antes del despliegue.</p> <p>Además de la preparación básica para el desempeño del rol, deben conocer sobre la organización del ejército con el cual van a trabajar en el marco de una fuerza multinacional.</p> <p>Normalmente se designa un OM por año, por lo cual la preparación esta supeditada a una sola persona.</p> <p>Los OM reciben clases sobre técnicas de negociación y mediación como parte de la preparación pre despliegue.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No se realizan los cursos de observador militar como se hace en nuestro país. • No se realiza una preparación específica a los OM, sino que es general.

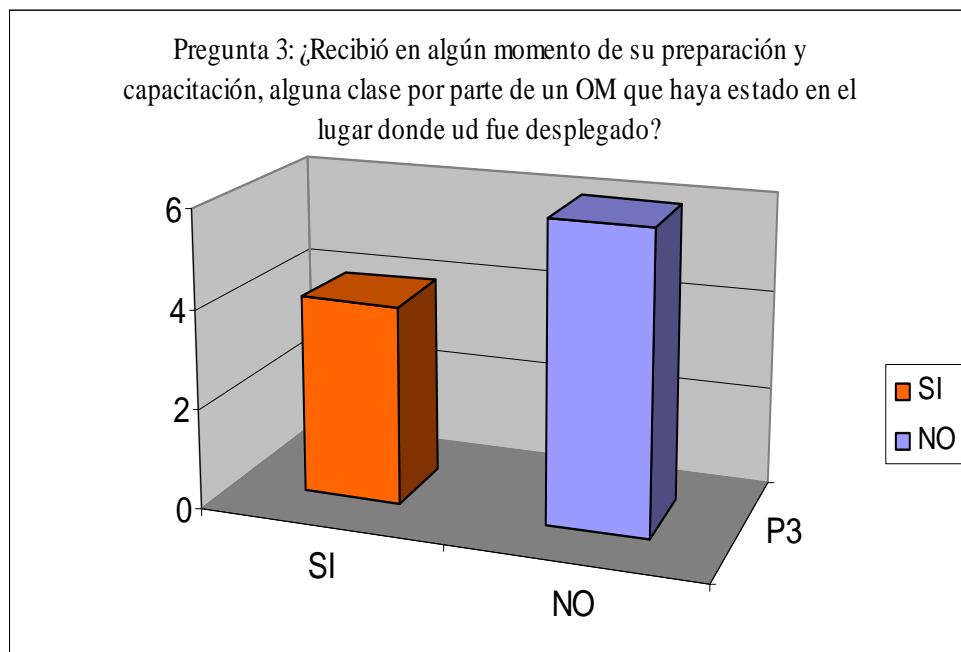
5. Conclusiones parciales.

Habiendo desarrollado este capítulo, llegamos a la conclusión de que más allá de que los observadores militares realicen un curso de inducción, una vez arribados al área de misión, es de suma importancia que la transferencia de experiencias en los centros de entrenamiento sean lo más enriquecedoras posible, ya que ello contribuirá al mejor desempeño de su función.

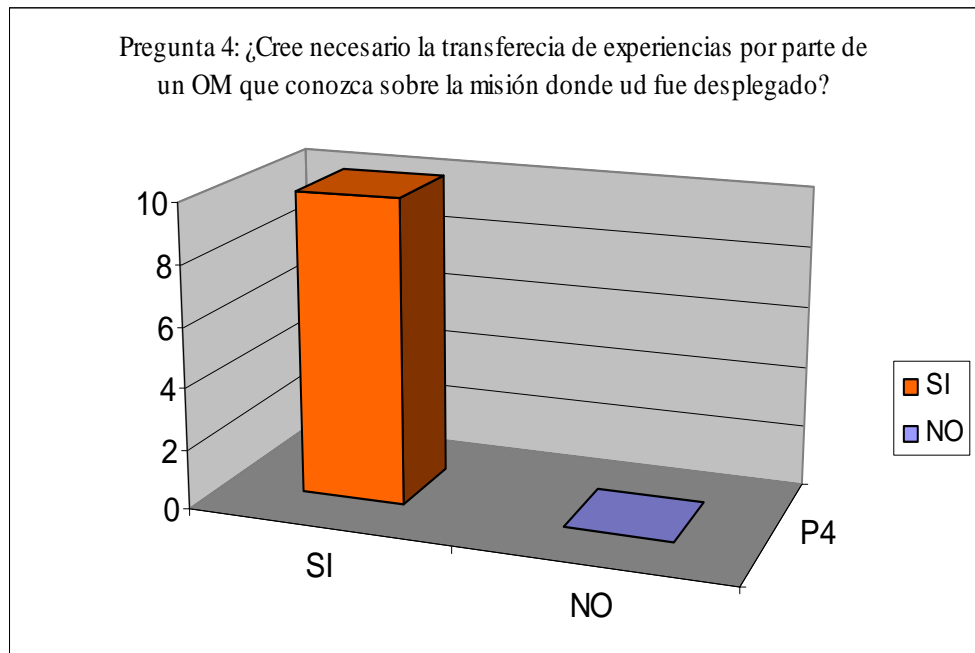
Lo anterior tiene su génesis en la información obtenida de los cuestionarios respondidos por quienes se desempeñaron en alguna oportunidad como observadores militares:



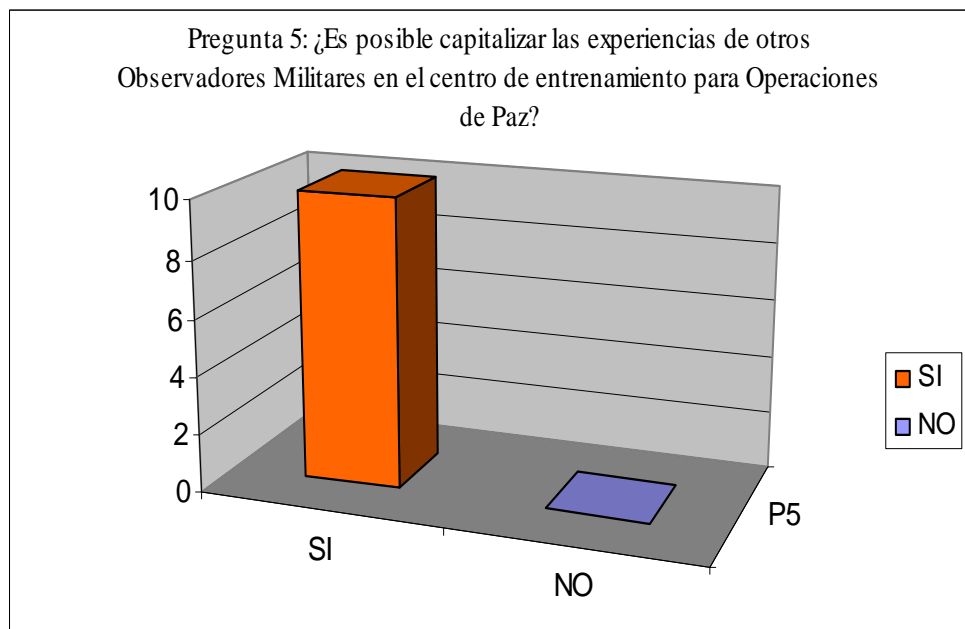
Sin ninguna duda la experiencia previa al despliegue es importante para todos, ya que permite arribar al área de misión con una sólida base de conocimientos y afrontar el curso de inducción con un óptimo nivel, como no sucede en la mayoría de los casos.



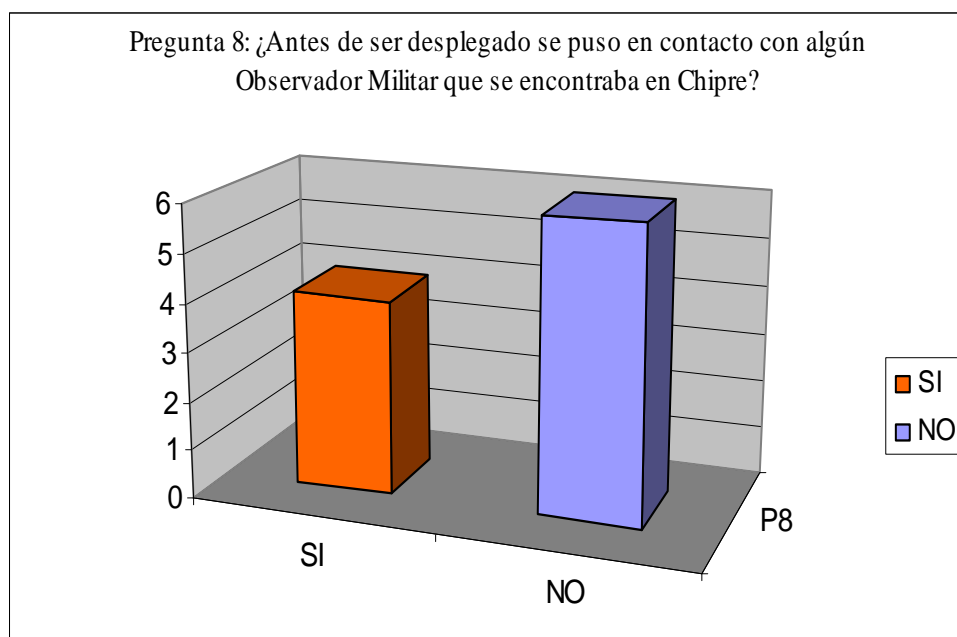
Este aspecto presenta una paridad en los resultados, y lo que se busca con ello, es que se incremente la posibilidad, que los instructores, hayan tenido la posibilidad haber estado en esa misión y volcar sus experiencias a los nuevos observadores militares.



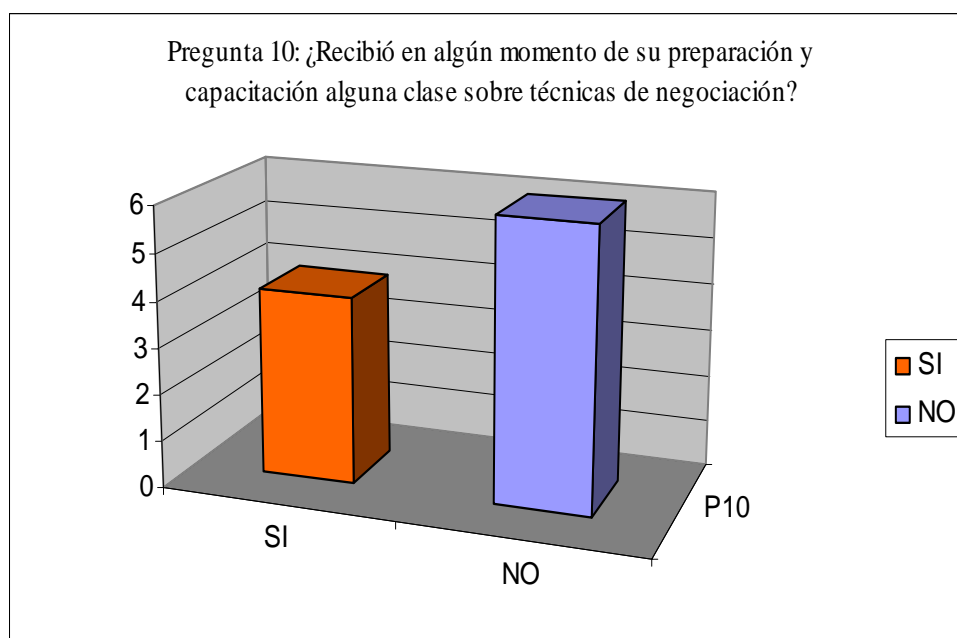
Otra cuestión que podemos asegurar es de gran trascendencia en la encuesta, es la importancia que tiene el aprovechamiento de las experiencias transmitidas por un instructor que se haya desempeñado como OM en Chipre.



En este cuadro vemos la importancia que significa para los encuestados, transferir experiencias por aquellos que estuvieron en el área de misión. De esta manera tratamos de incorporar este aspecto, para que sea capitalizado por los observadores militares en el centro de entrenamiento de nuestro país, ya que es un medio adecuado para alcanzar el objetivo.



Aquí queda reflejado que la mayoría del personal no toma contacto con algún OM que se encuentra en Chipre, para lo cual creemos conveniente que durante la etapa pre despliegue se realice esta actividad de enlace, para transmitir experiencias y orientar sobre ciertos aspectos de interés que son importantes conocer con antelación.



En este gráfico podemos observar un menor número de respuestas afirmativas, producto de que todos los OM chilenos encuestados (tres), recibieron clases sobre negociación y sólo uno de los argentinos (siete), recibió una clase de negociación antes de su despliegue.

Finalmente, esto nos lleva a concluir que en el centro de entrenamiento argentino, se necesitan adoptar ciertas medidas, que contribuyan a mejorar la preparación del observador militar que se desplegará en Chipre, y en dirección hacia esa meta trataremos de aportar las mejores ideas. No es una tarea difícil, pero requiere de un detenido análisis por parte del investigador para, poder presentar los datos más excluyentes que coadyuven a optimizar dicha preparación.

Preparación que como todo proceso educativo, puede y debe estar sujeta a constantes mejoras y actualizaciones periódicas ya que de esta forma se logra un incremento sustantivo del período de instrucción.

CAPÍTULO III

ASPECTOS POSITIVOS DE LA PREPARACIÓN Y CAPACITACIÓN DE LOS OBSERVADORES MILITARES A DESPLEGAR EN CHIPRE

“La paz en la tierra, suprema aspiración de toda la humanidad a través de la historia, es indudable que no puede establecerse ni consolidarse si no se respeta fielmente el orden establecido por Dios”

(JUAN XXIII, Papa de la Iglesia Católica 1881 - 1963)

Finalidad: Determinar los aspectos positivos que coadyuvan a la mejor capacitación y preparación de los observadores militares a desplegar en Chipre.

1. Consideraciones Particulares.

En función de lo desarrollado en el capítulo uno se pueden determinar como aspectos positivos a incorporar los siguientes:

- Preparación de la dinámica y de la función del OM en una operación de paz.
- Conocer el área de misión (costumbres, cultura y geografía) y el conflicto.
- Los informes de las lecciones aprendidas y las experiencias adquiridas por parte del personal de los diferentes contingentes que luego de cumplir con la misión han regresado al país.
- Impartir clases en inglés, de manera de practicar este idioma.
- Interactuar con los OOMM que se encuentran desplegados en Chipre, de forma de transferir experiencias con ellos, usando la herramienta de internet.
- Adquirir práctica en el manejo de vehículos 4x4 con volante a la derecha.

- Conocimiento de las principales autoridades de las unidades militares de ambas fuerzas en oposición y de los oficiales de enlace.
- Conocer las autoridades de la ONU en la misión.

Estas características incluyen en general, los conocimientos y actitudes a lograr individual y colectivamente por parte de los integrantes de la misión.

Sobre esta cuestión particular se cita lo que menciona el Coronel del Ejército Chileno CARL MAROWSKI PILOWSKY, en su artículo “Entrenamiento para la interoperabilidad en Operaciones de Paz”

En los Centros de Operaciones de Paz, como parte trascendental de los esfuerzos nacionales por incrementar cualitativa y cuantitativamente la participación en Operaciones de Paz, tienen importantes desafíos, dentro de los más importantes se pueden mencionar:

- ***Consolidar su capacidad docente**, de tal manera de desarrollar una instrucción y entrenamiento específico en el tema que cumpla con los estándares y requerimientos de la ONU y satisfaga las necesidades que cada país tiene, a través de instructores con experiencia internacional y actualizados en cuanto a la situación actual de las operaciones en desarrollo conflictos, como también con un acabado conocimiento de los sistemas de entrenamiento que utilizan otros países de la región y de los contribuyentes mayores y especializados de tropas.*
- ***La preparación del idioma de la misión**, es también una permanente preocupación de los niveles institucionales, ya que el mejor soldado, el mejor entrenado en operaciones de paz, deberá interactuar e interoperar con contingentes multinacionales, normalmente en idioma inglés, portugués o francés, razón por la cual los ejercicios de tareas operacionales, los reportes y los tráficos de telecomunicaciones se deben efectuar en el idioma de la misión, teniéndose a futuro en los Centros de Entrenamiento a efectuar los cursos integralmente, o al menos parte importante de ellos y sus ejercicios en inglés.*

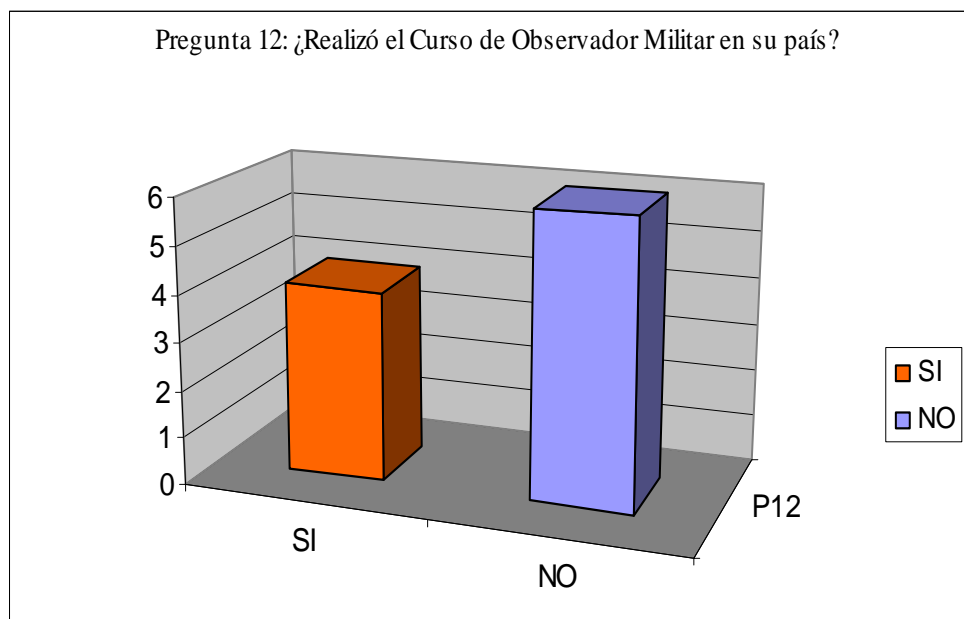
Hay otros desafíos que también son mencionados por PILOWSKY, pero no los hemos expresado porque no guardaban cierta relación en nuestra investigación y no es apropiado presentarlos.

El General SATISH NAMBIAR (India) Comandante de UNPROFOR (1992-1993), en una publicación del Centro Canadiense PEARSON, “Introducción a las operaciones de Paz, Una Antología” y que se refiere específicamente a la **“Formación y preparación de contingentes militares y de personal para tareas de paz de Naciones Unidas, un enfoque desde el mundo en desarrollo”**, menciona entre otros aspectos lo trascendente de la preparación previa al despliegue y la importancia del conocimiento de la geografía, conflicto, cultura, leyes y costumbres del área a desplegarse.

2. Conclusiones parciales.

Sobre la base de lo descrito en este capítulo, podemos decir, que varios son los aspectos positivos a tener en cuenta en la preparación de los OM, y en los cuales se deberían volcar los esfuerzos.

Una de las preguntas que consideramos, fue importante para llegar a identificar una debilidad, a tratar de mejorar en la preparación de los OM, es la que pasaremos a mostrar a continuación:



Sobre diez Oficiales encuestados, cuatro realizaron el curso y seis no. Los cuatro que lo hicieron, son tres Oficiales chilenos y uno argentino. Indudablemente que al ser menos los OOMM que despliega el Ejército de Chile, se aseguran que esa minoría hayan realizado el curso.

Este curso, que se imparte año a año en el ámbito del CAECOPAZ, es la clave del éxito, para aquellos que en algún momento de su carrera profesional, sean seleccionados para participar como observadores militares en alguna misión de paz.

La razón del porque sostenemos esta premisa, es simplemente, por los temas que en este curso se imparten y por **la transferencia de experiencias por parte de los instructores**, y que en gran medida le serán de gran utilidad al OM que se desplegará en el área de misión.

Los OOMM que son seleccionados para ser desplegados en Chipre no necesariamente debieron haber realizado este curso. No es condición de selección, pero si le facilitará aún más el desempeño de su rol a aquellos que tuvieron la posibilidad de haberlo hecho. Podríamos asegurar que **debería** ser condición de selección haber hecho el curso, antes de ser desplegado a una misión como OM.

CONCLUSIONES

Como corolario de la investigación realizada, hemos llegado hasta aquí, buscando seguir en cierta medida lo expresado en las conclusiones parciales de cada capítulo desarrollado.

De esta manera y siguiendo la concatenación de los resultados obtenidos, presentaremos nuestra mejor propuesta para contribuir con la preparación y capacitación de los observadores militares a desplegar en Chipre.

Por consiguiente enunciaremos a continuación los aspectos de mayor relevancia a tener en cuenta en la preparación y capacitación de ellos:

- Contar con un óptimo nivel del idioma inglés, para lo cual creemos necesario que los observadores militares a desplegar en Chipre, deberían recibir la mayoría de las clases, durante la etapa en la zona de reunión, en este idioma con la finalidad de ejercitar e incrementar los conocimientos. Por supuesto que el personal que es seleccionado cuenta con un muy buen nivel de inglés, lo que se busca con esto es la adquisición de la práctica del idioma.
- Desarrollar habilidades en el manejo de vehículos 4x4 con volante a la derecha, de manera de crear hábito en el conductor y que no sea un cambio drástico el hecho de conducir un vehículo al cual no estamos acostumbrados. De esta manera también se contribuye a reducir los porcentajes de accidentes que se podrían producir como consecuencia de la inexperiencia en el manejo, teniendo en cuenta los peligros que representa la variada geografía (montañas y llanura) de la zona de amortiguación.
- Conocer las autoridades militares de ambas fuerzas en oposición, (Turco-chipriotas y Greco-chipriotas) los posibles Oficiales de Enlace de ambos ejércitos, y el tentativo equipo de observadores del que formará parte, contribuyen a adquirir conocimientos de manera anticipada e involucrarse con el rol, ya desde la etapa previa al despliegue.
- Interactuar con el observador militar al que va a reemplazar, de esta manera se logra el contacto previo, que permite transferir experiencias y ser luego aprovechadas. Esto se logra simplemente por medio de una comunicación mediante el chat, fijando un programa de horarios para conectarse.

- Conocer la zona donde posiblemente operará, es también de suma importancia; disponer de cartografía del lugar ayuda a simplificar el posterior trabajo y facilitar el reconocimiento a través de la carta.
- Identificar los incidentes más comunes que se producen en el sector de trabajo y las zonas de mayor vulnerabilidad, permitirán tener un amplio panorama de cual es la situación que se vive en el área de misión en forma anticipada.
- Recibir clases sobre técnicas de negociación es trascendente, ya que su trabajo diario en la misión supone que en muchas oportunidades deba tener que resolver situaciones en las que intervengan los dos bandos en conflicto y sea oportuno tener que dirimir por esta vía.
- Conocer las autoridades civiles y militares de la misión, coadyuvan a involucrarse en la operación, paulatinamente, y entender sobre la composición de la organización de la cuál formará parte como integrante de la misma.
- Conocer sobre el ambiente geográfico, las culturas de ambas comunidades y los aspectos políticos y sociales que hacen a la misión, permiten comprender la cuestión de Chipre y el porque de tantos años de permanencia de la ONU en esa región de conflicto.
- Recibir clases por parte de observadores militares que hayan desempeñado ese rol en la misión, facilitaría sustantivamente la **transferencia de experiencias** y aprovechamiento por parte de los OM seleccionados, conociendo más en detalle las particularidades de esta misión.
- Difundir las lecciones aprendidas de experiencias anteriores, ayudará a rescatar aquellas fortalezas alcanzadas y a corregir las debilidades que pudieran perjudicar el normal desempeño en el rol a cumplir.
- Priorizar a aquellos Oficiales que hayan realizado el curso de observador militar en CAECOPAZ, para ser desplegados en Chipre, ya que la preparación que se logra en dicho curso, permite adquirir experiencias en algunas materias, que son de importancia para la misión a la que fueron seleccionados.
- Conocer sobre la dinámica de la misión, y de su función como observador militar, permitirá lograr con eficiencia la misión para la cual fue seleccionado y contribuir a la sinergia de la organización. Asimismo, coadyuva al normal desenvolvimiento de su rol hacia el logro de los objetivos propuestos.

A través del presente trabajo, se ha pretendido destacar las acciones que deberían adoptarse para optimizar la preparación y capacitación de los observadores militares, durante la etapa en la zona de reunión. Y ellas son:

1. Designar como instructor para impartir clases específicas de la misión a un Oficial que se haya desempeñado como OM en Chipre y que a su vez haya explotado las lecciones aprendidas de años anteriores, de esta manera se logrará que las experiencias que el transmita sean aprovechadas por aquellos que serán desplegados.
2. Establecer un enlace obligatorio mediante comunicación vía chat (puede ser con webcam en caso de disponer) de dos horas semanales con el OM al que va a reemplazar en la misión, con ello se contribuye a acortar los tiempos de relevo en el lugar de la misión y por supuesto también con transmitir experiencias (tener en cuenta la diferencia de 6 horas de más que tiene Chipre con respecto a la Argentina).
3. Impartir clases de **Negociación**, si bien en el curso de inducción que se realiza en Chipre se imparte esta materia, es importante que el OM tenga un conocimiento previo; y si tomamos como base las horas programadas de esta materia en el curso de inducción, se podría asignar una carga horaria de seis clases de aproximadamente cuarenta y cinco minutos para adquirir un adecuado conocimiento sobre esta materia en particular.
4. Impartir clases en inglés sobre la misión y función del Observador Militar, los incidentes más comunes que se producen en la zona de amortiguación, autoridades militares de ambas fuerzas en oposición, ubicación de las unidades donde se encuentran los posibles Oficiales de Enlace, las probables zonas de trabajo de los OOM, el ambiente geográfico, las culturas de ambas comunidades y los aspectos políticos y sociales. Esto se puede programar en clases de tres horas semanales.
5. Impartir clases de manejo con vehículos 4x4, realizándolo en terrenos que proporcionen dificultad al conductor, de manera tal de adquirir habilidades en el manejo con volante a la derecha
6. Exponer en inglés, por parte de los OOMM, una clase referida a la República Argentina, ya que durante el curso de inducción deberá realizar una presentación similar al resto de los cursantes extranjeros, a modo de información general.

Descrito a grandes rasgos, el común denominador de la mayoría de estas acciones, constituye la transferencia de experiencias, y como tema principal de nuestro trabajo, hacia allí hemos volcado los esfuerzos para lograr nuestro objetivo y mejorar en cierta forma, la preparación de los futuros observadores militares que serán desplegados en alguna oportunidad a Chipre.

BIBLIOGRAFÍA

Libros, Revistas y Documentos:

1. Comodoro Sánchez, José Alberto, "Operaciones de Mantenimiento de la Paz, experiencia de la participación de las FFAA y FFSS Argentinas válidas para los países del sistema interamericano ", Washington D. C., 2000.
2. Coronel (Ejército de Chile) Pilowsky Carl Marowski. "Entrenamiento para la interoperabilidad en Operaciones de Paz". Revista Memorial del Ejército de Chile Nro 475, (Jul 2005): 69 – 95.
3. Coronel (Ejército de Chile) Segura Flores Valentín. "Participación de Chile en Operaciones Internacionales de Paz: Su reciente evolución y los desafíos futuros". Revista Escenarios Actuales – Los nuevos desafíos del área de la defensa en Chile Nro 4, (Dic 2009): 50 – 54.
4. Fernández, Pablo Antonio, "Operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz", Servicio de Publicaciones Universidad de Huelva y Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid, Vol. I y II, 1998.
5. Ministerio de Defensa, "Soldados Argentinos por la Paz: la contribución del Ejército Argentino en la Solución Pacífica de los Conflictos," Buenos Aires, Edivern, 1997.
6. Hernández, Alfonso Neira (Cuentista Político chileno). "Lecciones aprendidas ligadas al entrenamiento de fuerzas militares para operaciones de paz". Revista Memorial del Ejército de Chile Nro 620, (2010): 52 – 73.
7. Documentos referidos a la preparación de los Observadores Militares en el CECOPAC, facilitado por el Capitán Ejército de Chile Claudio Aedo Cartes.

Internet:

1. Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz (CAECOPAZ): www.fuerzasarmadas.mil.ar/caecopaz/castellano/organizacion/organizacion.htm
2. Centro de Entrenamiento Conjunto de Operaciones de Paz de Chile (CECOPAC): www.cecopac.cl
3. DPKO: www.un.org/spanish/peace/dpko/index.asp
4. ONU: www.un.org/spanish/docs/sc/unsc_infobasica.html

ANEXO 1 Listado de abreviaturas de uso común en el ámbito de las Naciones Unidas.

ABREVIATURAS

CAECOPAZ	Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz
CECOPAC	Centro Conjunto para Operaciones de Paz de Chile
CPTM	Material Básico de Capacitación pre-despliegue
DPKO	Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz
ELPLAC	E-learning para Personal de América Latina y el Caribe
FFAA	Fuerzas Armadas
FFSS	Fuerzas de Seguridad
MINURSO	Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sahara Occidental
MINUSTAH	Misión de las Naciones Unidas en Haití
MOLO	Observador Militar y Oficial de Enlace
OM	Observador Militar
OMP	Operaciones de Mantenimiento de Paz
ONU	Organización de las Naciones Unidas
OPAZ	Operaciones de Paz
PECOMP	Plan de Equipamiento Conjunto para Operaciones de Mantenimiento de Paz
POCI	Programa de Instrucción por Correspondencia en Operaciones de Mantenimiento de la Paz
ROE	Reglas de Empeñamiento
SGTM	Módulos de Entrenamiento Genéricos Estandarizados
STM	Módulos de Entrenamiento Especializados
TES	Servicio de Entrenamiento y Evaluación
UNFICYP	Fuerzas de las Naciones Unidas en Chipre

UNITAR	Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones
UNTSO	Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua – Medio Oriente

ANEXO 2 Cuestionario contestado por Oficiales de Argentina y Chile que se desempeñaron como Observadores Militares y Oficiales de Enlace en Chipre.

Grado: CAPITÁN (EA)

Nombre y Apellido: PABLO PETROCELLI

Misión de ONU: MOLO FTA 28/29 – MOLO FTA 32/33

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?		X

Grado: CAPITÁN (EA)

Nombre y Apellido: MAURICIO SILVESTRE

Misión de ONU: MOLO FTA 27/28

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?	X	
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?	X	
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?		X

Grado: CAPITÁN (EA)

Nombre y Apellido: MARTÍN STELLA

Misión de ONU: MOLO FTA 29/30

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?	X	
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?	X	
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?	X	
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?	X	

Grado: MAYOR (EA)

Nombre y Apellido: JORGE FRÍAS BARRERA

Misión de ONU: MOLO FTA 28/29

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?		X

Grado: CAPITÁN (EC)

Nombre y Apellido: FERNANDO GARETTO RISSO

Misión de ONU: MOLO FTA 34/35

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?	X	
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?		X
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?	X	
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?	X	
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?	X	

Grado: MAYOR (EA)

Nombre y Apellido: DIEGO MARGARIAN

Misión de ONU: MOLO FTA 28/29

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?	X	
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?	X	
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?	X	
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?		X

Grado: MAYOR (EC)

Nombre y Apellido: PATRICIO MOMBERG

Misión de ONU: MOLO FTA 33/34

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?	X	
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?	X	

Grado: CAPITAN (EC)

Nombre y Apellido: CLAUDIO AEDO CARTES

Misión de ONU: MOLO FTA 35/36

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?	X	
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observadores Militares en su país?	X	

Grado: CAPITAN (EA)

Nombre y Apellido: DANIEL CAMPONOVO

Misión de ONU: MOLO FTA 37/38

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observadores Militares en su país?		X

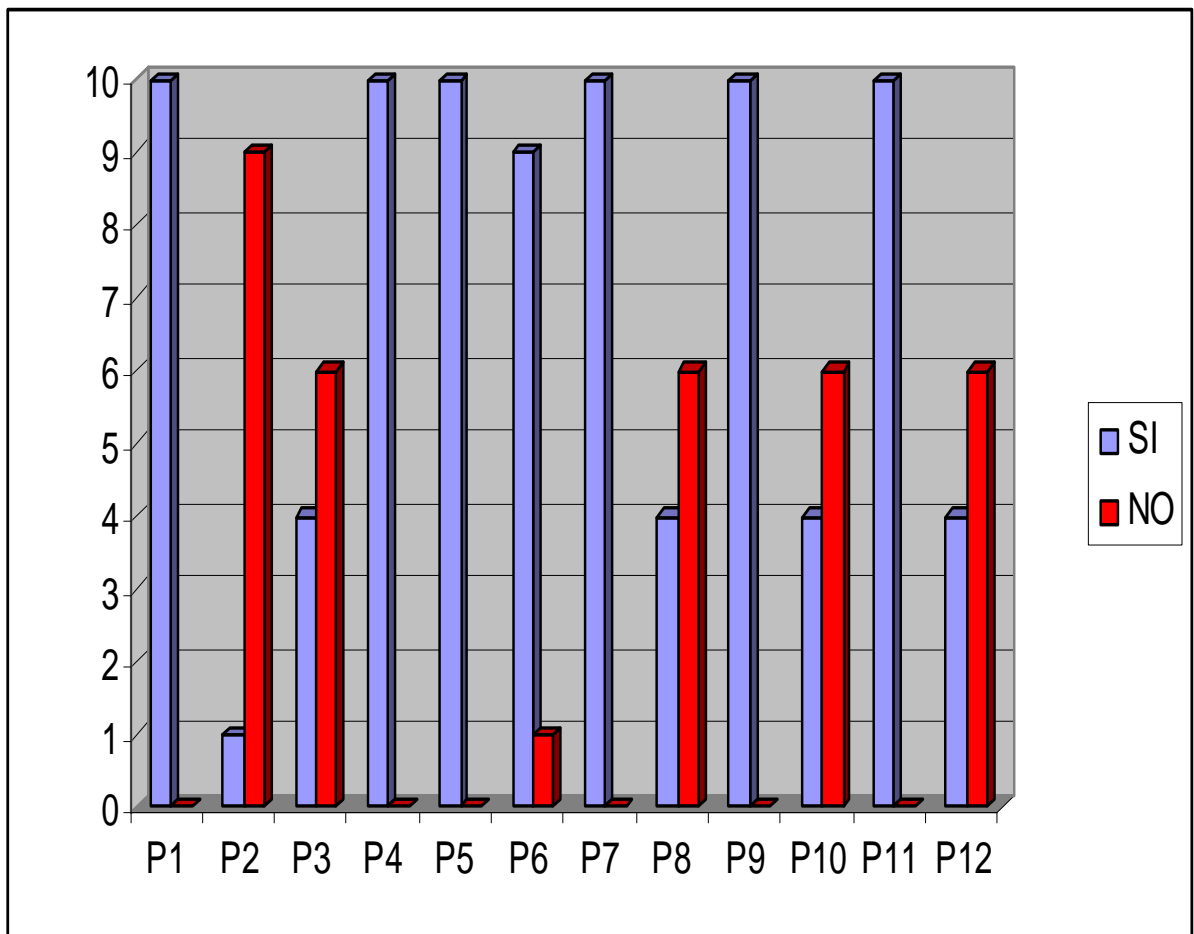
Grado: CAPITAN (EA)

Nombre y Apellido: FERNANDO AREVALO

Misión de ONU: MOLO FTA 37/38

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observadores Militares en su país?		X

ANEXO 3 Resumen estadístico del cuestionario realizado a los Observadores Militares que fueron desplegados en Chipre.



ANEXO 4 Programa del Curso de pre despliegue para el personal a desplegar en Chipre (material facilitado por el Capitán del Ejército Chileno CLAUDIO AEDO CARTES).

**MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
ESTADO MAYOR CONJUNTO
CENTRO CONJUNTO PARA OPERACIONES DE PAZ DE CHILE**

PROGRAMA DE ASIGNATURA



CURSO PREDESPLIEGUE UNFICYP 17 y 18

B. CURSO: PREDESPLIEGUE UNFICYP (CHIPRE)

1. ESTRUCTURA DEL CURSO

CÓDIGO	: CYP 17 y 18
Nº MÓDULOS PROGRAMÁTICOS	: 03
TOTAL DE HORAS DEL PROGRAMA	: 95 Hrs.

2. DESCRIPCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

El curso esta destinado a la preparación y capacitación del personal de Oficiales y Suboficiales de Ejército y la Armada de Chile, que será comisionado en la Misión de Paz de UNFICYP (Chipre). Este consta de módulo básico, módulo específico y módulo avanzado, que permiten al alumno tener una apreciación teórica y práctica para desenvolverse adecuadamente en la misión. Se adquieren las competencias necesarias para el cumplimiento de las tareas y funciones que desarrollarán en el área de misión, Chipre. Basado en las temáticas generales dadas por Naciones Unidas, contenidos y práctica dadas por CECOPAC, para la formación integral de un integrante de una OPAZ.

3. OBJETIVOS:

a. OBJETIVO DEL CURSO:

Ejecutar las tareas normales que realiza un miembro del contingente chileno que integra la Fuerza de Tarea Argentina en la Misión UNFICYP en Chipre.

b. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 1) Identificar la organización y sistema ONU.
- 2) Reconocer el propósito y clasificación de una Operación de Paz.
- 3) Describir la naturaleza y evolución del conflicto, identificando las características geográficas y culturales de la región.
- 4) Describir la organización de la fuerza de tarea Argentina con la que se operará en el área de misión

- 5) Reconocer los aspectos más importantes del marco jurídico en que se desarrolla UNFICYP y las políticas nacionales que regulan la participación de Chile en esta misión.
- 6) Aplicar las técnicas para la ejecución de las tareas operacionales como integrante de la fuerza multinacional en UNFICYP.

4. FECHA DE LOS CURSOS:

CYP 17: INICIO : 24 Enero 2011
TÉRMINO : 04 Febrero 2011

CYP 18: INICIO : 01 Agosto 2011
TÉRMINO : 12 Agosto 2011

5. ALUMNOS PARTICIPANTES:

Designados por el Ejército de Chile
Designados por la Armada de Chile
Extranjeros, hasta 2 miembros de las FAs, conforme a aceptación de solicitud.

6. CONTACTO:

Fono de contacto: 2994525
Correo electrónico: cecopac@cecopac.cl

7. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS:

Presentación, clases, ejercicios y graduación: Tenida de combate.

DISTRIBUCIÓN DE ASIGNATURAS:

MODULO BÁSICO: CONOCIMIENTOS GENÉRICOS DE OPAZ.		
Nº	ASIGNATURA	HRS
1	Política Nacional y nuevos desafíos	02
2	Introducción a las OPAZ de Naciones Unidas	02
3	Principios fundamentales de las OPAZ ONU.	01
4	Establecimiento y operacionalización de los mandatos del Consejo de Seguridad	02
5	Marco Jurídico de las Operaciones de Paz	02
6	Manejo del Estrés	02
7	Conducta y disciplina	02
8	Respeto por la diversidad	01
9	Seguridad y protección	01
10	Minas y UXOS en el área de misión	02
11	Protección de los Derechos Humanos para una OPAZ	02
12	Comunicación y negociación	02
13	Uso de intérpretes	01
14	Primeros auxilios	02
15	Mujeres, Paz, Seguridad: Su rol en las OPAZ de ONU	01
16	Derecho Internacional de Conflictos Armados	02

MODULO ESPECÍFICO: TAREAS OPERACIONALES		
1	Comunicaciones ONU	06
2	Operación con Helicópteros	02
3	Prevención de Riesgos Contra Incendios	02
4	Reportes	02
5	Puesto de Observación	01
6	Patrullas	01
7	Control de Muchedumbres	04
8	Briefings	07
9	Instrucción Operacional Integrada	10

CONOCIMIENTO DEL ÁREA DE MISIÓN EN CHIPRE		
1	Historia del Conflicto y Descripción Geográfica	02
2	Conocimiento de Culturas Turco-Chipriota	02
3	Conocimiento de Culturas Greco-Chipriota	02
4	Conocimiento de Cultura Argentina	02
5	Organización UNFICYP	02

6	LOCSTAT	02
7	Mandato de UNFICYP	02
8	Reglas de Enfrentamiento (ROE) UNFICYP	05
9	Enlace	02
10	UNPOL UNFICYP	02
11	Instrucción Diferenciada	04
12	Evaluaciones, encuestas y ceremonia	06
	Total Horas	95

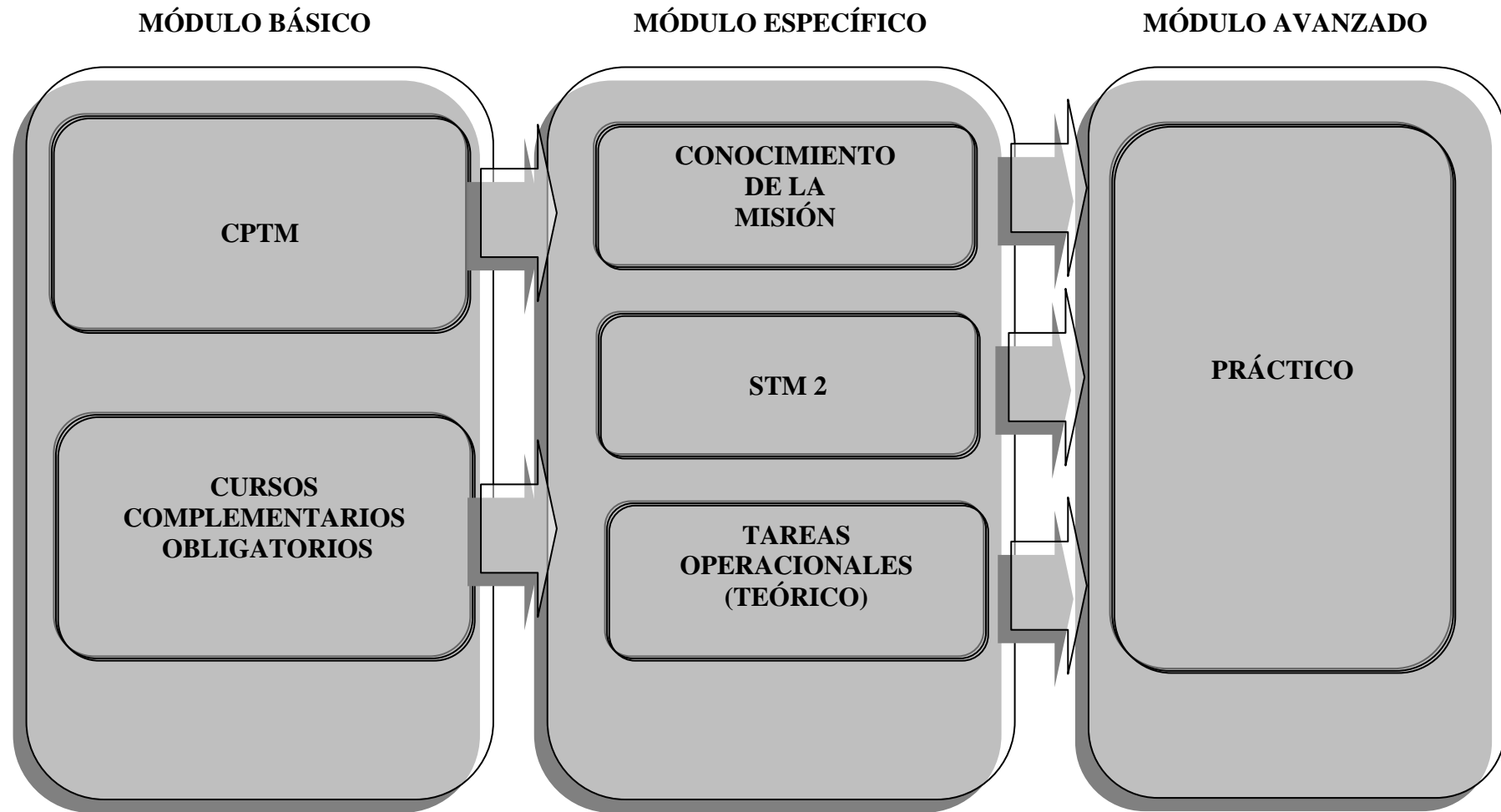
MODULO BÁSICO: CONOCIMIENTOS GENÉRICOS DE OPAZ.		
N°	ASIGNATURA	HRS
1	Política Nacional y Nuevos desafíos Objetivo: Identificar los principios y objetivos de las Operaciones de Paz, como Chile participa en ellas.	02
2	Introducción a las OPAZ Objetivos: 1. Identificar el objetivo de Naciones Unidas en las OPAZ. 2. Identificar los diversos estamentos de Naciones Unidas implicados en las OPAZ. 3. Reconocer a las autoridades principales de Naciones Unidas 4. Reconocer los diferentes tipos de Operaciones de Paz de Naciones Unidas.	02
3	Principios fundamentales de las OPAZ ONU Objetivo: Enumerar los principios básicos de una Operación de Paz de ONU.	01
4	Establecimiento y operacionalización de los mandatos del Consejo de Seguridad Objetivos: 1. Identificar por quien pasa la decisión de Desplegar una Operaciones de Paz de Naciones Unidas. 2. Describir los momentos de realización de Mandatos, Transición y retirada.	02
5	Marco Jurídico de las Operaciones de Paz Objetivo: Reconocer el Marco legal en que se desarrollan las Operaciones de Paz de Naciones Unidas.	02
6	Manejo del Estrés Objetivo: Identificar los conceptos y técnicas para sobrellevar los síntomas del Estrés	02
7	Conducta y disciplina Objetivo: Identificar las normas del código de conducta y los conceptos básicos para el personal de Naciones Unidas.	02
8	Respeto por la diversidad	01

	Objetivos: 1. Describir en que consiste la diversidad 2. Practicar el respeto por la diversidad en una OPAZ.	
9	Seguridad y Protección Objetivo: Reconocer los diferentes tipos de seguridad que se deben adoptar en una OPAZ, empleando la seguridad adecuada al estar en ella.	01
10	Minas y UXOS en el área de misión Objetivo: Reconocer los procedimientos para marcar y reportar la presencia de un campo minado o artefactos explosivos no detonados y las precauciones que se deben adoptar con estas.	02
11	Protección de los Derechos Humanos para una OPAZ Objetivos: <ol style="list-style-type: none"> 1. Identificar las Políticas de Derechos Humanos en Misiones Integradas de ONU. 2. Reconocer la tarea de Policía de Naciones Unidas y Derechos Humanos. 	02
12	Comunicación y negociación Objetivo: Aplicar técnicas básicas de Negociación y Mediación, reconociendo la importancia de este proceso en la solución no violenta de los conflictos.	02
13	Uso de intérpretes Objetivo: Aplicar técnicas para el Uso de Intérpretes	02
14	Primeros auxilios Objetivo: Aplicar técnicas de Primeros Auxilios en situaciones de emergencia con heridos o enfermos cuando no se cuente con apoyo médico inmediato.	02
15	Mujeres, Paz, Seguridad: Su rol en las OPAZ de ONU Objetivos: <ol style="list-style-type: none"> 1. Reconocer el papel de Operaciones de Paz de Naciones Unidas en relación a las mujeres, Paz y seguridad. 2. Identificar el impacto del conflicto en hombres y mujeres, cambios de responsabilidades, desplazamientos y otros. 	01
16	Derecho Internacional de Conflictos Armados Objetivos: <ol style="list-style-type: none"> 1. Identificar que es el Derecho Humanitario Internacional 2. Reconocer definición de los Derechos Humanos 	02

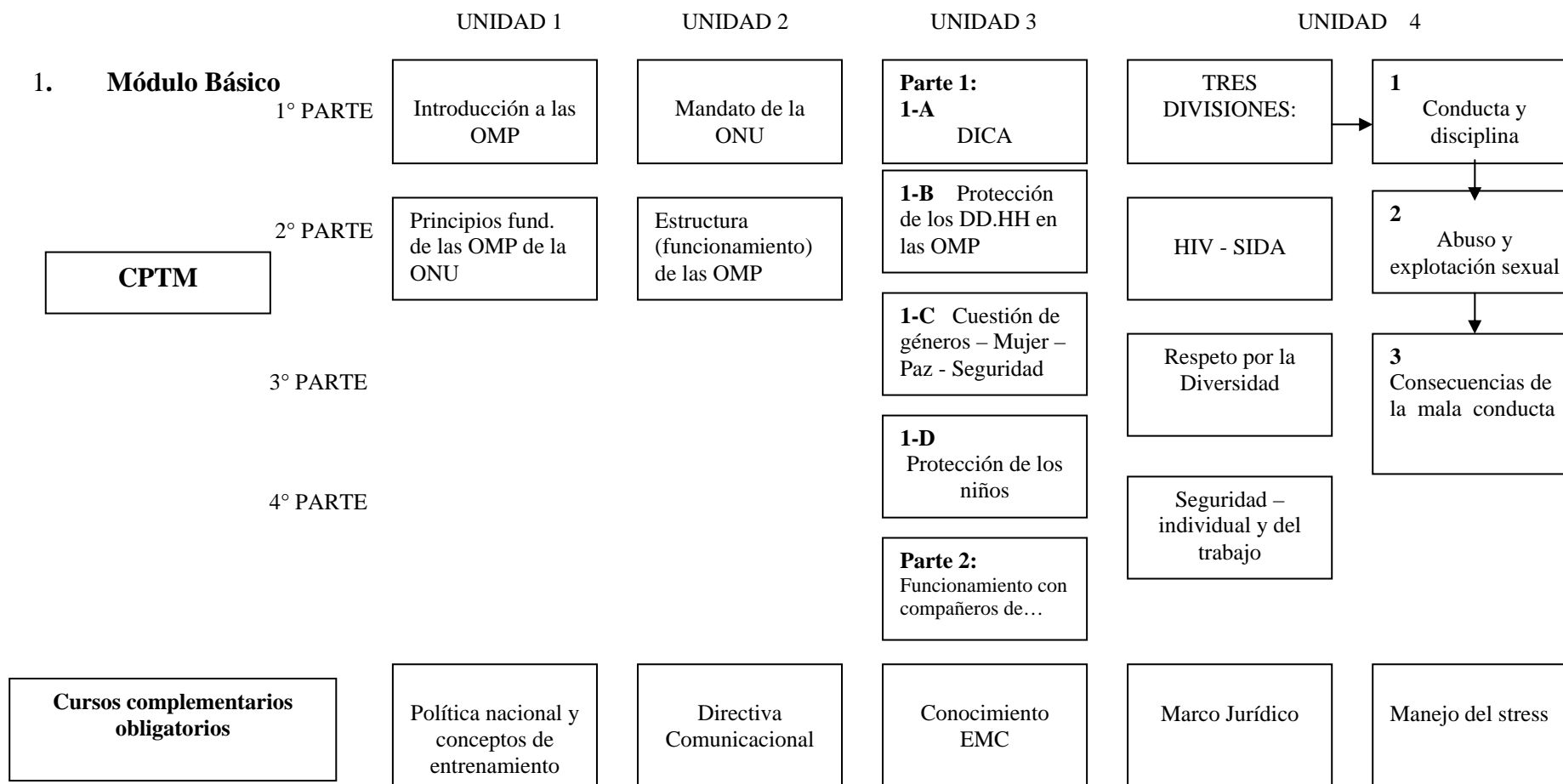
MODULO ESPECÍFICO: TAREAS OPERACIONALES		
1	Comunicaciones ONU Objetivo: Comprender la estructura y principios básicos de las redes de comunicación, conforme a los estándares establecidos por ONU.	06
2	Operación con Helicópteros Objetivo: Aplicar las normas y procedimientos para el armado de una zona de aterrizaje y el guiado hacia ella, embarque - desembarque de heridos y precauciones alrededor del helicóptero.	02
3	Control de Incendios Forestales Objetivo: Describir y aplicar el control de los incendios forestales.	02
4	Reportes Objetivo: Elaborar Informes y/o reportes según SOP establecido en UNFICYP.	02
5	Puesto de Observación Objetivo: Reconocer las actividades, equipos y materiales propios de los Puestos de Observación desplegados en UNFICYP.	01
6	Patrullas Objetivo: Integrar una patrulla, según lo establecido en los SOP de UNFICYP.	01
7	Control de Mucedumbres Objetivo: Aplicar procedimientos básicos para el control de manifestaciones públicas.	04
8	Briefings Objetivo: Identificar los principales contenidos de un briefing en el contexto de las actividades del área de misión.	05
9	Instrucción Operacional Integrada Objetivo: Aplicar en un ambiente simulado de una OPAZ, los conocimientos, habilidades y principios fundamentales de conducta adquiridos durante el curso.	11
CONOCIMIENTO DEL ÁREA DE MISIÓN EN CHIPRE		
1	Historia del Conflicto y Descripción Geográfica Objetivos: 1. Reconocer los orígenes y desarrollo del conflicto en Chipre. 2. Identificar los aspectos geográficos de la región, el desarrollo social y cultural de Chipre.	02
2	Conocimiento de Culturas Turco-Chipriota Objetivo: Identificar los aspectos más importantes o predominantes de la cultura turca en el Área de Misión.	02
3	Conocimiento de Culturas Greco-Chipriota Objetivo: Identificar los aspectos más importantes o	02

	predominantes de la cultura griega en el Área de Misión.	
4	Conocimiento de Cultura argentina Objetivo: Conocer los aspectos más importantes o predominantes de la cultura y doctrina militar argentina.	02
5	Organización UNFICYP Objetivo: Reconocer la organización de las fuerzas presentes en Chipre, señalando la función de cada una de ellas y su papel dentro del conjunto de fuerzas.	02
6	LOCSTAT Objetivo: Comprender la actual situación de las fuerzas componentes del área de misión.	02
7	Mandato de UNFICYP Objetivo: Identificar el mandato que el Consejo de Seguridad estableció para la misión de UNFICYP.	02
8	Reglas de Enfrentamiento (ROE) UNFICYP Objetivo: Comprender el concepto de las Reglas de Enfrentamiento y su aplicación para UNFICYP.	05
9	Enlace Objetivo: Comprender la forma más efectiva de establecer enlaces dentro del ambiente de Operaciones de Paz.	02
10	UNPOL UNFICYP Objetivo: Reconocer la organización y funciones que desarrolla la UNPOL, en una Operación de Paz.	02
11	Instrucción Diferenciada Objetivo: Comprender las técnicas, procedimientos y funcionamiento general de las Extended Patrol desplegadas y puestos de observación en UNFICYP.	04
12	Evaluaciones, encuestas y ceremonia	06
	Total Horas	95

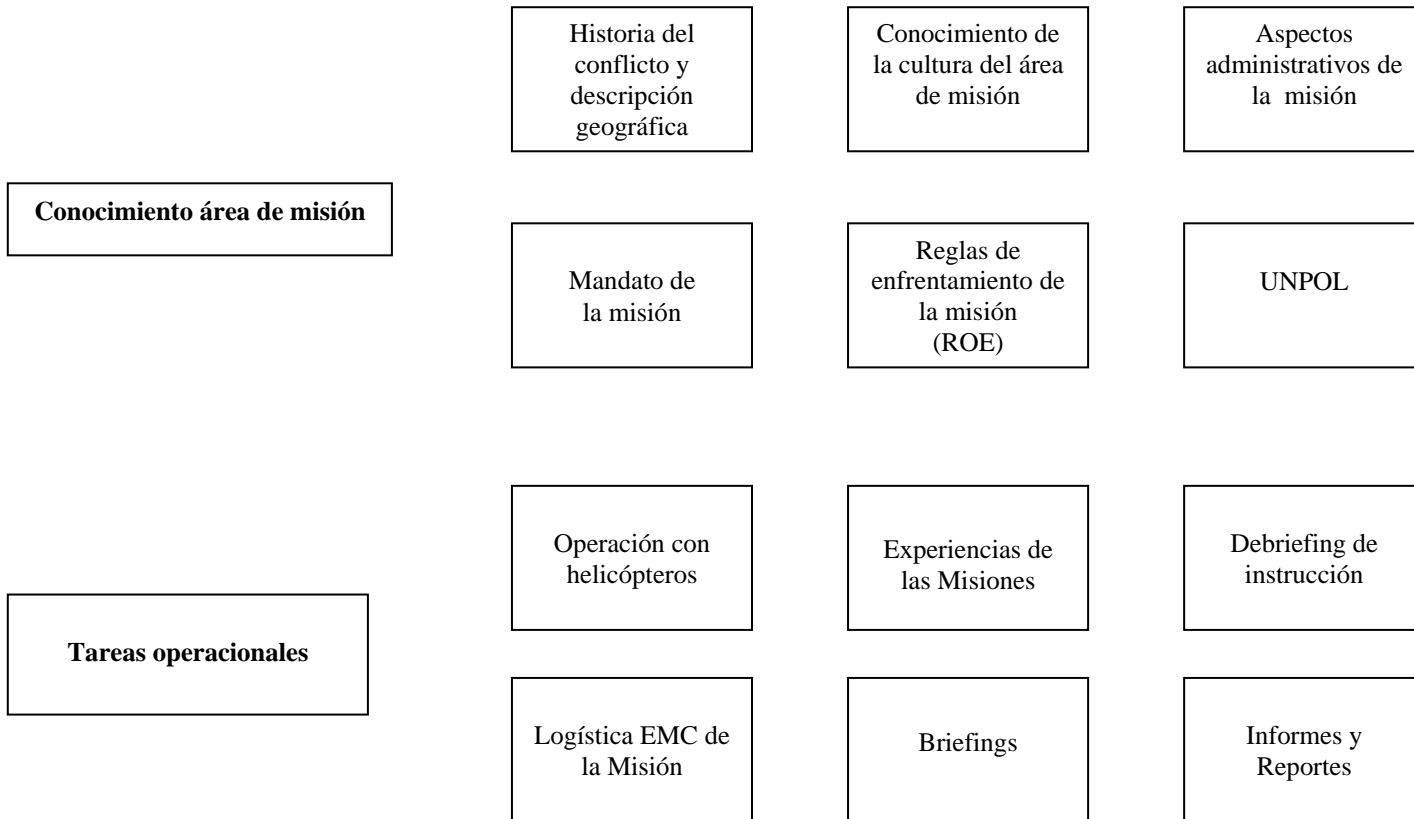
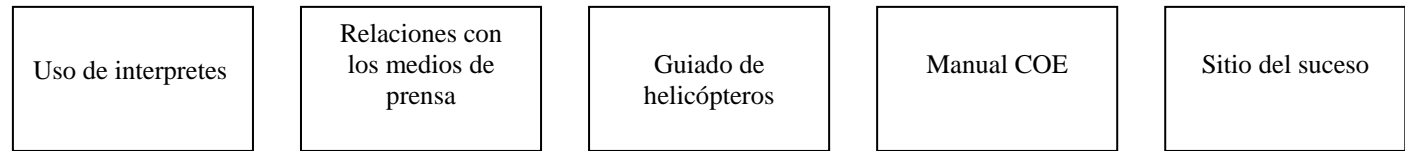
ANEXO 5 Malla curricular para Cursos en CECOPAC (material facilitado por el Capitán del Ejército Chileno CLAUDIO AEDO CARTES).



MALLA CURRICULAR GENERAL DE CURSOS DE CECOPAC



2. **Módulo Específico**



STM 2

2 - 1
Entrenamiento
común oficiales de
N.U

2 - 2
Matriz de proced.
Operativos de N.U
(SOP)

2 - 3
Observadores
militares de
Naciones Unidas

2 - 4
Oficiales de C.G de
Naciones Unidas

2 - 5
Logística de
Naciones
Unidas

2 - 6
Coordinación Civil
Militar de Naciones
Unidas

2 - 7
D.D.R en
Naciones Unidas

2 - 8
Policía de Naciones
Unidas

3. Módulo Avanzado

**Práctico
(Terreno)**

Uso asistente
interprete

Informes y
reportes

Negociación

Instrucción
operacional
integrada

Aplicación de
tareas
operacionales I

Aplicación de
tareas
operacionales II

Acordonamiento y
búsqueda

Sitio del suceso

Control de
muchedumbres

Navegación
terrestre (GPS)

Punto control
(check point)

Instrucción
diferenciada

INTRODUCCIÓN

1. En relación al tema:

Área de Investigación: Planeamiento Organización y Dirección - Misiones de paz en el marco de la ONU.

Tema de Investigación: Transferencia y aprovechamiento de las experiencias adquiridas en misiones de paz.

Tema acotado: El Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz como medio de transferencia de experiencias para los Observadores Militares a desplegar en la República de Chipre.

2. Sobre el problema a investigar

En el ámbito del Ejército Argentino, una de las misiones subsidiarias del instrumento militar es...“Participar en el marco de las operaciones multilaterales de Naciones Unidas...”¹.

Dentro de este marco, el Ejército Argentino ha participado en numerosas Operaciones de Paz desde su primera intervención en 1958, haciendo que la República Argentina ocupe un lugar trascendente en la lista de los países contribuyentes de tropas en misiones de paz. Actualmente mantiene desplegados observadores militares en tres misiones de la ONU, a saber:

- **UNFICYP - Fuerzas de Naciones Unidas en Chipre²**
- **MINURSO - Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sahara Occidental³**
- **UNTSO - Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua – Medio Oriente⁴**

El trabajo de investigación no tiene antecedentes respecto a la preparación y capacitación del personal de observadores militares a desplegar en la República de Chipre, pero si existen investigaciones que se aproximan a este trabajo y que paso a mencionar.

¹ http://www.mindef.gov.ar/legislacion_directiva.html, 10 de marzo de 2011.

² <http://www.caecopaz.mil.ar/>, 10 de marzo de 2011.

³ <http://www.caecopaz.mil.ar/>, 10 de marzo de 2011.

⁴ <http://www.caecopaz.mil.ar/>, 10 de marzo de 2011.

En su trabajo de investigación académica del Año 2000, realizado en el Colegio Interamericano de Defensa, en Washington D. C., el Comodoro de la Fuerza Aérea Argentina JOSÉ ALBERTO SÁNCHEZ, se refiere al tema de las Operaciones de Mantenimiento de la Paz, experiencia de la participación de las FFAA y FFSS Argentinas válidas para los países del sistema interamericano. En el, explica que las experiencias obtenidas en las diferentes participaciones en OMP, han sido incluidas en programas de adiestramiento y entrenamiento. Las lecciones aprendidas permiten estar actualizados ante una demanda del ambiente multidimensional y de los medios necesarios para intervenir en una OMP y ser puestas a disposición para entrenar individuos y contingentes.

Por su parte el Capitán de Navío de Infantería de Marina Chileno, ARTURO FUENZALIDA PRADO, en su trabajo “Chile y las operaciones de mantenimiento de la paz”, sostiene que: *“constituye una alternativa de entrenamiento logístico y de Mando y Control, con un alto rendimiento costo-beneficio, en su dimensión interna como de participación multinacional. Al mismo tiempo, para el personal que integra esas fuerzas se constituye en un incentivo dentro del ámbito profesional, como en lo cultural y, a su vez, en lo económico.”*

Desde el año 1995, funciona en nuestro país el Centro de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz (CAECOPAZ). Este centro permite realizar cursos teóricos- prácticos, afines a actividades de mantenimiento de paz.

Uno de estos cursos es el de Observador Militar⁵ que tiene una duración de 25 días. En el se prepara y capacita a los Oficiales del Ejército Argentino para desempeñarse en un futuro como observador militar. Sin embargo, este curso permite a quienes participan, prepararse para desempeñar este rol, independientemente del lugar de despliegue; es decir que es muy general, sin focalizar una misión de paz específica, como es en este caso, la República de Chipre.

La creación de esta Unidad, supuso afrontar un esfuerzo adicional para tener que observar modelos de entrenamiento de países que tienen una trayectoria similar de participación en misiones de paz. Tal es el caso de Chile, con su Centro Conjunto para Operaciones de Paz (CECOPAC).

La situación actual que vive este centro de entrenamiento, en lo que respecta a la preparación de los observadores militares a desplegar en Chipre, es lo que originó el motivo de estudio. La razón se debe a que esta preparación carece de solidez en contenidos específicos sobre la misión, siendo necesario posteriormente, luego de arribar al área de misión, que los OOMM reciban un curso de inducción más

⁵ <http://www.caecopaz.mil.ar/>, 10 de marzo de 2011.

completo, que les proporciona las herramientas indispensables para desempeñar su función en Chipre.

Utilizaremos el CECOPAC como parámetro de comparación para obtener ventajas y desventajas, lo que permitirá determinar las acciones que deben ejecutarse para optimizar la preparación del observador militar a desplegar en Chipre.

En consecuencia, a lo que apunta esta investigación, es lograr transferir experiencias a los OOMM a desplegar en Chipre durante la fase previa, en el lugar de reunión, de forma tal de conocer detalladamente sobre su futuro rol a desempeñar en Chipre y reducir de esta forma el cono de incertidumbre que puede generar el hecho de realizar una actividad distinta de la que está acostumbrado a desarrollar en su asiento de paz.

La investigación en este caso, estará enfocada en el aprovechamiento de las experiencias que los observadores militares deberán adquirir en el Centro de Entrenamiento Conjunto, como parte de la preparación previa, antes de ser enviados a la misión. En este contexto el problema que intenta estudiar la presente investigación es: ¿Qué acciones deben ejecutarse, en el ámbito del CAECOPAZ, para optimizar la preparación y capacitación de los observadores militares a desplegar en la República de Chipre, a partir de las experiencias previas?

3. Objetivos de la investigación:

a. Objetivo General:

Determinar las acciones necesarias a ejecutar para optimizar la preparación y capacitación de los observadores militares a desplegar en la República de Chipre.

b. Objetivos Particulares:

- 1) Describir los lineamientos generales de educación e instrucción previas al despliegue establecidas por la ONU, necesarias para un observador militar a desplegar en Chipre.
- 2) Describir la preparación de los observadores militares a desplegar en Chipre, tanto en el Centro de Entrenamiento Argentino (CAECOPAZ) como en el Chileno (CECOPAC), compararlos y establecer las ventajas y desventajas.

- 3) Determinar los aspectos positivos que coadyuvan a la mejor capacitación y preparación de los observadores militares a desplegar en Chipre.

4. Primeros elementos del Marco Teórico

La Organización de la Naciones Unidas (ONU), establece para aquellos países que son contribuyentes de tropa, una serie de conceptos y normativas cuyo conocimiento previo al despliegue es obligatorio, para adoptar adecuadas soluciones a problemas de carácter operativo, tácticos y técnicos.

Esto engloba a los conocimientos esenciales que se exigen a todo el personal que participa de una misión de paz, independientemente del lugar de despliegue, para funcionar con eficacia. Estas normas deben emplearse como el recurso principal de todo curso de capacitación pre-despliegue.

Estas guías de entrenamiento reemplazan actualmente a las antiguos Módulos de Entrenamiento Genérico Estandarizado⁶ (SGTM – Standard Generic Training Modules).

En cuanto a la capacitación se aborda la preparación que reciben los observadores militares en el Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz y en el Centro Conjunto para Operaciones de Paz de Chile. Mediante la comparación de ambos centros de capacitación se obtendrán los aspectos positivos para poder ser explotados.

El Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz (CAECOPAZ), basándose en las normativas emanadas por el Departamento de Operaciones de Paz (DPKO) realiza cursos, y ejecuta la preparación de los contingentes e individuos que serán desplegados a los lugares de misión. En cuanto a la preparación de los observadores militares, en este establecimiento se imparte un curso para este rol específico, independientemente del lugar de despliegue.

Por similitud sucede en el Centro Conjunto para Operaciones de Paz de Chile (CECOPAC), de acuerdo a los lineamientos fijados por las Naciones Unidas.

En este contexto abordaremos los aspectos que ayudarán a optimizar la preparación y capacitación de los observadores militares desde la paz, para ser

⁶ <http://www.un.org/es/>, 20 de marzo de 2011.

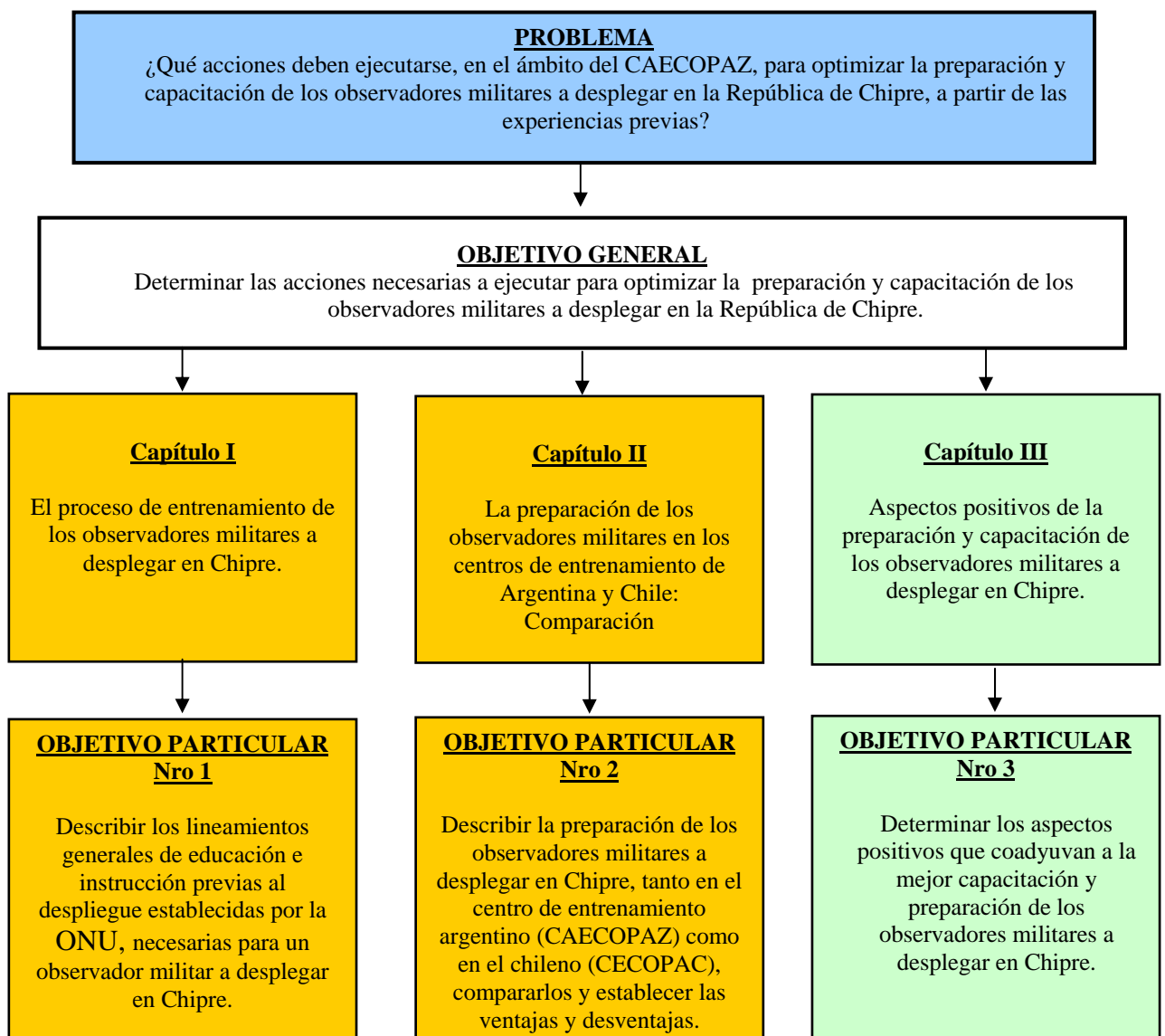
desplegados cuando se requiera, y con conocimientos doctrinarios y técnicos específicos para el desempeño en el área de la misión.

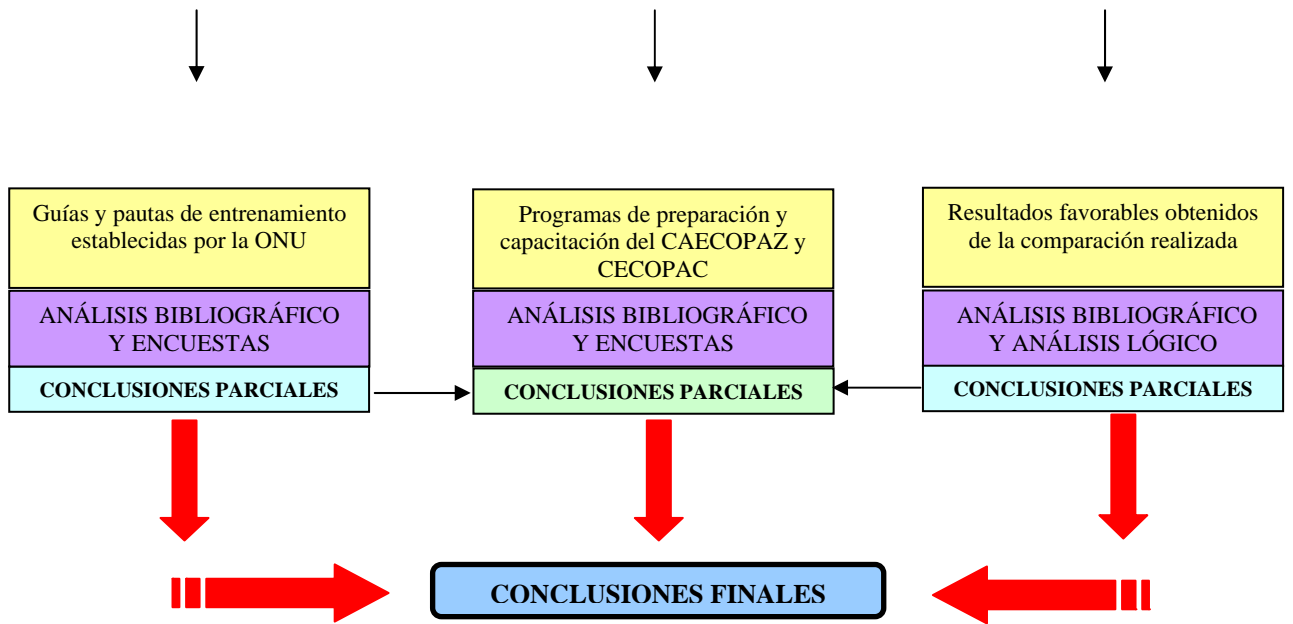
5. Metodología a emplear

La metodología que se utiliza para la determinación de los aspectos específicos que son necesarios incluir en la preparación y capacitación de los observadores militares a desplegar en la República de Chipre, será el método deductivo.

Se apoyará en un diseño explicativo, siendo además participativo, auxiliándose de cuestionarios a personal que haya participado en misiones de paz como observador militar en Chipre.

Esquema Gráfico





CAPÍTULO I

EL PROCESO DE ENTRENAMIENTO DE LOS OBSERVADORES MILITARES A DESPLEGAR EN CHIPRE

“Esta no es una tarea para soldados, pero sólo los soldados pueden realizarla”

(DAG HAMMARSKJÖLD, Secretario General de la ONU y premio Nóbel póstumo, 1961)

Finalidad: Describir los lineamientos generales de educación e instrucción previas al despliegue establecidas por la ONU, necesarias para un observador militar a desplegar en Chipre.

Aclaración: Habida cuenta a que en el trabajo se emplearon algunas abreviaturas de uso común en Naciones Unidas, se confeccionó un anexo para cotejar las mismas (Ver Anexo 1).

1. Introducción a las Naciones Unidas.

Para comenzar a desarrollar el tema que nos atañe es conveniente tener en cuenta ciertos aspectos que son básicos para conocer el marco donde se desarrollan las Operaciones de Mantenimiento de Paz.

Las Naciones Unidas tienen cuatro propósitos⁷:

1. Mantener la paz a través del mundo;
2. Fomentar relaciones de amistad entre las naciones;

⁷ Naciones Unidas, “Todo lo que siempre has querido saber sobre las Naciones Unidas”, Departamento de Información Pública, Nueva York, 2008, p. 6 – 68.

3. Colaborar para ayudar a los pobres a salir de la pobreza, combatir el hambre, las enfermedades, el analfabetismo, y estimular el respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales de todos;
4. Ser un centro que ayuda a las naciones a alcanzar sus objetivos.

Nos vamos a referir al primer punto, ya que nuestro trabajo se basa particularmente en este propósito.

Las Naciones Unidas no disponen de un cuerpo de policía o una fuerza militar internacional permanente. Los pacificadores que intervienen en las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas son aportados voluntariamente por los Estados Miembros. El personal civil, con frecuencia procedente de las propias Naciones Unidas, desempeña también un rol fundamental en el establecimiento de esas operaciones.

La Organización de las Naciones Unidas define al mantenimiento de la paz, como *“el empleo de fuerzas multinacionales, supeditadas a la autoridad de las Naciones Unidas, para ayudar a controlar y a resolver los conflictos entre países. Las operaciones de mantenimiento de la paz actúan como un tercero neutral que contribuye a crear y mantener la cesación del fuego y a establecer una zona de separación entre partes beligerantes. Brindan, asimismo, asistencia electoral y ayudan a desactivar minas terrestres mortíferas.*

Mientras los efectivos de mantenimiento de la paz trabajan sobre el terreno, los mediadores de las Naciones Unidas se reúnen con los líderes de las partes o los países en conflicto para tratar de encontrar una solución pacífica”⁸.

Se pueden distinguir dos tipos de operaciones de mantenimiento de la paz: **las misiones de observadores** y las de fuerzas de mantenimiento de la paz. Los observadores no cuentan con armas de fuego. Los soldados de las fuerzas de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas llevan armas ligeras para utilizar en legítima defensa. Las tropas de mantenimiento de la paz son fáciles de identificar porque llevan una insignia de las Naciones Unidas y una boina azul cuando están de servicio. El casco azul, que se ha convertido en el símbolo de las fuerzas de mantenimiento de la paz, se lleva consigo durante todas las operaciones y se utiliza en situaciones de peligro.

Los efectivos visten el uniforme de su país. Los gobiernos que ponen a disposición al personal tienen el control, en última instancia, de sus propias tropas, aunque actúen bajo la bandera de las Naciones Unidas.

⁸ *Ibíd*em, p. 31 - 68

Las operaciones de mantenimiento de la paz han surgido en respuesta a crisis militares o humanitarias graves. En el pasado, las fuerzas de mantenimiento de la paz se ocupaban, principalmente, de mantener la paz entre naciones beligerantes.

Debido a las luchas de carácter civil y a conflictos étnicos, algunos gobiernos no son capaces de ejercer autoridad sobre su propio territorio, lo que genera un terrible sufrimiento humano. En esas situaciones, suele pedirse a las Naciones Unidas que, por una parte, negocien un acuerdo y, por otra, faciliten socorro de emergencia a las personas afectadas por el conflicto. Trabajando en condiciones difíciles, las Naciones Unidas combinan la asistencia humanitaria con esfuerzos para resolver la crisis.

2. Marco legal de la Misión en Chipre.

a. La ONU – Consejo de Seguridad

- **Resolución 186 (1964)**⁹: creación de una Fuerza de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz en la isla.

- **Resolución 1953 (2010)**¹⁰: continuación de la cuestión de Chipre por seis meses más después del 15 de diciembre de 2010, por parte de las Naciones Unidas.

La cuestión de Chipre (así lo llama la ONU al problema existente en ese país) es un problema aún no resuelto, debido a que todavía no se ha arribado a una solución por parte de las comunidades en conflicto (Turco-chipriotas y Greco-chipriotas). Ya que las Resoluciones del Consejo de Seguridad sobre esta cuestión son numerosas, sólo nos limitamos a mencionar la Resolución de creación de la fuerza y de continuación de la misma.

b. La legislación nacional

- **Ley Nro 24.948** - Reestructuración de las Fuerzas Armadas.

- **Ley Nro 25.880** y su Decreto Reglamentario.

- **Ley Nro 25.906** de fecha 16 de junio de 2004.

⁹ <http://www.un.org/es/documents/sc/index.shtml>, 30 de abril de 2011.

¹⁰ <http://www.un.org/es/documents/sc/index.shtml>, 30 de abril de 2011.

- **Resolución del Ministerio de Defensa Nro 1242** de fecha 19 de noviembre de 2004.
 - **Resolución del Ministerio de Defensa Nro 498 (PECOMP)** de fecha 15 de mayo de 2004.
 - **Ley Nro 26.133** de fecha 09 de agosto de 2006.
- c. **Las Reglas de Empeñamiento (ROE)¹¹ particulares a la misión UNFICYP**, íntimamente relacionadas al uso de la fuerza.
- d. **Los Procedimientos Operativos Normales y directivas vigentes en el ámbito Específico y Conjunto:**
- PON 01/00 (Participación del Personal Militar en Organizaciones Militares de Paz).
 - PON 01/06 (Actualización).
 - PON 02/99 (Participación de personal de las FFAA en Organizaciones Militares de Paz).
 - PON 02 /05 (Actualización). A partir del año 2005 el EMCO se hace cargo de manera efectiva de la organización de los contingentes.
- e. **El Perfil del Pacificador¹² (Aprobado por el DPKO – Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de Naciones Unidas).**
- f. **La metodología y el nivel de Educación y Entrenamiento en OMP, propuesto por la ONU**, identificado como:

Material básico de capacitación pre-despliegue (**CORE PRE-DEPLOYMENT TRAINING MATERIAL-CPTM**)¹³, que desde el 2009, reemplaza al **SGTM 1**¹⁴ (Standard Generic Training Modules 1 - Módulos Genéricos de Entrenamiento Estandarizado) que satisface los requerimientos básicos de capacitación para todos los “Pacificadores”.

¹¹Department of Peacekeeping Operations, “Handbook on United Nations Multidimensional Peacekeeping Operations”, United Nations Peacekeeping Best Practices Unit, December, 2003, p. 140-205.

¹² <http://www.un.org/es/dpko/documents/>, 30 de abril de 2011.

¹³ <http://www.peacekeepingbestpractices.unlb.org>, 30 de abril de 2011.

¹⁴ <http://peacekeepingresourcehub.unlb.org/PBPS/Pages/Public/>, 30 de abril de 2011.

Material de Entrenamiento Especializado (**Specialized Training Materials – STM**)¹⁵, destinado a aquellas funciones específicas como es el caso de los observadores militares.

- g. Las Lecciones Aprendidas**, a través de los Informes Finales de Comisión del Contingente Conjunto Argentino en Chipre.

3. Capacitación del personal según las Naciones Unidas.

Lo heterogéneo de los contingentes aportados y sus diferentes medios hacen necesaria una unificación de los procedimientos, doctrinas y centros de instrucción para el personal y unidades participantes en estas misiones.

Por otra parte, las experiencias derivadas de las misiones a desarrollar dieron margen a que Naciones Unidas a partir del año 2002, a través de su Departamento de Operaciones de Paz (DPKO), estableciera criterios para el entrenamiento difundiendo el reporte “Desafíos para las Operaciones de Paz del Siglo XXI”.

En lo puntual, respecto a educación y entrenamiento dicho reporte plantea que el *“desafío general es desarrollar un sistema de formación y enseñanza que pueda servir a una amplia gama de militares, policías y civiles y al mismo tiempo asegurar un nivel común que contribuya a un buen nivel operacional, aceptando que cada cultura tiene su propio concepto de formación y enseñanza y cualquier revisión al respecto, debe considerar una serie de factores geopolíticos, étnicos, religiosos y socioculturales”*.¹⁶

En tal sentido la unidad de Adiestramiento y Evaluación del Departamento de Operaciones de Paz, ha desarrollado materiales básicos de capacitación pre-despliegue y materiales de entrenamiento especializado de instrucción y adiestramiento, en los que se fijan las condiciones que deben reunir tanto el personal como las unidades puestas a disposición para las operaciones, y los divide en niveles.

Estos Niveles son:

- Nivel 1: es el entrenamiento individual basado en el conocimiento que sea común para todo el personal del sistema (Figura 1).

¹⁵Department of Peacekeeping Operations, “Standard Operating Procedure”, United Nations Department of Field Support, October, 2009, p. 5 – 6.

¹⁶ “Challenges of Peace Operations”, concluding report chapter 6, Swedish National Defense College, 2002.

- Nivel 2: es un entrenamiento estandarizado para personal de nivel operativo (Figura 2).

- Nivel 3: busca desarrollar un sistema estandarizado de entrenamiento de conducción para líderes militares que podría servir como un paso previo para conformar un programa de entrenamiento de conducción y administración para estamentos civiles y policiales de nivel superior en las operaciones de paz de Naciones Unidas.

Por lo específico del tema, nuestra investigación estará enfocada exclusivamente al Nivel 2.

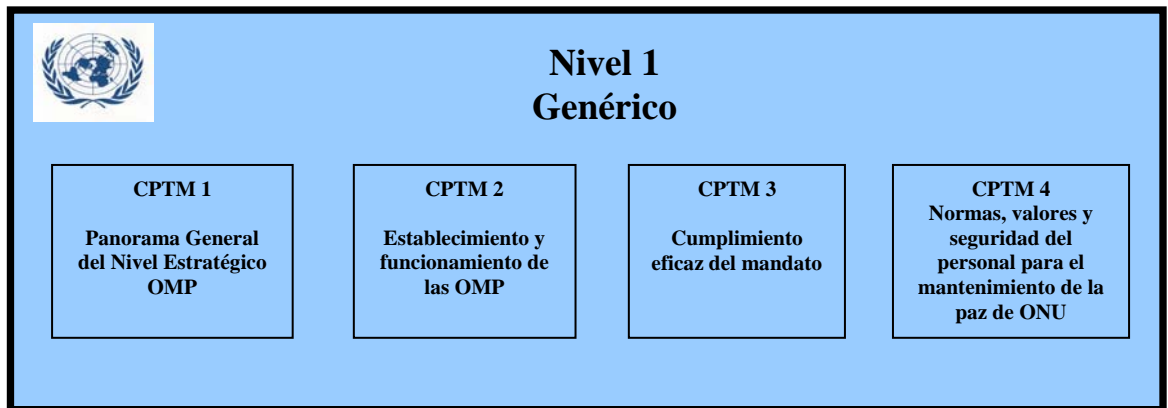


Figura 1. Material Básico de Capacitación pre-despliegue.



Figura 2. Módulos Especializados de Entrenamiento para Operaciones de Paz.

4. Como se prepara a los OOMM a desplegar en Chipre, según la ONU.

Actualmente, se desarrolla en el lugar de la misión (Chipre) el Curso de Entrenamiento de Observadores Militares y Oficiales de Enlace (MOLO Training Course) o denominado también curso de inducción. El mismo tiene una duración de diez días y participan todos los observadores militares entre el grado de Capitán a Mayor, de los contingentes desplegados en Chipre.

Este curso de inducción requiere una adecuada capacitación en el manejo del idioma oficial de la misión (inglés) así como una gran capacidad negociadora y de interacción en un entorno multicultural. Cabe aclarar también que al finalizar la primera jornada los cursantes deben exponer en inglés cuestiones referidas a su país de origen (forma de gobierno, división política, organización de sus Fuerzas Armadas, etc).

A su vez, se requieren competencias específicas, en materia de educación: debiendo el oficial contar con conocimientos de navegación, comunicaciones, primeros auxilios, evacuación de heridos, acción en zona de minas, reporte de incidentes, manejo de vehículos 4x4, etc.

Cabe destacar que el Curso finaliza con un ejercicio práctico en el terreno, en donde los MOLOS pueden desarrollar todas sus habilidades y destrezas aprendidas en el gabinete aplicando los procedimientos y técnicas de acuerdo a las situaciones planteadas (Figura 3).



Figura 3. Actividades desarrolladas por los MOLOS durante el Ejercicio en el terreno en Chipre.

Además es menester mencionar que a finales de 2007 la República de Argentina firmó un Memorandum de Entendimiento con el Instituto para Formación en Operaciones de Paz (hoy POTI, ex UNITAR POCI, por sus siglas en inglés), que cuenta con el aval de las Naciones Unidas. Su objetivo central es buscar mejorar el nivel y desempeño de los “*peacekeepers*” a partir de un entrenamiento y preparación estandarizada que permita mayor eficiencia y coordinación entre los diferentes componentes de la misión.

Como resultante del inicial financiamiento del gobierno de la República Argentina, conjuntamente con el del Gobierno de Canadá, se crea el Programa de “*E-learning para el Personal de Mantenimiento de Paz de América Latina y el Caribe*”, conocido por sus siglas como ELPLAC.

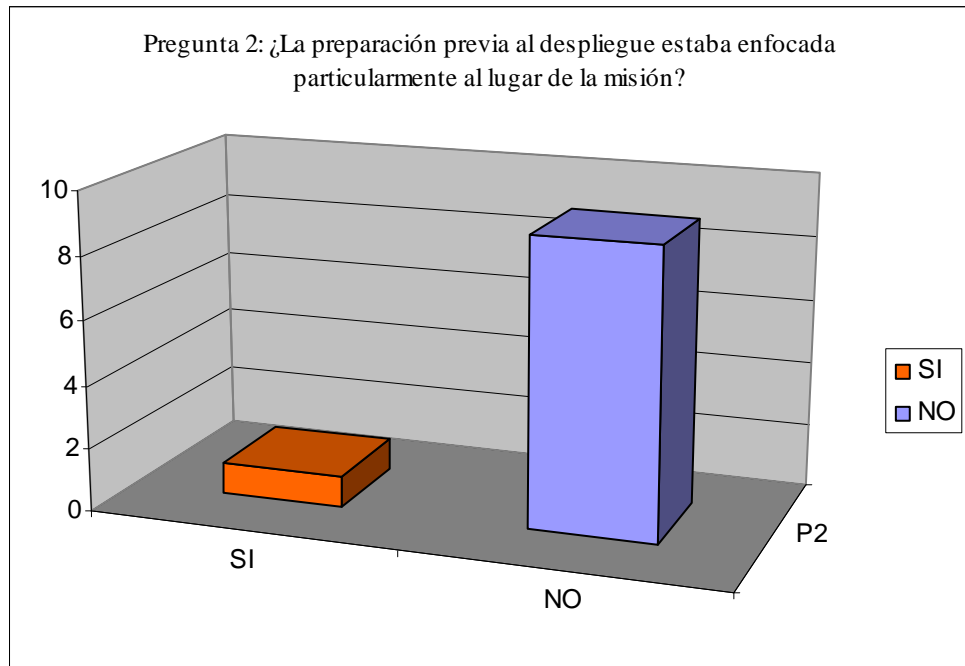
ELPLAC consiste en el acceso gratuito a los cursos a distancia (vía informática) para todo el personal militar, de las fuerzas de seguridad y civiles que sean ciudadanos de países de América Latina y el Caribe. Es así como también se puede realizar el Curso de Observadores Militares en la modalidad antes mencionada.

Actualmente, se ha ampliado el número de países que financian este emprendimiento; además de los financistas iniciales, Argentina y Canadá, se sumaron la República Federativa del Brasil y la República de Hungría. Gracias a dicho financiamiento los cursos son gratuitos e irrestrictos para todo el personal de Latinoamérica.

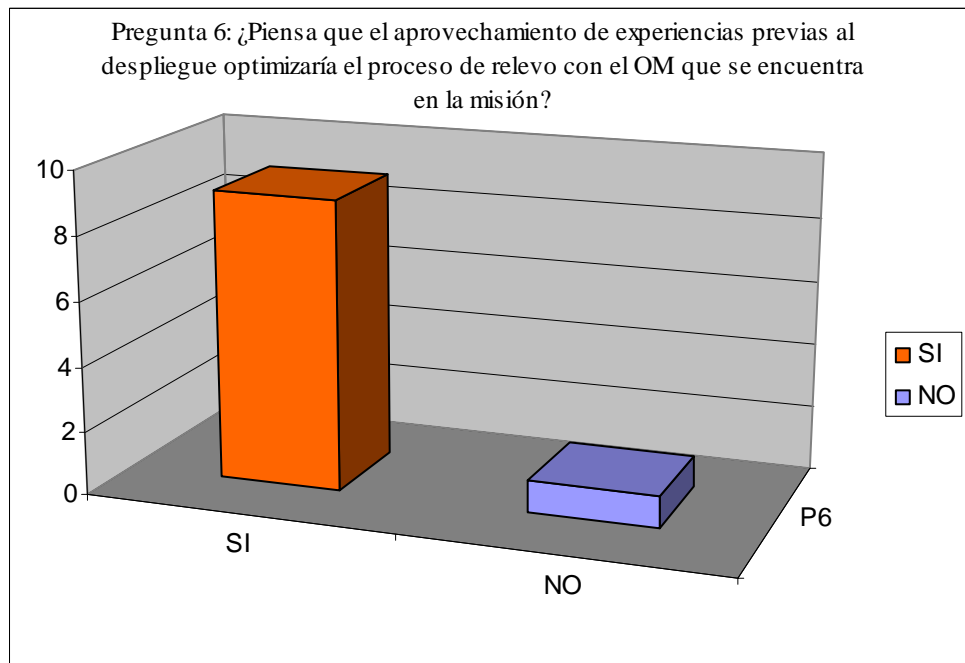
5. Conclusiones parciales.

Para mostrar los aspectos de interés relacionados con la preparación pre despliegue de los Observadores Militares, nos apoyamos en la técnica de encuesta, donde a través de cuestionarios distribuidos a Oficiales de Argentina y Chile (Ver Anexo 2) que se desempeñaron como MOLO en Chipre, se obtuvieron los siguientes resultados, que fueron volcados en gráficos para su mejor comprensión.

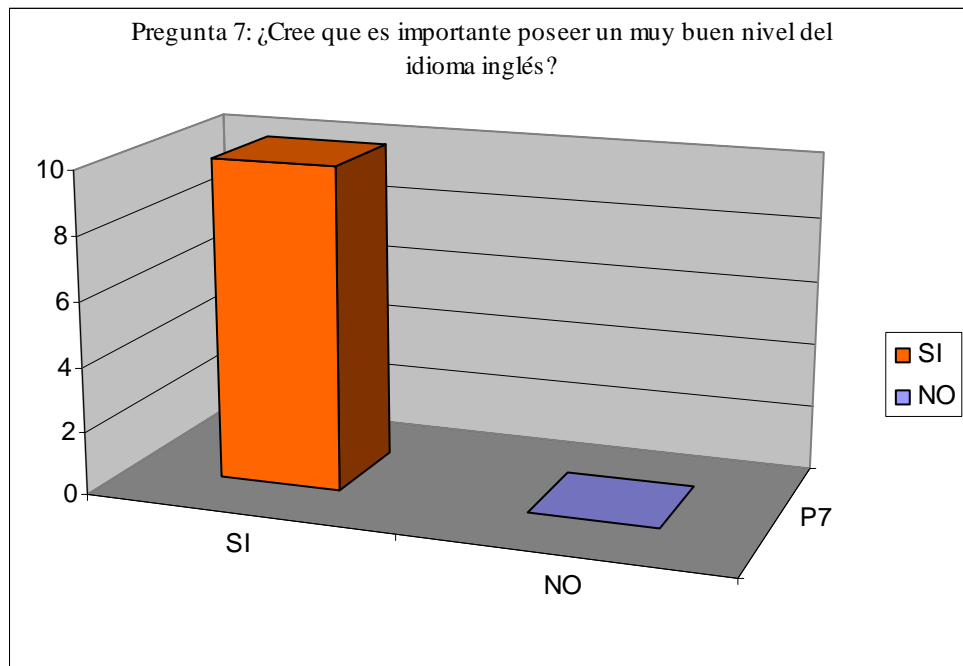
Cabe destacar que solamente se presentan aquellas preguntas centradas en los temas más importantes abordados en el presente capítulo.



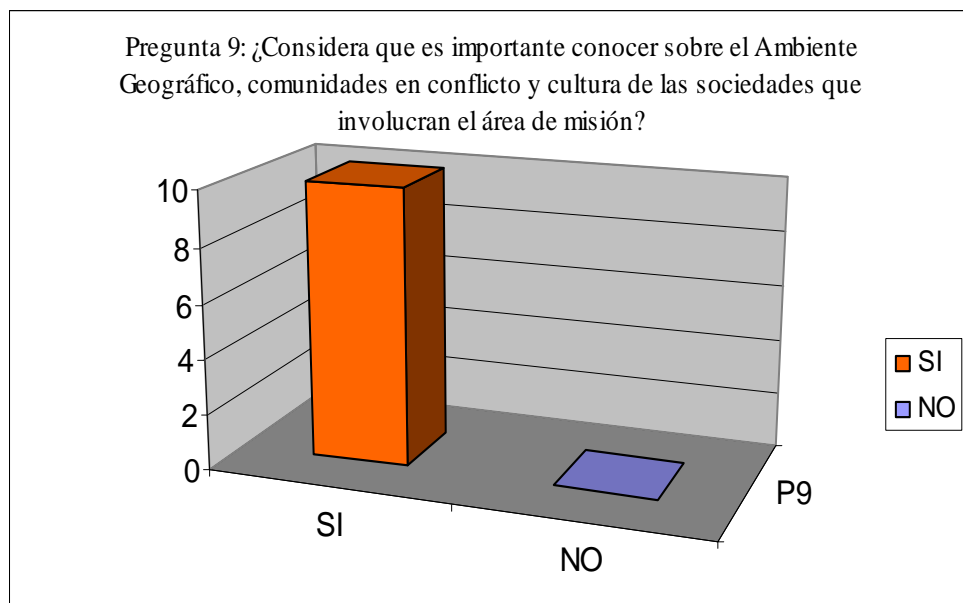
En este cuadro podemos ver reflejado que la preparación que reciben la mayoría de los OM, no está enfocada al lugar de la misión. Con esto nos referimos, a que muchos temas son generales (está bien que sea así) pero gran parte tendría que instrumentarse a con la finalidad de transmitir experiencias sobre el lugar de la misión al personal que va a ser desplegado.



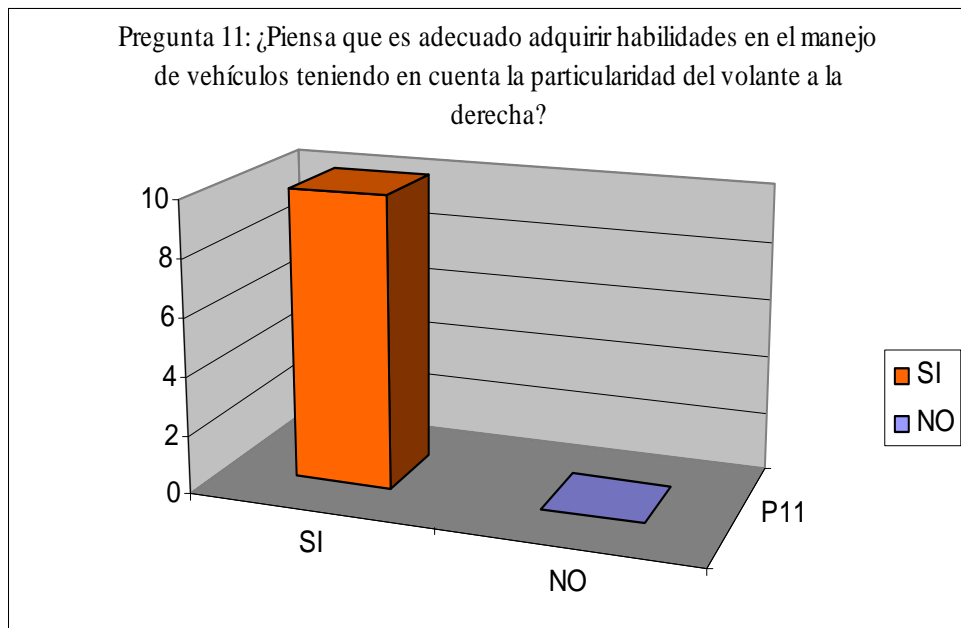
Indudablemente que todas las experiencias que se puedan realizar con anterioridad beneficiarán en gran medida la preparación del OM.



Queda demostrado que el dominio del idioma de la misión es determinante para poder interactuar con quienes participan en esta misión.



Estos aspectos marcan también una tendencia sobre lo importante que es saber sobre estas cuestiones propias de la misión.



Las habilidades o destrezas, como es el manejo de vehículos, adquieran gran significación en el área de misión, y más aún cuando se trata de habilidades distintas a la que estamos acostumbrados.

Por otra parte el terreno montañoso de la Zona de Amortiguación, por donde se realizan las patrullas le agregan un mayor grado de dificultad, que deberá afrontar el OM para evitar accidentes.

Sobre la base de los conceptos desarrollados en el presente capítulo, y a la luz de la información obtenida de las encuestas, podemos afirmar que indefectiblemente constituyen una debilidad, el hecho de no transferir experiencias específicas de la misión, en los diferentes centros de entrenamiento para operaciones de paz.

Sin lugar a duda es fundamental para los observadores militares conocer anticipadamente aquellos aspectos inherentes a su función, que desempeñará en la misión.

Para lo cual es indispensable que el observador militar:

- posea un adecuado nivel del idioma inglés para poder interactuar en el marco de la misión;
- conozca aspectos relacionados con el ambiente geográfico, social y cultural;

- conozca las unidades militares, autoridades y oficiales de enlace de las fuerzas en oposición y el tentativo equipo del que formará parte;
- identifique los incidentes más comunes que se producen;
- conozca las máximas autoridades de Naciones Unidas en la misión;
- interactúe con el observador militar al que va a reemplazar;
- adquiera habilidades en el manejo de vehículos 4x4 con volante a la derecha.

Ya que para esta misión, la preparación especializada se realizará una vez arribado al área de misión, resulta conveniente aprovechar lo mejor posible, el tiempo en la zona de reunión, debido que además de su función específica de OM, desempeñará otro cargo como auxiliar, dentro de alguno de los campos de la conducción (personal, información, operaciones y material) y el cual deberá cumplir en forma simultánea con su rol principal. Esto es una particularidad que se presenta solamente en esta misión, por el hecho que además de ellos participan también de la misión, la Fuerza de Tarea Argentina.

CAPÍTULO II

LA PREPARACIÓN DE LOS OBSERVADORES MILITARES EN LOS CENTROS DE ENTRENAMIENTO DE CHILE Y ARGENTINA: COMPARACIÓN

“El mundo, hoy en día, gasta miles de millones preparándose para la guerra; ¿no deberíamos gastar uno o dos mil millones preparándonos para la paz?”

(KOFI ANNAN, Ex Secretario General de la ONU, Premio Nóbel de la Paz, 2001)

Finalidad: Describir la preparación de los observadores militares a desplegar en Chipre, tanto en el centro de entrenamiento argentino (CAECOPAZ) como en el chileno (CECOPAC), compararlos y establecer las ventajas y desventajas.

1. Introducción.

La intervención en ámbitos multinacionales exige cumplir con estándares internacionales, lo que solo puede ser logrado por medio de una adecuada preparación, evaluación y selección del personal a ser desplegado.

Por ello, el Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas estableció un proceso integral de comprobación y selección de personal¹⁷ como una herramienta que permite evaluar no solamente las aptitudes individuales y operacionales exigidas, sino también obtener información que contribuya a adecuar, desarrollar y optimizar las técnicas, procedimientos y programas de entrenamiento, con el objeto de satisfacer las exigencias que presenta cada puesto en particular.

¹⁷ <http://www.mindef.gov.ar/paz/>, 10 de agosto de 2011.

En líneas generales el proceso de evaluación y selección de personal se lleva a cabo en el Centro de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz y consta de dos jornadas consecutivas, en las cuales el personal propuesto o designado para ocupar cargos de relevancia en una OMP es evaluado a fin de determinar sus capacidades, o potencialidades para ocupar un cargo determinado.

En tal sentido los postulantes son evaluados en los siguientes aspectos:

- Psicológico (determinación de la adecuación al perfil del puesto),
- Idiomático (determinación de la capacidad de desempeñarse en la lengua oficial de la misión),
- Aptitud física (determinación de la capacidad de cumplir actividad bajo condiciones de alta exigencia física),
- Conocimiento (determinación del nivel de idoneidad del individuo respecto al cargo para el que ha sido propuesto)
- Manejo (determinación de la capacidad de conducir en distintos terrenos y bajo diferentes circunstancias).

2. Los Observadores Militares en el Centro Argentino de Entrenamiento: Preparación.

El CAECOPAZ¹⁸ constituye un organismo nacional de proyección regional, para la preparación del personal que integra las OMP (Figura 4). De esta manera se logra:

- ✓ Proyectar la vocación de la Argentina por el mantenimiento de la paz en el orden internacional y por la cooperación en lo regional en materia de defensa.

¹⁸ Comodoro Sánchez, José Alberto. “Operaciones de Mantenimiento de la Paz, experiencia de la participación de las FFAA y FFSS Argentinas válidas para los países del sistema interamericano”, Washington D.C., 2000, p.22-29.

- ✓ Alcanzar el grado de capacitación requerido por las Naciones Unidas en una forma ordenada, eficaz y rápida.

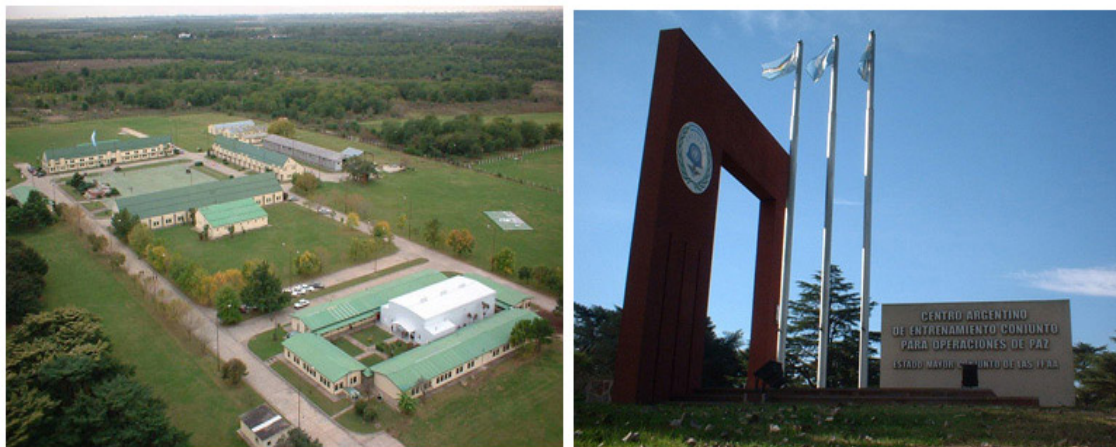


Figura 4. Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz.

Uno de los cursos que puede ser recibido por los Oficiales de las FFAA y FFSS es el Curso de Observadores Militares, cuyo contenido temático se refiere a Conocimientos Generales sobre la ONU, Técnica de Observación, Comunicaciones, Instrucción motorizada e Inglés Técnico Militar. Sin embargo este curso no está orientado a una misión específica sino en volcar conocimientos teóricos prácticos para desempeñarse en cualquier misión de Observadores Militares en el ámbito de la ONU.

Pero recientemente se ha implementado el Curso Internacional de Observador Militar y Miembros de Estados Mayores¹⁹, donde participan Oficiales de distintos países y también del nuestro. El curso se dicta totalmente en inglés y es de carácter eminentemente práctico. El plantel de Instructores se compone por expertos en funciones de Observador Militar que provienen de Alemania, Australia, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, Estados Unidos, Francia, India. Normalmente en la primera semana se dan conceptos generales de Naciones Unidas.

En la segunda semana se abordan temas sobre las funciones del observador militar, así como las Técnicas específicas relacionadas con sus funciones. La tercera semana está abocada al **traspaso de experiencias de observadores militares veteranos**, mientras que en la última semana, se desarrolla un ejercicio final en la Base ONU del Centro y en los terrenos de Campo de Mayo (Figura 5).

¹⁹http://www.caecopaz.mil.ar/Catalogo_Cursos.pdf



Figura 5. Curso Internacional de Observador Militar y Miembros de Estados Mayores (CAECOPAZ).

A pesar de ello, la preparación del observador militar que es desplegado en Chipre carece de un entrenamiento específico en este centro de entrenamiento en lo que ha desempeño de su rol se refiere, habida cuenta que él estará sometido a la misma preparación pre despliegue a la que se someterán los integrantes de la Fuerza de Tarea Argentina.

Y aquí es donde se produce el punto de inflexión en cuanto a la preparación diferenciada en relación al rol distinto a cumplir. Pero esto puede tener una explicación lógica teniendo en cuenta que los observadores militares que llegan a Chipre realizan un curso de inducción una semana después del arribo al lugar de la misión tal como se lo describió en el capítulo anterior.

Aquí también consideramos apropiado apoyarnos en los cuestionarios entregados a los observadores militares que estuvieron en Chipre, ya que a simple vista surgen ciertas cosas que se podrían mejorar en cuanto a la preparación específica antes de ser desplegados.

3. Los Observadores Militares en el Centro Chileno de Entrenamiento: Preparación.²⁰

a. Introducción

El Centro Conjunto para Operaciones de Paz (Figura 6), fue creado el 15 de julio de 2002 y tiene por misión:

- Preparar y entrenar al personal de las FF.AA. y de Orden y Seguridad Pública, y a civiles que deban participar en Operaciones de Paz. El centro podrá además, cumplir esta función respecto del personal extranjero, bajo modalidad de financiamiento externo.
- Brindar asesoría al Ministro de Defensa Nacional en todas aquellas materias referidas a las Operaciones de Paz y efectuar estudios e investigaciones relacionados con dichas operaciones.
- Llevar y mantener un registro que sistematice y efectúe un seguimiento de los acuerdos e iniciativas internacionales, en materia de Operaciones de Paz, que sean de interés para el Ministerio de Defensa Nacional.

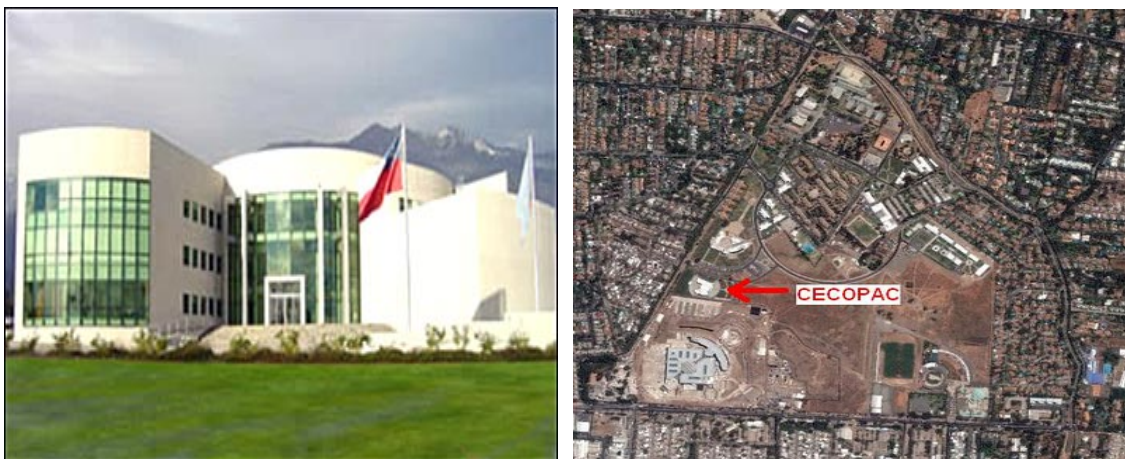


Figura 6. Centro Conjunto para Operaciones de Paz (Chile).

²⁰ <http://www.cecopac.cl/cursos>, 20 de agosto de 2011.

A similitud de la preparación que reciben los Observadores Militares en Argentina, lo propio sucede con los observadores militares en Chile. Por supuesto que esto tiene una explicación fundamentada, habida cuenta que en general los centros de entrenamientos se rigen de acuerdo a los lineamientos dispuestos por la ONU en sus programas de entrenamiento que ellos mismos confeccionan (Figura 7).

Pero hay una particularidad que es importante resaltar para comprender el adiestramiento del personal chileno. Las Fuerzas Armadas de Chile no participan en esta misión con un contingente propio, sino que lo hacen formando parte de la Fuerza de Tarea Argentina. Por lo tanto, la cantidad de Oficiales y Suboficiales no superan generalmente, la magnitud de una sección. Esto facilita la preparación del personal y es aquí donde se incorpora a este grupo reducido el observador militar que es seleccionado de ese país (normalmente es designado un observador por año) y recibe la misma instrucción de pre despliegue que el resto del personal.

b. Descripción y fundamentos

El curso esta destinado a la preparación y capacitación del personal de Oficiales y Suboficiales de Ejército y la Armada de Chile, que será comisionado en la Misión de Paz de UNFICYP (Chipre). Este consta de módulo básico, módulo específico y módulo avanzado, que permiten al alumno tener una apreciación teórica y práctica para desenvolverse adecuadamente en la misión. Se adquieren las competencias necesarias para el cumplimiento de las tareas y funciones que desarrollarán en el área de misión, Chipre. Basado en las temáticas generales difundidas por Naciones Unidas, contenidos y práctica dadas por CECOPAC, para la formación integral de un integrante de una OPAZ (Ver Anexo 4).

c. Objetivo del Curso

Ejecutar las tareas normales que realiza un miembro del contingente chileno que integra la Fuerza de Tarea Argentina en la Misión UNFICYP en Chipre.

d. Objetivos Específicos

- 1) Identificar la organización y sistema de la ONU.

- 2) Reconocer el propósito y clasificación de una operación de paz.
- 3) Describir la naturaleza y evolución del conflicto, identificando las características geográficas y culturales de la región.
- 4) Describir la organización de la Fuerza de Tarea Argentina con la que se operará en el área de misión.
- 5) Reconocer los aspectos más importantes del marco jurídico en que se desarrolla UNFICYP y las políticas nacionales que regulan la participación de Chile en esta misión.
- 6) Aplicar las técnicas para la ejecución de las tareas operacionales como integrante de la fuerza multinacional en UNFICYP.

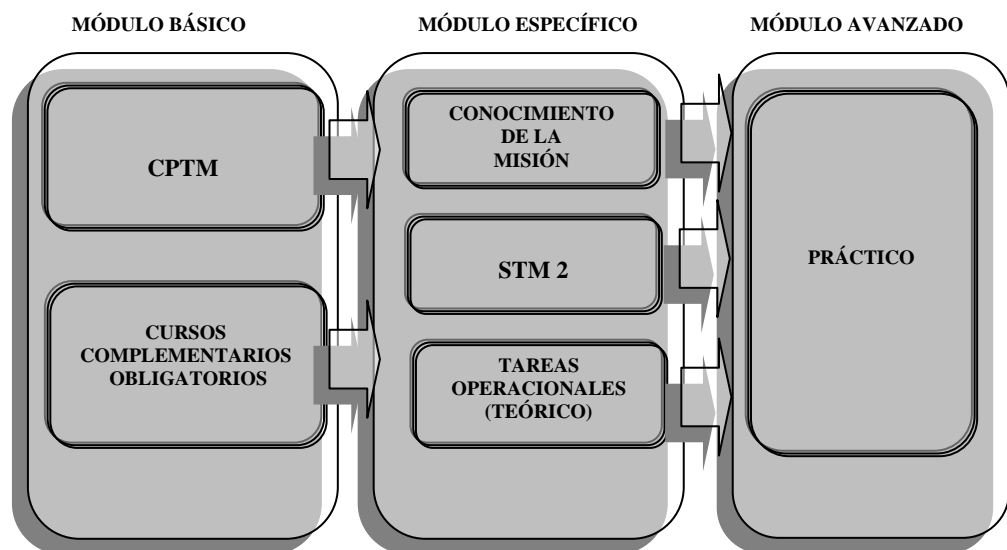


Figura 7. Malla Curricular para Cursos en CECOPAC.

En lo que se refiere al entrenamiento específico en Operaciones de Paz que el CECOPAC realiza, **ha incorporado las experiencias**, su formación no sólo persigue la adquisición de conocimientos teóricos por parte de sus alumnos, se busca a través de clases prácticas, producir la adaptación necesaria hacia una

actitud personal más compatible, con los requerimientos de una misión de paz moderna, compleja y multidimensional.

Otra cuestión destacable, es la obtención de experiencias transformadas en lecciones aprendidas, que permiten lograr un aprendizaje organizacional permanente, como hoy ocurre en los ejércitos más avanzados y que enfrentan situaciones reales de conflicto, constituyéndose en fuentes motrices del cambio en los procesos evolutivos. Esta instancia de retroalimentación basada fundamentalmente en los informes de experiencias, ha tenido una gradual optimización²¹.

Lo anterior se hace poniendo especial énfasis en la metodología de las clases, buscando un ambiente participativo y de discusión, más que en una clase expositiva, especialmente en las asignaturas que requieren una reflexión por parte del alumno, ya que es la manera de inducir un cambio de actitud, nuevas competencias y habilidades en un corto tiempo.

Todo ello, complementado con situaciones en el terreno, creadas especialmente para las tareas operacionales, en las cuales se debe aplicar e integrar lo discutido en clase.

Un dato importante para tener en cuenta, es que los observadores militares reciben en este Centro de Entrenamiento, instrucción sobre Negociación programado de la siguiente forma:



Materia: Comunicación y Negociación.



OBJETIVO: Aplicar técnicas básicas de Negociación y Mediación, reconociendo la importancia de este proceso en la solución no violenta de los conflictos.

²¹ Hernández, Alfonso Neira. "Lecciones Aprendidas ligadas al entrenamiento de Fuerzas Militares para Operaciones de Paz", Memorial del Ejército de Chile, 2010, p.20-21.

CONTENIDOS	HORA
<p>A. <u>Fases de Negociación y sus técnicas.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rol de las Comunicaciones y la Negociación en el contexto de las Operaciones de Paz. 2. ¿Cómo planear y conducir una negociación? 3. Técnicas que facilitan el proceso de Negociación 4. Técnicas de Negociación y mediación, por medio de situaciones simuladas. 	02

4. Comparación de la preparación de los Observadores Militares a desplegar en Chipre en los Centros de Entrenamiento de Chile y Argentina.

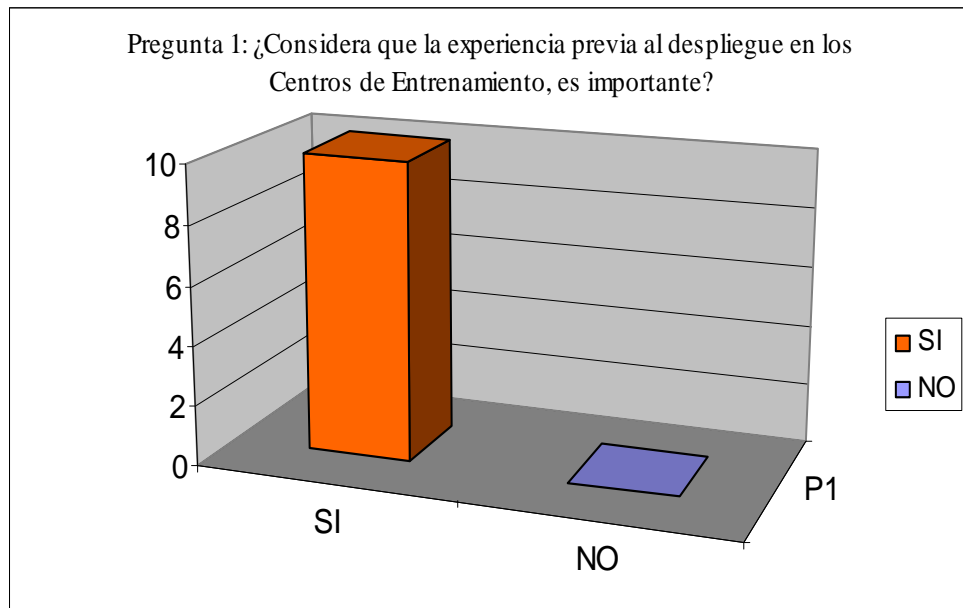
	VENTAJAS	DESVENTAJAS
 <p>CAECOPAZ</p> 	<p>Los cursos que se dictan, en especial el de Observador Militar y el Curso Internacional de Observador Militar y Miembros del Estado Mayor contribuyen a la transferencia de experiencias, ya que esto puede ser posteriormente aprovechado por los OOMM que se desplegarán a Chipre.</p> <p>La presencia de Oficiales Instructores de países amigos es de especial ayuda para la preparación. En especial los de habla inglesa porque contribuirían a impartir instrucciones en ese idioma.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No siempre se cuenta con un Oficial que se haya desempeñado como OM para transferir experiencias y que se puedan capitalizar las mismas. • Se realiza una preparación muy general y menos específica a los OOMM. • Falta de información sobre las unidades militares y oficiales con los que se establecerá enlace en Chipre. • No hay implementado un sistema que permita interactuar con el OM a reemplazar. • Falta de información sobre los incidentes más comunes. • No se recibe clases de técnicas de negociación y mediación (excepto a los que realizan el curso de Observador Militar).

	VENTAJAS	DESVENTAJAS
 <p>CECOPAC</p> 	<p>Transferencias de experiencias como parte de la preparación antes del despliegue.</p> <p>Además de la preparación básica para el desempeño del rol, deben conocer sobre la organización del ejército con el cual van a trabajar en el marco de una fuerza multinacional.</p> <p>Normalmente se designa un OM por año, por lo cual la preparación esta supeditada a una sola persona.</p> <p>Los OM reciben clases sobre técnicas de negociación y mediación como parte de la preparación pre despliegue.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No se realizan los cursos de observador militar como se hace en nuestro país. • No se realiza una preparación específica a los OM, sino que es general.

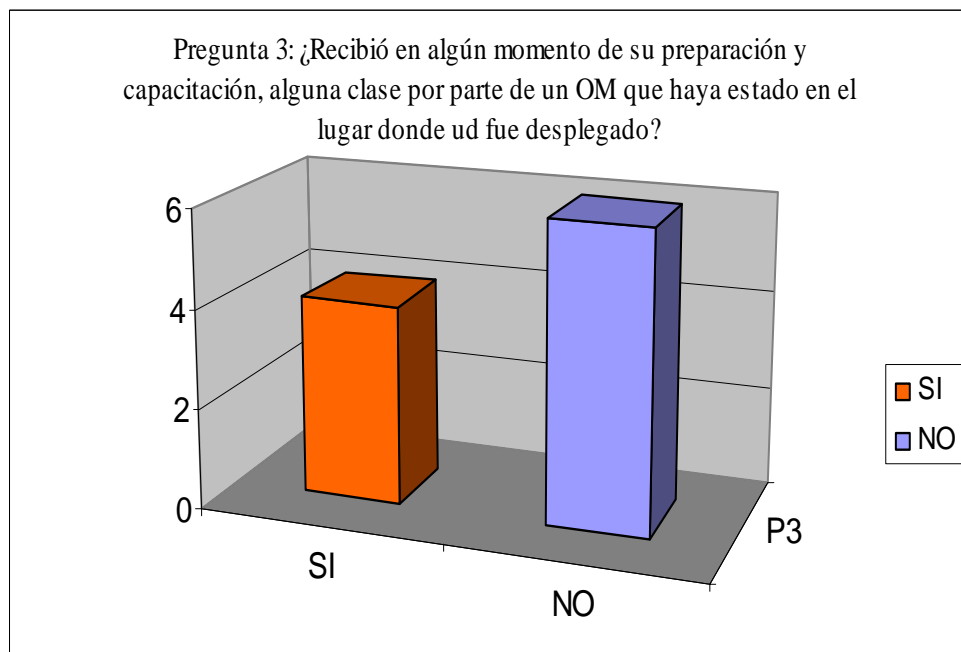
5. Conclusiones parciales.

Habiendo desarrollado este capítulo, llegamos a la conclusión de que más allá de que los observadores militares realicen un curso de inducción, una vez arribados al área de misión, es de suma importancia que la transferencia de experiencias en los centros de entrenamiento sean lo más enriquecedoras posible, ya que ello contribuirá al mejor desempeño de su función.

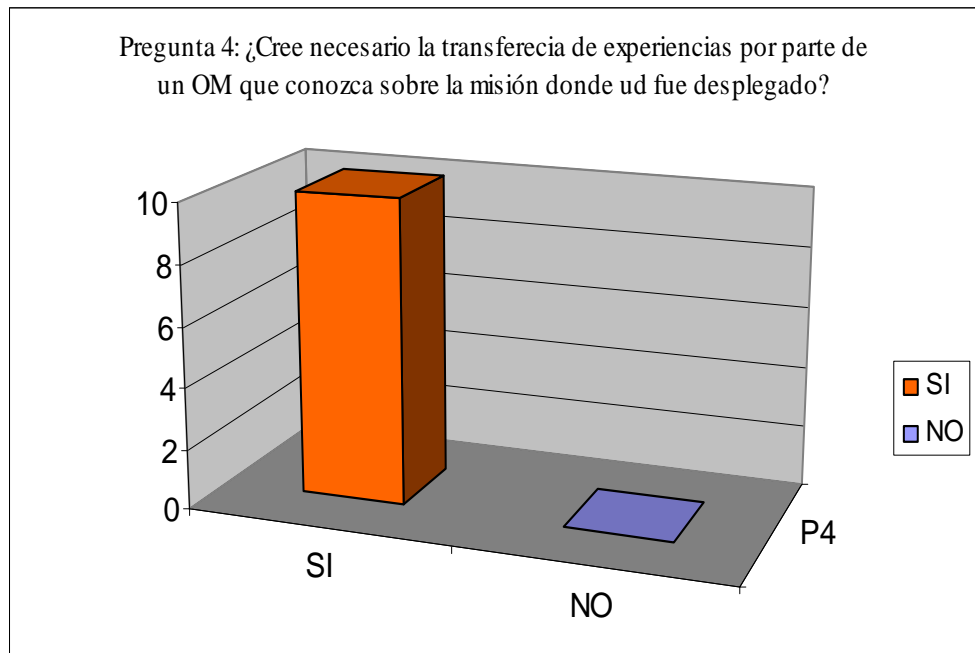
Lo anterior tiene su génesis en la información obtenida de los cuestionarios respondidos por quienes se desempeñaron en alguna oportunidad como observadores militares:



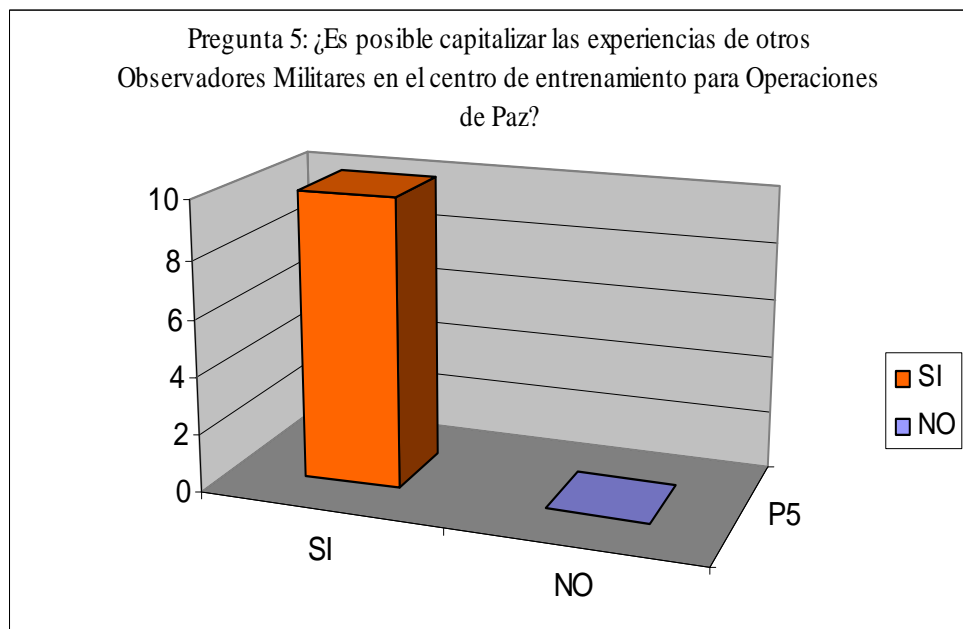
Sin ninguna duda la experiencia previa al despliegue es importante para todos, ya que permite arribar al área de misión con una sólida base de conocimientos y afrontar el curso de inducción con un óptimo nivel, como no sucede en la mayoría de los casos.



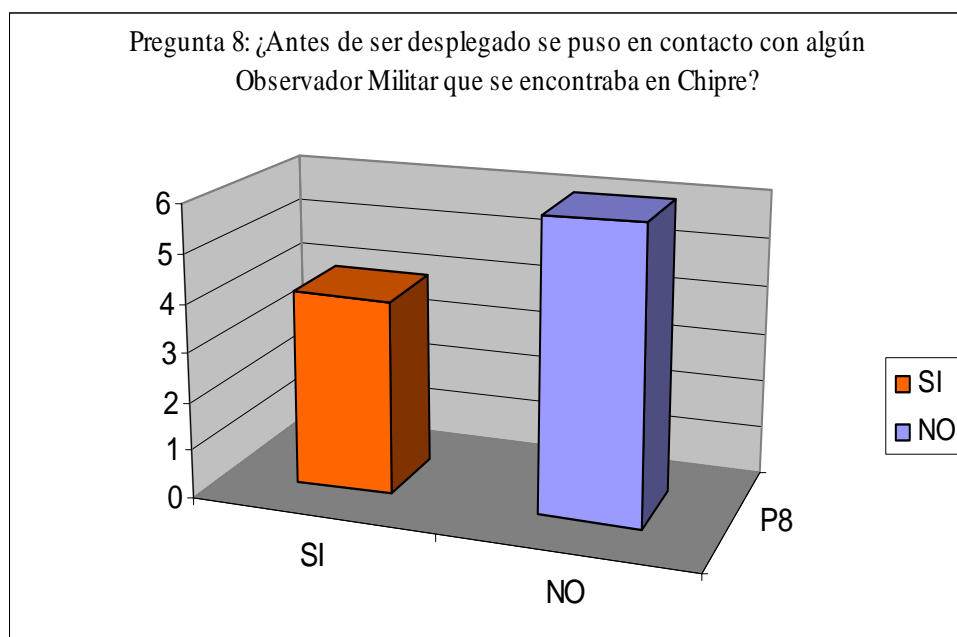
Este aspecto presenta una paridad en los resultados, y lo que se busca con ello, es que se incremente la posibilidad, que los instructores, hayan tenido la posibilidad haber estado en esa misión y volcar sus experiencias a los nuevos observadores militares.



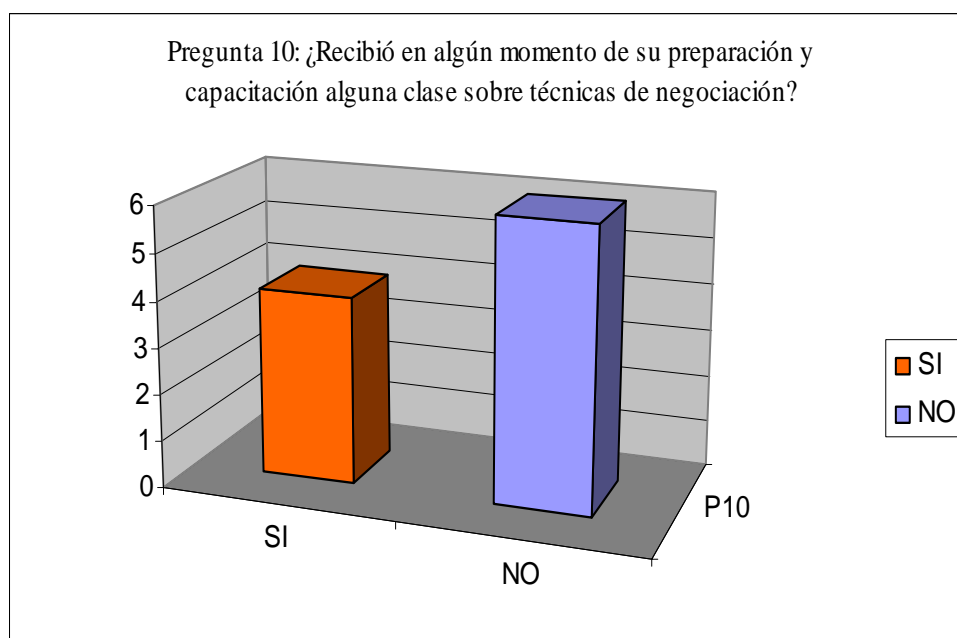
Otra cuestión que podemos asegurar es de gran trascendencia en la encuesta, es la importancia que tiene el aprovechamiento de las experiencias transmitidas por un instructor que se haya desempeñado como OM en Chipre.



En este cuadro vemos la importancia que significa para los encuestados, transferir experiencias por aquellos que estuvieron en el área de misión. De esta manera tratamos de incorporar este aspecto, para que sea capitalizado por los observadores militares en el centro de entrenamiento de nuestro país, ya que es un medio adecuado para alcanzar el objetivo.



Aquí queda reflejado que la mayoría del personal no toma contacto con algún OM que se encuentra en Chipre, para lo cual creemos conveniente que durante la etapa pre despliegue se realice esta actividad de enlace, para transmitir experiencias y orientar sobre ciertos aspectos de interés que son importantes conocer con antelación.



En este gráfico podemos observar un menor número de respuestas afirmativas, producto de que todos los OM chilenos encuestados (tres), recibieron clases sobre negociación y sólo uno de los argentinos (siete), recibió una clase de negociación antes de su despliegue.

Finalmente, esto nos lleva a concluir que en el centro de entrenamiento argentino, se necesitan adoptar ciertas medidas, que contribuyan a mejorar la preparación del observador militar que se desplegará en Chipre, y en dirección hacia esa meta trataremos de aportar las mejores ideas. No es una tarea difícil, pero requiere de un detenido análisis por parte del investigador para, poder presentar los datos más excluyentes que coadyuven a optimizar dicha preparación.

Preparación que como todo proceso educativo, puede y debe estar sujeta a constantes mejoras y actualizaciones periódicas ya que de esta forma se logra un incremento sustantivo del período de instrucción.

CAPÍTULO III

ASPECTOS POSITIVOS DE LA PREPARACIÓN Y CAPACITACIÓN DE LOS OBSERVADORES MILITARES A DESPLEGAR EN CHIPRE

“La paz en la tierra, suprema aspiración de toda la humanidad a través de la historia, es indudable que no puede establecerse ni consolidarse si no se respeta fielmente el orden establecido por Dios”

(JUAN XXIII, Papa de la Iglesia Católica 1881 - 1963)

Finalidad: Determinar los aspectos positivos que coadyuvan a la mejor capacitación y preparación de los observadores militares a desplegar en Chipre.

1. Consideraciones Particulares.

En función de lo desarrollado en el capítulo uno se pueden determinar como aspectos positivos a incorporar los siguientes:

- Preparación de la dinámica y de la función del OM en una operación de paz.
- Conocer el área de misión (costumbres, cultura y geografía) y el conflicto.
- Los informes de las lecciones aprendidas y las experiencias adquiridas por parte del personal de los diferentes contingentes que luego de cumplir con la misión han regresado al país.
- Impartir clases en inglés, de manera de practicar este idioma.
- Interactuar con los OOMM que se encuentran desplegados en Chipre, de forma de transferir experiencias con ellos, usando la herramienta de internet.
- Adquirir práctica en el manejo de vehículos 4x4 con volante a la derecha.

- Conocimiento de las principales autoridades de las unidades militares de ambas fuerzas en oposición y de los oficiales de enlace.
- Conocer las autoridades de la ONU en la misión.

Estas características incluyen en general, los conocimientos y actitudes a lograr individual y colectivamente por parte de los integrantes de la misión.

Sobre esta cuestión particular se cita lo que menciona el Coronel del Ejército Chileno CARL MAROWSKI PILOWSKY, en su artículo “Entrenamiento para la interoperabilidad en Operaciones de Paz”

En los Centros de Operaciones de Paz, como parte trascendental de los esfuerzos nacionales por incrementar cualitativa y cuantitativamente la participación en Operaciones de Paz, tienen importantes desafíos, dentro de los más importantes se pueden mencionar:

- ***Consolidar su capacidad docente**, de tal manera de desarrollar una instrucción y entrenamiento específico en el tema que cumpla con los estándares y requerimientos de la ONU y satisfaga las necesidades que cada país tiene, a través de instructores con experiencia internacional y actualizados en cuanto a la situación actual de las operaciones en desarrollo conflictos, como también con un acabado conocimiento de los sistemas de entrenamiento que utilizan otros países de la región y de los contribuyentes mayores y especializados de tropas.*
- ***La preparación del idioma de la misión**, es también una permanente preocupación de los niveles institucionales, ya que el mejor soldado, el mejor entrenado en operaciones de paz, deberá interactuar e interoperar con contingentes multinacionales, normalmente en idioma inglés, portugués o francés, razón por la cual los ejercicios de tareas operacionales, los reportes y los tráficos de telecomunicaciones se deben efectuar en el idioma de la misión, teniéndose a futuro en los Centros de Entrenamiento a efectuar los cursos integralmente, o al menos parte importante de ellos y sus ejercicios en inglés.*

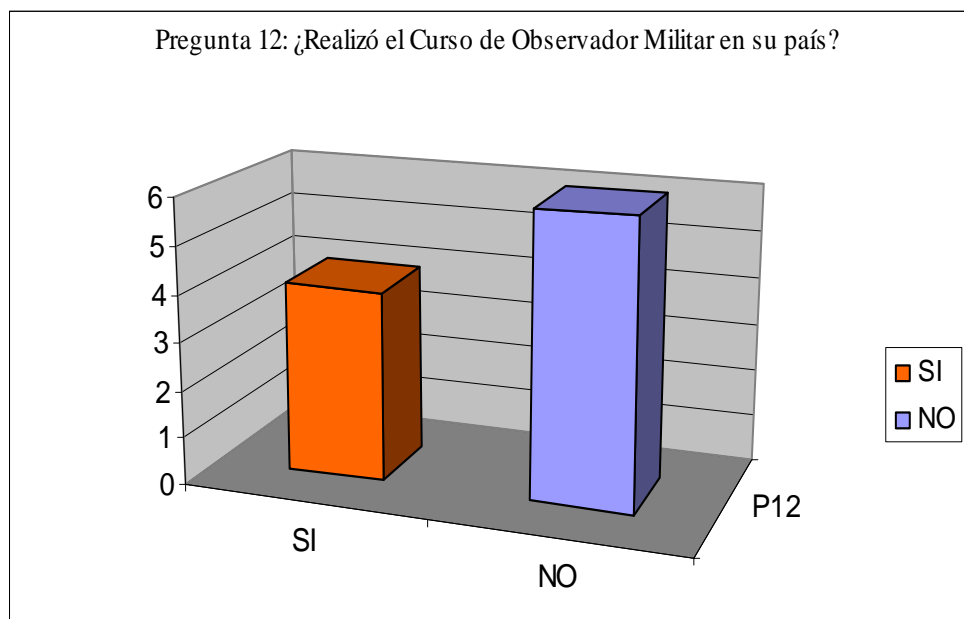
Hay otros desafíos que también son mencionados por PILOWSKY, pero no los hemos expresado porque no guardaban cierta relación en nuestra investigación y no es apropiado presentarlos.

El General SATISH NAMBIAR (India) Comandante de UNPROFOR (1992-1993), en una publicación del Centro Canadiense PEARSON, “Introducción a las operaciones de Paz, Una Antología” y que se refiere específicamente a la **“Formación y preparación de contingentes militares y de personal para tareas de paz de Naciones Unidas, un enfoque desde el mundo en desarrollo”**, menciona entre otros aspectos lo trascendente de la preparación previa al despliegue y la importancia del conocimiento de la geografía, conflicto, cultura, leyes y costumbres del área a desplegarse.

2. Conclusiones parciales.

Sobre la base de lo descrito en este capítulo, podemos decir, que varios son los aspectos positivos a tener en cuenta en la preparación de los OM, y en los cuales se deberían volcar los esfuerzos.

Una de las preguntas que consideramos, fue importante para llegar a identificar una debilidad, a tratar de mejorar en la preparación de los OM, es la que pasaremos a mostrar a continuación:



Sobre diez Oficiales encuestados, cuatro realizaron el curso y seis no. Los cuatro que lo hicieron, son tres Oficiales chilenos y uno argentino. Indudablemente que al ser menos los OOMM que despliega el Ejército de Chile, se aseguran que esa minoría hayan realizado el curso.

Este curso, que se imparte año a año en el ámbito del CAECOPAZ, es la clave del éxito, para aquellos que en algún momento de su carrera profesional, sean seleccionados para participar como observadores militares en alguna misión de paz.

La razón del porque sostenemos esta premisa, es simplemente, por los temas que en este curso se imparten y por **la transferencia de experiencias por parte de los instructores**, y que en gran medida le serán de gran utilidad al OM que se desplegará en el área de misión.

Los OOMM que son seleccionados para ser desplegados en Chipre no necesariamente debieron haber realizado este curso. No es condición de selección, pero si le facilitará aún más el desempeño de su rol a aquellos que tuvieron la posibilidad de haberlo hecho. Podríamos asegurar que **debería** ser condición de selección haber hecho el curso, antes de ser desplegado a una misión como OM.

CONCLUSIONES

Como corolario de la investigación realizada, hemos llegado hasta aquí, buscando seguir en cierta medida lo expresado en las conclusiones parciales de cada capítulo desarrollado.

De esta manera y siguiendo la concatenación de los resultados obtenidos, presentaremos nuestra mejor propuesta para contribuir con la preparación y capacitación de los observadores militares a desplegar en Chipre.

Por consiguiente enunciaremos a continuación los aspectos de mayor relevancia a tener en cuenta en la preparación y capacitación de ellos:

- Contar con un óptimo nivel del idioma inglés, para lo cual creemos necesario que los observadores militares a desplegar en Chipre, deberían recibir la mayoría de las clases, durante la etapa en la zona de reunión, en este idioma con la finalidad de ejercitar e incrementar los conocimientos. Por supuesto que el personal que es seleccionado cuenta con un muy buen nivel de inglés, lo que se busca con esto es la adquisición de la práctica del idioma.
- Desarrollar habilidades en el manejo de vehículos 4x4 con volante a la derecha, de manera de crear hábito en el conductor y que no sea un cambio drástico el hecho de conducir un vehículo al cual no estamos acostumbrados. De esta manera también se contribuye a reducir los porcentajes de accidentes que se podrían producir como consecuencia de la inexperiencia en el manejo, teniendo en cuenta los peligros que representa la variada geografía (montañas y llanura) de la zona de amortiguación.
- Conocer las autoridades militares de ambas fuerzas en oposición, (Turco-chipriotas y Greco-chipriotas) los posibles Oficiales de Enlace de ambos ejércitos, y el tentativo equipo de observadores del que formará parte, contribuyen a adquirir conocimientos de manera anticipada e involucrarse con el rol, ya desde la etapa previa al despliegue.
- Interactuar con el observador militar al que va a reemplazar, de esta manera se logra el contacto previo, que permite transferir experiencias y ser luego aprovechadas. Esto se logra simplemente por medio de una comunicación mediante el chat, fijando un programa de horarios para conectarse.

- Conocer la zona donde posiblemente operará, es también de suma importancia; disponer de cartografía del lugar ayuda a simplificar el posterior trabajo y facilitar el reconocimiento a través de la carta.
- Identificar los incidentes más comunes que se producen en el sector de trabajo y las zonas de mayor vulnerabilidad, permitirán tener un amplio panorama de cual es la situación que se vive en el área de misión en forma anticipada.
- Recibir clases sobre técnicas de negociación es trascendente, ya que su trabajo diario en la misión supone que en muchas oportunidades deba tener que resolver situaciones en las que intervengan los dos bandos en conflicto y sea oportuno tener que dirimir por esta vía.
- Conocer las autoridades civiles y militares de la misión, coadyuvan a involucrarse en la operación, paulatinamente, y entender sobre la composición de la organización de la cuál formará parte como integrante de la misma.
- Conocer sobre el ambiente geográfico, las culturas de ambas comunidades y los aspectos políticos y sociales que hacen a la misión, permiten comprender la cuestión de Chipre y el porque de tantos años de permanencia de la ONU en esa región de conflicto.
- Recibir clases por parte de observadores militares que hayan desempeñado ese rol en la misión, facilitaría sustantivamente la **transferencia de experiencias** y aprovechamiento por parte de los OM seleccionados, conociendo más en detalle las particularidades de esta misión.
- Difundir las lecciones aprendidas de experiencias anteriores, ayudará a rescatar aquellas fortalezas alcanzadas y a corregir las debilidades que pudieran perjudicar el normal desempeño en el rol a cumplir.
- Priorizar a aquellos Oficiales que hayan realizado el curso de observador militar en CAECOPAZ, para ser desplegados en Chipre, ya que la preparación que se logra en dicho curso, permite adquirir experiencias en algunas materias, que son de importancia para la misión a la que fueron seleccionados.
- Conocer sobre la dinámica de la misión, y de su función como observador militar, permitirá lograr con eficiencia la misión para la cual fue seleccionado y contribuir a la sinergia de la organización. Asimismo, coadyuva al normal desenvolvimiento de su rol hacia el logro de los objetivos propuestos.

A través del presente trabajo, se ha pretendido destacar las acciones que deberían adoptarse para optimizar la preparación y capacitación de los observadores militares, durante la etapa en la zona de reunión. Y ellas son:

1. Designar como instructor para impartir clases específicas de la misión a un Oficial que se haya desempeñado como OM en Chipre y que a su vez haya explotado las lecciones aprendidas de años anteriores, de esta manera se logrará que las experiencias que el transmita sean aprovechadas por aquellos que serán desplegados.
2. Establecer un enlace obligatorio mediante comunicación vía chat (puede ser con webcam en caso de disponer) de dos horas semanales con el OM al que va a reemplazar en la misión, con ello se contribuye a acortar los tiempos de relevo en el lugar de la misión y por supuesto también con transmitir experiencias (tener en cuenta la diferencia de 6 horas de más que tiene Chipre con respecto a la Argentina).
3. Impartir clases de **Negociación**, si bien en el curso de inducción que se realiza en Chipre se imparte esta materia, es importante que el OM tenga un conocimiento previo; y si tomamos como base las horas programadas de esta materia en el curso de inducción, se podría asignar una carga horaria de seis clases de aproximadamente cuarenta y cinco minutos para adquirir un adecuado conocimiento sobre esta materia en particular.
4. Impartir clases en inglés sobre la misión y función del Observador Militar, los incidentes más comunes que se producen en la zona de amortiguación, autoridades militares de ambas fuerzas en oposición, ubicación de las unidades donde se encuentran los posibles Oficiales de Enlace, las probables zonas de trabajo de los OOM, el ambiente geográfico, las culturas de ambas comunidades y los aspectos políticos y sociales. Esto se puede programar en clases de tres horas semanales.
5. Impartir clases de manejo con vehículos 4x4, realizándolo en terrenos que proporcionen dificultad al conductor, de manera tal de adquirir habilidades en el manejo con volante a la derecha
6. Exponer en inglés, por parte de los OOMM, una clase referida a la República Argentina, ya que durante el curso de inducción deberá realizar una presentación similar al resto de los cursantes extranjeros, a modo de información general.

Descrito a grandes rasgos, el común denominador de la mayoría de estas acciones, constituye la transferencia de experiencias, y como tema principal de nuestro trabajo, hacia allí hemos volcado los esfuerzos para lograr nuestro objetivo y mejorar en cierta forma, la preparación de los futuros observadores militares que serán desplegados en alguna oportunidad a Chipre.

BIBLIOGRAFÍA

Libros, Revistas y Documentos:

1. Comodoro Sánchez, José Alberto, "Operaciones de Mantenimiento de la Paz, experiencia de la participación de las FFAA y FFSS Argentinas válidas para los países del sistema interamericano ", Washington D. C., 2000.
2. Coronel (Ejército de Chile) Pilowsky Carl Marowski. "Entrenamiento para la interoperabilidad en Operaciones de Paz". Revista Memorial del Ejército de Chile Nro 475, (Jul 2005): 69 – 95.
3. Coronel (Ejército de Chile) Segura Flores Valentín. "Participación de Chile en Operaciones Internacionales de Paz: Su reciente evolución y los desafíos futuros". Revista Escenarios Actuales – Los nuevos desafíos del área de la defensa en Chile Nro 4, (Dic 2009): 50 – 54.
4. Fernández, Pablo Antonio, "Operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz", Servicio de Publicaciones Universidad de Huelva y Ministerio de Educación y Ciencia, Madrid, Vol. I y II, 1998.
5. Ministerio de Defensa, "Soldados Argentinos por la Paz: la contribución del Ejército Argentino en la Solución Pacífica de los Conflictos," Buenos Aires, Edivern, 1997.
6. Hernández, Alfonso Neira (Cuentista Político chileno). "Lecciones aprendidas ligadas al entrenamiento de fuerzas militares para operaciones de paz". Revista Memorial del Ejército de Chile Nro 620, (2010): 52 – 73.
7. Documentos referidos a la preparación de los Observadores Militares en el CECOPAC, facilitado por el Capitán Ejército de Chile Claudio Aedo Cartes.

Internet:

1. Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz (CAECOPAZ): www.fuerzasarmadas.mil.ar/caecopaz/castellano/organizacion/organizacion.htm
2. Centro de Entrenamiento Conjunto de Operaciones de Paz de Chile (CECOPAC): www.cecopac.cl
3. DPKO: www.un.org/spanish/peace/dpko/index.asp
4. ONU: www.un.org/spanish/docs/sc/unsc_infobasica.html

ANEXO 1 Listado de abreviaturas de uso común en el ámbito de las Naciones Unidas.

ABREVIATURAS

CAECOPAZ	Centro Argentino de Entrenamiento Conjunto para Operaciones de Paz
CECOPAC	Centro Conjunto para Operaciones de Paz de Chile
CPTM	Material Básico de Capacitación pre-despliegue
DPKO	Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz
ELPLAC	E-learning para Personal de América Latina y el Caribe
FFAA	Fuerzas Armadas
FFSS	Fuerzas de Seguridad
MINURSO	Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sahara Occidental
MINUSTAH	Misión de las Naciones Unidas en Haití
MOLO	Observador Militar y Oficial de Enlace
OM	Observador Militar
OMP	Operaciones de Mantenimiento de Paz
ONU	Organización de las Naciones Unidas
OPAZ	Operaciones de Paz
PECOMP	Plan de Equipamiento Conjunto para Operaciones de Mantenimiento de Paz
POCI	Programa de Instrucción por Correspondencia en Operaciones de Mantenimiento de la Paz
ROE	Reglas de Empeñamiento
SGTM	Módulos de Entrenamiento Genéricos Estandarizados
STM	Módulos de Entrenamiento Especializados
TES	Servicio de Entrenamiento y Evaluación
UNFICYP	Fuerzas de las Naciones Unidas en Chipre

UNITAR	Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones
UNTSO	Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua – Medio Oriente

ANEXO 2 Cuestionario contestado por Oficiales de Argentina y Chile que se desempeñaron como Observadores Militares y Oficiales de Enlace en Chipre.

Grado: CAPITÁN (EA)

Nombre y Apellido: PABLO PETROCELLI

Misión de ONU: MOLO FTA 28/29 – MOLO FTA 32/33

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?		X

Grado: CAPITÁN (EA)

Nombre y Apellido: MAURICIO SILVESTRE

Misión de ONU: MOLO FTA 27/28

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?	X	
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?	X	
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?		X

Grado: CAPITÁN (EA)

Nombre y Apellido: MARTÍN STELLA

Misión de ONU: MOLO FTA 29/30

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?	X	
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?	X	
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?	X	
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?	X	

Grado: MAYOR (EA)

Nombre y Apellido: JORGE FRÍAS BARRERA

Misión de ONU: MOLO FTA 28/29

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?		X

Grado: CAPITÁN (EC)

Nombre y Apellido: FERNANDO GARETTO RISSO

Misión de ONU: MOLO FTA 34/35

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?	X	
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?		X
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?	X	
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?	X	
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?	X	

Grado: MAYOR (EA)

Nombre y Apellido: DIEGO MARGARIAN

Misión de ONU: MOLO FTA 28/29

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?	X	
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?	X	
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?	X	
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?		X

Grado: MAYOR (EC)

Nombre y Apellido: PATRICIO MOMBERG

Misión de ONU: MOLO FTA 33/34

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?	X	
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observador Militar en su país?	X	

Grado: CAPITAN (EC)

Nombre y Apellido: CLAUDIO AEDO CARTES

Misión de ONU: MOLO FTA 35/36

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?	X	
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observadores Militares en su país?	X	

Grado: CAPITAN (EA)

Nombre y Apellido: DANIEL CAMPONOVO

Misión de ONU: MOLO FTA 37/38

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observadores Militares en su país?		X

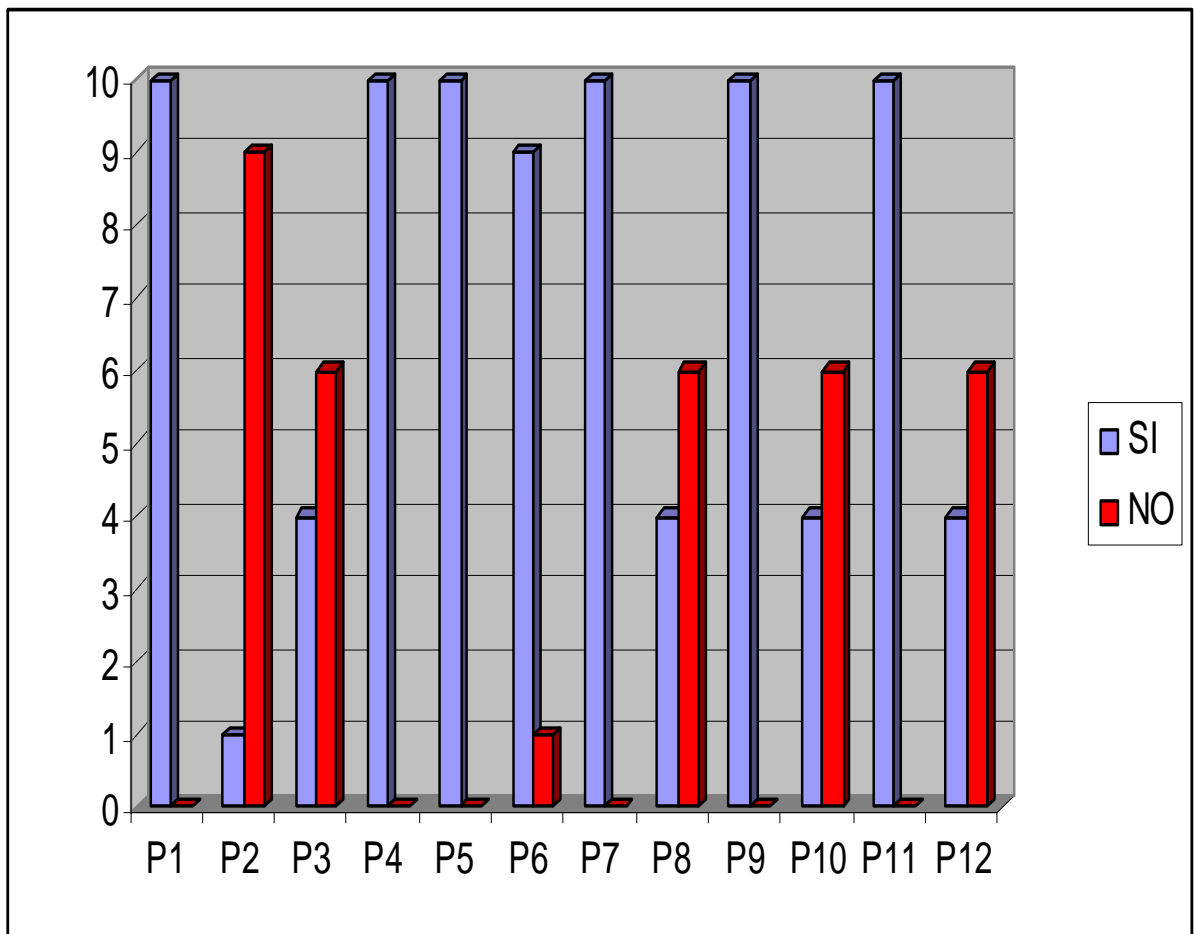
Grado: CAPITAN (EA)

Nombre y Apellido: FERNANDO AREVALO

Misión de ONU: MOLO FTA 37/38

Nro	PREGUNTA	SI	NO
1	¿Considera que la experiencia previa al despliegue, en el centro de entrenamiento para operaciones de paz, es importante?	X	
2	¿La preparación previa al despliegue estaba enfocada particularmente al lugar de la misión?		X
3	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase por parte de un Observador Militar que haya estado en el lugar donde usted fue desplegado?		X
4	¿Cree necesario la transferencia de experiencias por parte de un Observador Militar que conozca sobre la misión donde usted fue desplegado?	X	
5	¿Es posible capitalizar las experiencias de otros Observadores Militares en el centro de entrenamiento para Operaciones de Paz?	X	
6	¿Piensa que el aprovechamiento de experiencias previas al despliegue optimizaría el proceso de relevo con el Observador Militar que se encuentra en la misión?	X	
7	¿Cree que es importante poseer un muy buen nivel del idioma inglés?	X	
8	¿Antes de ser desplegado se puso en contacto con algún Observador Militar que se encontraba en Chipre?		X
9	¿Considera que es importante conocer sobre el Ambiente Geográfico, Comunidades en conflicto y cultura de las sociedades que involucran el área de misión?	X	
10	¿Recibió en algún momento de su preparación y capacitación alguna clase sobre técnicas de negociación?		X
11	¿Piensa que es adecuado adquirir habilidades en el manejo de vehículos teniendo en cuenta la particularidad del volante a la derecha?	X	
12	¿Realizó el Curso de Observadores Militares en su país?		X

ANEXO 3 Resumen estadístico del cuestionario realizado a los Observadores Militares que fueron desplegados en Chipre.



ANEXO 4 Programa del Curso de pre despliegue para el personal a desplegar en Chipre (material facilitado por el Capitán del Ejército Chileno CLAUDIO AEDO CARTES).

**MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL
ESTADO MAYOR CONJUNTO
CENTRO CONJUNTO PARA OPERACIONES DE PAZ DE CHILE**

PROGRAMA DE ASIGNATURA



CURSO PREDESPLIEGUE UNFICYP 17 y 18

B. CURSO: PREDESPLIEGUE UNFICYP (CHIPRE)

1. ESTRUCTURA DEL CURSO

CÓDIGO	: CYP 17 y 18
Nº MÓDULOS PROGRAMÁTICOS	: 03
TOTAL DE HORAS DEL PROGRAMA	: 95 Hrs.

2. DESCRIPCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

El curso esta destinado a la preparación y capacitación del personal de Oficiales y Suboficiales de Ejército y la Armada de Chile, que será comisionado en la Misión de Paz de UNFICYP (Chipre). Este consta de módulo básico, módulo específico y módulo avanzado, que permiten al alumno tener una apreciación teórica y práctica para desenvolverse adecuadamente en la misión. Se adquieren las competencias necesarias para el cumplimiento de las tareas y funciones que desarrollarán en el área de misión, Chipre. Basado en las temáticas generales dadas por Naciones Unidas, contenidos y práctica dadas por CECOPAC, para la formación integral de un integrante de una OPAZ.

3. OBJETIVOS:

a. OBJETIVO DEL CURSO:

Ejecutar las tareas normales que realiza un miembro del contingente chileno que integra la Fuerza de Tarea Argentina en la Misión UNFICYP en Chipre.

b. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 1) Identificar la organización y sistema ONU.
- 2) Reconocer el propósito y clasificación de una Operación de Paz.
- 3) Describir la naturaleza y evolución del conflicto, identificando las características geográficas y culturales de la región.
- 4) Describir la organización de la fuerza de tarea Argentina con la que se operará en el área de misión

- 5) Reconocer los aspectos más importantes del marco jurídico en que se desarrolla UNFICYP y las políticas nacionales que regulan la participación de Chile en esta misión.
- 6) Aplicar las técnicas para la ejecución de las tareas operacionales como integrante de la fuerza multinacional en UNFICYP.

4. FECHA DE LOS CURSOS:

CYP 17: INICIO : 24 Enero 2011
TÉRMINO : 04 Febrero 2011

CYP 18: INICIO : 01 Agosto 2011
TÉRMINO : 12 Agosto 2011

5. ALUMNOS PARTICIPANTES:

Designados por el Ejército de Chile
Designados por la Armada de Chile
Extranjeros, hasta 2 miembros de las FAs, conforme a aceptación de solicitud.

6. CONTACTO:

Fono de contacto: 2994525
Correo electrónico: cecopac@cecopac.cl

7. ASPECTOS ADMINISTRATIVOS:

Presentación, clases, ejercicios y graduación: Tenida de combate.

DISTRIBUCIÓN DE ASIGNATURAS:

MODULO BÁSICO: CONOCIMIENTOS GENÉRICOS DE OPAZ.		
Nº	ASIGNATURA	HRS
1	Política Nacional y nuevos desafíos	02
2	Introducción a las OPAZ de Naciones Unidas	02
3	Principios fundamentales de las OPAZ ONU.	01
4	Establecimiento y operacionalización de los mandatos del Consejo de Seguridad	02
5	Marco Jurídico de las Operaciones de Paz	02
6	Manejo del Estrés	02
7	Conducta y disciplina	02
8	Respeto por la diversidad	01
9	Seguridad y protección	01
10	Minas y UXOS en el área de misión	02
11	Protección de los Derechos Humanos para una OPAZ	02
12	Comunicación y negociación	02
13	Uso de intérpretes	01
14	Primeros auxilios	02
15	Mujeres, Paz, Seguridad: Su rol en las OPAZ de ONU	01
16	Derecho Internacional de Conflictos Armados	02

MODULO ESPECÍFICO: TAREAS OPERACIONALES		
1	Comunicaciones ONU	06
2	Operación con Helicópteros	02
3	Prevención de Riesgos Contra Incendios	02
4	Reportes	02
5	Puesto de Observación	01
6	Patrullas	01
7	Control de Muchedumbres	04
8	Briefings	07
9	Instrucción Operacional Integrada	10
CONOCIMIENTO DEL ÁREA DE MISIÓN EN CHIPRE		
1	Historia del Conflicto y Descripción Geográfica	02
2	Conocimiento de Culturas Turco-Chipriota	02
3	Conocimiento de Culturas Greco-Chipriota	02
4	Conocimiento de Cultura Argentina	02
5	Organización UNFICYP	02

6	LOCSTAT	02
7	Mandato de UNFICYP	02
8	Reglas de Enfrentamiento (ROE) UNFICYP	05
9	Enlace	02
10	UNPOL UNFICYP	02
11	Instrucción Diferenciada	04
12	Evaluaciones, encuestas y ceremonia	06
	Total Horas	95

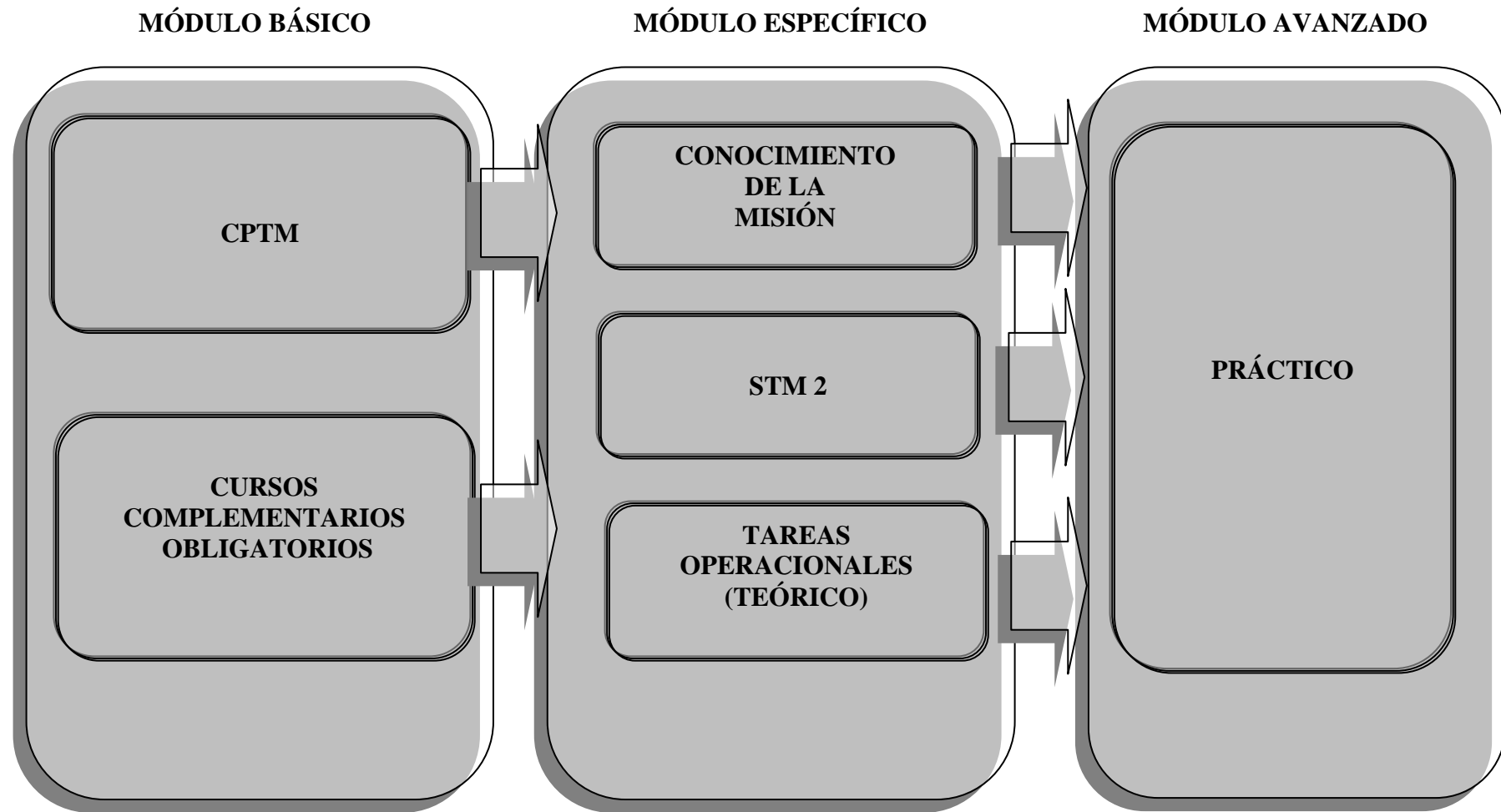
MODULO BÁSICO: CONOCIMIENTOS GENÉRICOS DE OPAZ.		
N°	ASIGNATURA	HRS
1	Política Nacional y Nuevos desafíos Objetivo: Identificar los principios y objetivos de las Operaciones de Paz, como Chile participa en ellas.	02
2	Introducción a las OPAZ Objetivos: 1. Identificar el objetivo de Naciones Unidas en las OPAZ. 2. Identificar los diversos estamentos de Naciones Unidas implicados en las OPAZ. 3. Reconocer a las autoridades principales de Naciones Unidas 4. Reconocer los diferentes tipos de Operaciones de Paz de Naciones Unidas.	02
3	Principios fundamentales de las OPAZ ONU Objetivo: Enumerar los principios básicos de una Operación de Paz de ONU.	01
4	Establecimiento y operacionalización de los mandatos del Consejo de Seguridad Objetivos: 1. Identificar por quien pasa la decisión de Desplegar una Operaciones de Paz de Naciones Unidas. 2. Describir los momentos de realización de Mandatos, Transición y retirada.	02
5	Marco Jurídico de las Operaciones de Paz Objetivo: Reconocer el Marco legal en que se desarrollan las Operaciones de Paz de Naciones Unidas.	02
6	Manejo del Estrés Objetivo: Identificar los conceptos y técnicas para sobrellevar los síntomas del Estrés	02
7	Conducta y disciplina Objetivo: Identificar las normas del código de conducta y los conceptos básicos para el personal de Naciones Unidas.	02
8	Respeto por la diversidad	01

	Objetivos: 1. Describir en que consiste la diversidad 2. Practicar el respeto por la diversidad en una OPAZ.	
9	Seguridad y Protección Objetivo: Reconocer los diferentes tipos de seguridad que se deben adoptar en una OPAZ, empleando la seguridad adecuada al estar en ella.	01
10	Minas y UXOS en el área de misión Objetivo: Reconocer los procedimientos para marcar y reportar la presencia de un campo minado o artefactos explosivos no detonados y las precauciones que se deben adoptar con estas.	02
11	Protección de los Derechos Humanos para una OPAZ Objetivos: <ol style="list-style-type: none"> 1. Identificar las Políticas de Derechos Humanos en Misiones Integradas de ONU. 2. Reconocer la tarea de Policía de Naciones Unidas y Derechos Humanos. 	02
12	Comunicación y negociación Objetivo: Aplicar técnicas básicas de Negociación y Mediación, reconociendo la importancia de este proceso en la solución no violenta de los conflictos.	02
13	Uso de intérpretes Objetivo: Aplicar técnicas para el Uso de Intérpretes	02
14	Primeros auxilios Objetivo: Aplicar técnicas de Primeros Auxilios en situaciones de emergencia con heridos o enfermos cuando no se cuente con apoyo médico inmediato.	02
15	Mujeres, Paz, Seguridad: Su rol en las OPAZ de ONU Objetivos: <ol style="list-style-type: none"> 1. Reconocer el papel de Operaciones de Paz de Naciones Unidas en relación a las mujeres, Paz y seguridad. 2. Identificar el impacto del conflicto en hombres y mujeres, cambios de responsabilidades, desplazamientos y otros. 	01
16	Derecho Internacional de Conflictos Armados Objetivos: <ol style="list-style-type: none"> 1. Identificar que es el Derecho Humanitario Internacional 2. Reconocer definición de los Derechos Humanos 	02

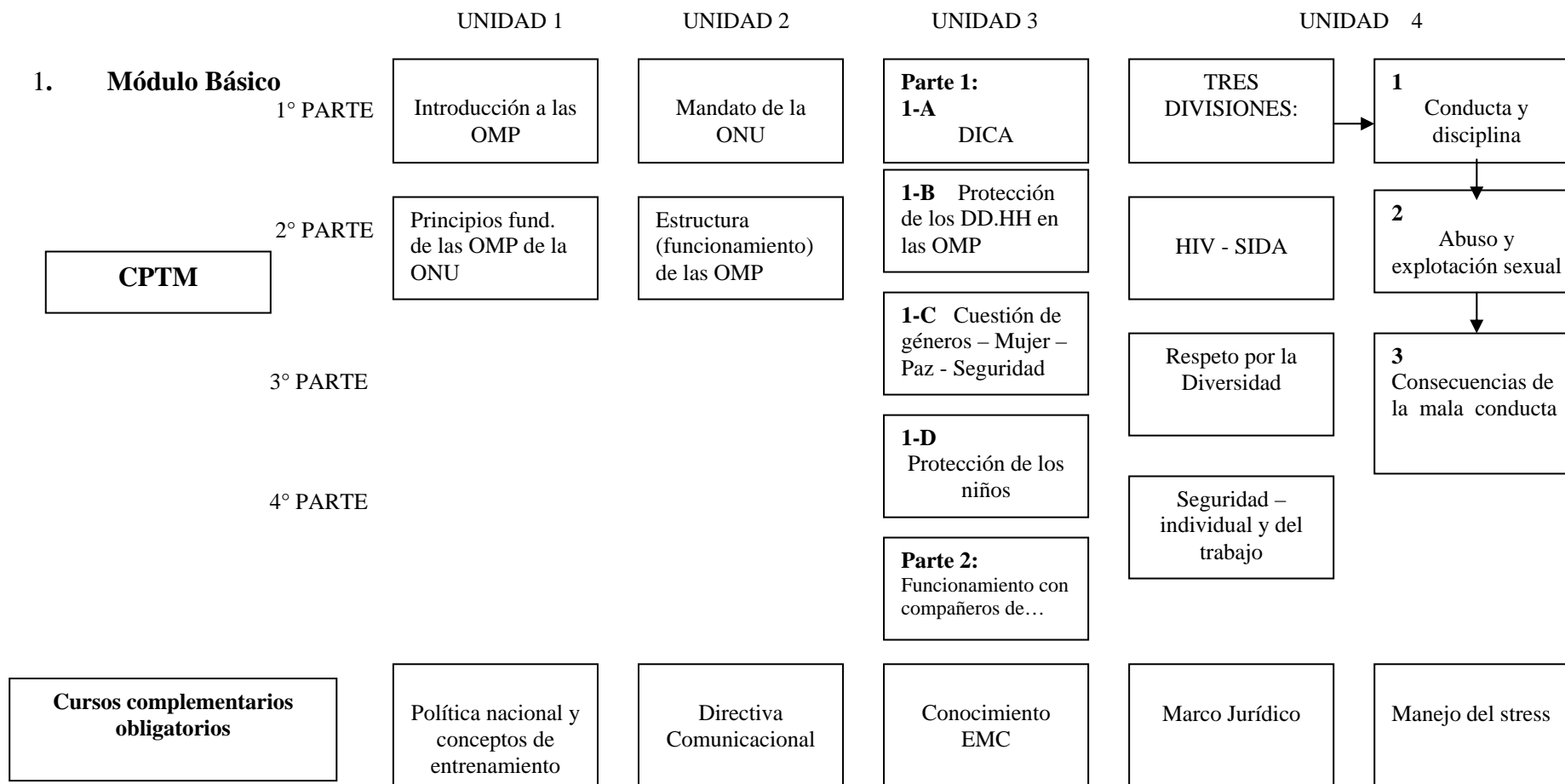
MODULO ESPECÍFICO: TAREAS OPERACIONALES		
1	Comunicaciones ONU Objetivo: Comprender la estructura y principios básicos de las redes de comunicación, conforme a los estándares establecidos por ONU.	06
2	Operación con Helicópteros Objetivo: Aplicar las normas y procedimientos para el armado de una zona de aterrizaje y el guiado hacia ella, embarque - desembarque de heridos y precauciones alrededor del helicóptero.	02
3	Control de Incendios Forestales Objetivo: Describir y aplicar el control de los incendios forestales.	02
4	Reportes Objetivo: Elaborar Informes y/o reportes según SOP establecido en UNFICYP.	02
5	Puesto de Observación Objetivo: Reconocer las actividades, equipos y materiales propios de los Puestos de Observación desplegados en UNFICYP.	01
6	Patrullas Objetivo: Integrar una patrulla, según lo establecido en los SOP de UNFICYP.	01
7	Control de Mucedumbres Objetivo: Aplicar procedimientos básicos para el control de manifestaciones públicas.	04
8	Briefings Objetivo: Identificar los principales contenidos de un briefing en el contexto de las actividades del área de misión.	05
9	Instrucción Operacional Integrada Objetivo: Aplicar en un ambiente simulado de una OPAZ, los conocimientos, habilidades y principios fundamentales de conducta adquiridos durante el curso.	11
CONOCIMIENTO DEL ÁREA DE MISIÓN EN CHIPRE		
1	Historia del Conflicto y Descripción Geográfica Objetivos: 1. Reconocer los orígenes y desarrollo del conflicto en Chipre. 2. Identificar los aspectos geográficos de la región, el desarrollo social y cultural de Chipre.	02
2	Conocimiento de Culturas Turco-Chipriota Objetivo: Identificar los aspectos más importantes o predominantes de la cultura turca en el Área de Misión.	02
3	Conocimiento de Culturas Greco-Chipriota Objetivo: Identificar los aspectos más importantes o	02

	predominantes de la cultura griega en el Área de Misión.	
4	Conocimiento de Cultura argentina Objetivo: Conocer los aspectos más importantes o predominantes de la cultura y doctrina militar argentina.	02
5	Organización UNFICYP Objetivo: Reconocer la organización de las fuerzas presentes en Chipre, señalando la función de cada una de ellas y su papel dentro del conjunto de fuerzas.	02
6	LOCSTAT Objetivo: Comprender la actual situación de las fuerzas componentes del área de misión.	02
7	Mandato de UNFICYP Objetivo: Identificar el mandato que el Consejo de Seguridad estableció para la misión de UNFICYP.	02
8	Reglas de Enfrentamiento (ROE) UNFICYP Objetivo: Comprender el concepto de las Reglas de Enfrentamiento y su aplicación para UNFICYP.	05
9	Enlace Objetivo: Comprender la forma más efectiva de establecer enlaces dentro del ambiente de Operaciones de Paz.	02
10	UNPOL UNFICYP Objetivo: Reconocer la organización y funciones que desarrolla la UNPOL, en una Operación de Paz.	02
11	Instrucción Diferenciada Objetivo: Comprender las técnicas, procedimientos y funcionamiento general de las Extended Patrol desplegadas y puestos de observación en UNFICYP.	04
12	Evaluaciones, encuestas y ceremonia	06
	Total Horas	95

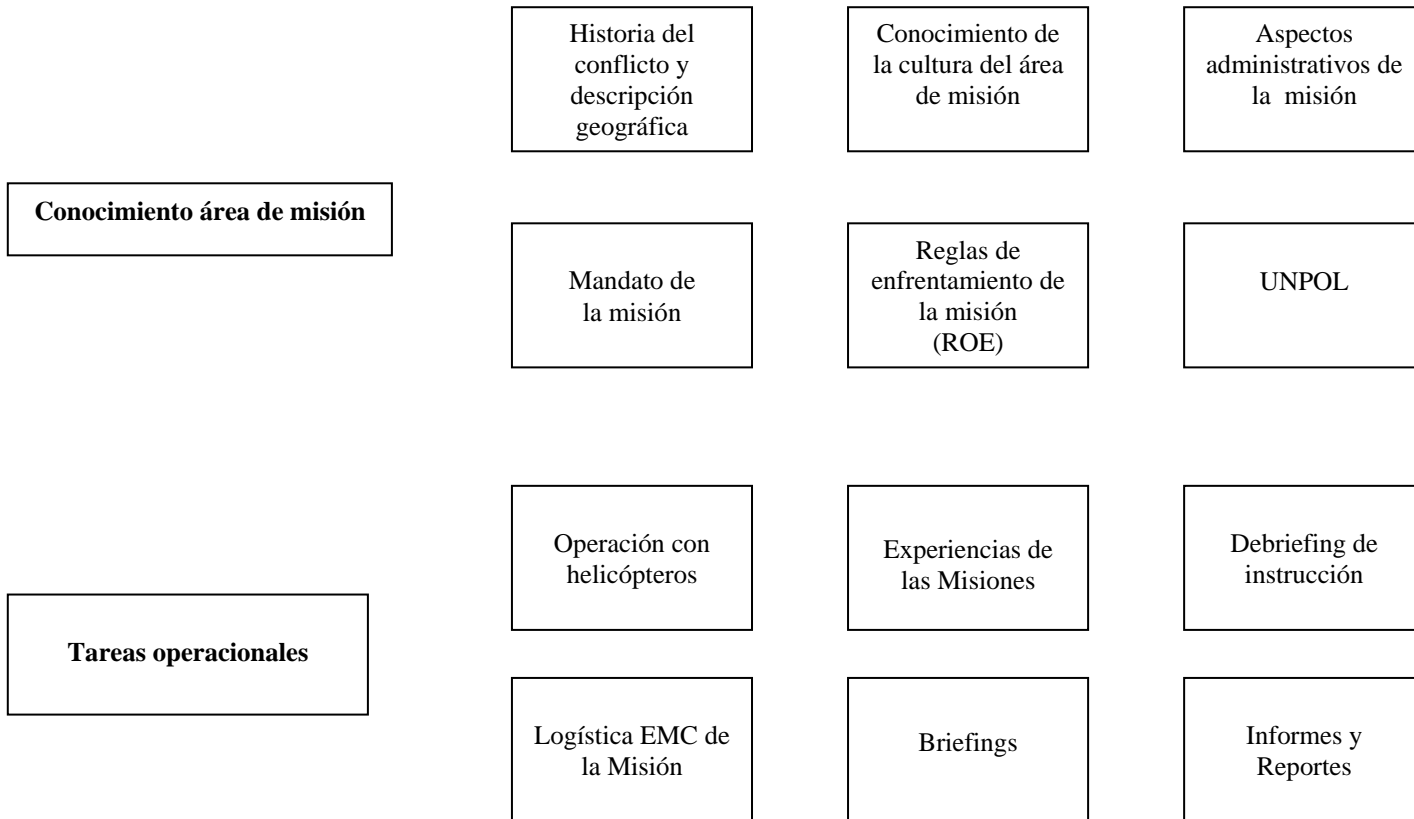
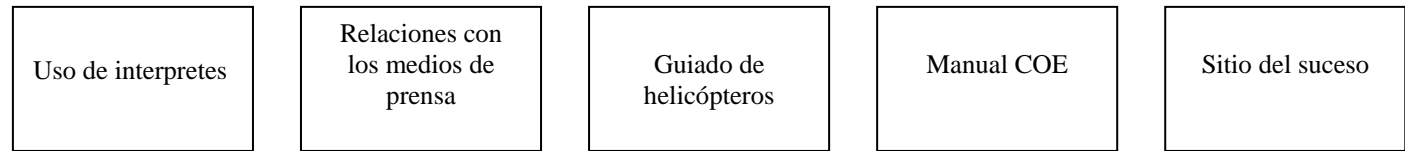
ANEXO 5 Malla curricular para Cursos en CECOPAC (material facilitado por el Capitán del Ejército Chileno CLAUDIO AEDO CARTES).



MALLA CURRICULAR GENERAL DE CURSOS DE CECOPAC



2. **Módulo Específico**



STM 2

2 - 1
Entrenamiento
común oficiales de
N.U

2 - 2
Matriz de proced.
Operativos de N.U
(SOP)

2 - 3
Observadores
militares de
Naciones Unidas

2 - 4
Oficiales de C.G de
Naciones Unidas

2 - 5
Logística de
Naciones
Unidas

2 - 6
Coordinación Civil
Militar de Naciones
Unidas

2 - 7
D.D.R en
Naciones Unidas

2 - 8
Policía de Naciones
Unidas

3. Módulo Avanzado

**Práctico
(Terreno)**

Uso asistente
interprete

Informes y
reportes

Negociación

Instrucción
operacional
integrada

Aplicación de
tareas
operacionales I

Aplicación de
tareas
operacionales II

Acordonamiento y
búsqueda

Sitio del suceso

Control de
muchedumbres

Navegación
terrestre (GPS)

Punto control
(check point)

Instrucción
diferenciada